

MAGYAR–UKRÁN  
NYELVÉSZETI SZAKSZÓTÁR

УГОРСЬКО–УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК  
ЛІНГВІСТИЧНИХ ТЕРМІНІВ



KÉSZÜLT A MAGYAR KORMÁNY  
TÁMOGATÁSÁVAL



MINISZTERELNÖKSÉG  
NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKARSÁG



BETHLEN GÁBOR  
Alap

# MAGYAR–UKRÁN NYELVÉSZETI SZAKSZÓTÁR

Összeállította és szerkesztette:  
*Gazdag Vilmos*



II. RF KMF – „RIK-U” Kft.  
Beregszász–Ungvár  
2021

**ETO (038)=511.141=161.2**

**M 17**

A *Magyar–ukrán nyelvészeti szakszótár* a legfontosabb nyelvi fogalmakat gyűjti össze a hangtantól a stilisztikáig. Ezáltal a kárpátaljai magyar anyanyelvű diákok az oktatási folyamat minden szintjén haszonnal forgathatják.

*Kiadásra javasolta a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Tudományos Tanácsa (2020.08.27., 5. számú jegyzőkönyv).*

Készült a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Kiadói Részlege és Filológia Tanszéke közreműködésével.

Összeállította és szerkesztette: *Gazdag Vilmos*

Lektorálta:

*Dr. Bárány Erzsébet, PhD (II. RF KMF)*

*Prof. Dr. habil. Csernicskó István, DSc (II. RF KMF)*

Műszaki szerkesztés és korrektúra: *Gazdag Vilmos*

Borítóterv: *Gazdag Vilmos, Vezsdel László*

ETO-besorolás: *a II. RF KMF Apáczai Csere János Könyvtára*

A kiadásért felel: *Dobos Sándor (II. RF KMF, Kiadói Részleg)*

A nyelvészeti szakszótár tartalmáért a szerkesztő a felelős.

A kézirat 2016-ban elnyerte a „GENIUS” Jótékonyági Alapítvány Soós Kálmán ösztöndíjprogram jegyzettámogatási ösztöndíját.

A kiadvány megjelenését támogatta Magyarország Kormánya.

**Kiadó:** a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola (cím: 90 202 Beregszász, Kossuth tér 6. E-mail: foiskola@kmf.uz.ua) és a „RIK-U” Kft. (cím: 88 000 Ungvár, Gagarin u. 36. E-mail: print@rik.com.ua)

**Nyomdai munkálatok:** „RIK-U” Kft.

**ISBN 978-617-7868-96-4**

© **Gazdag Vilmos, 2021**

© **II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, 2021**

# УТОРСЬКО–УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК ЛІНГВІСТИЧНИХ ТЕРМІНІВ

Укладав і редагував:  
*Вільмош Газдаг*



ЗУТ ім. Ф.Ракоці II – ТОВ «РІК-У»  
Берегове–Ужгород  
2021

**УДК (038)=511.141=161.2**

**М 17**

*Угорсько-український словник лінгвістичних термінів* охоплює найважливіші мовознавчі терміни угорської та їх відповідники українського мовою. Для учнів середніх шкіл з угорською мовою навчання, студентів вищих навчальних закладів освіти та абітурієнтів.

*Рекомендовано до друку Вченою радою Закарпатського угорського інституту ім. Ференца Ракоці II (протокол № 5 від 27.08.2020 р.)*

Підготовлено Видавничим відділом  
спільно з кафедрою філології ЗУІ ім. Ф.Ракоці II

Укладав і редагував: *Вільмош Газдаг*

Рецензенти:

*Єлизавета Барань, доктор філософії з гуманітарних наук  
(ЗУІ ім. Ф.Ракоці II)*

*Степан Черничко, доктор з гуманітарних наук, професор  
(ЗУІ ім. Ф.Ракоці II)*

Технічне редагування та коректура: *Вільмош Газдаг*

Дизайн обкладинки: *Вільмош Газдаг, Ласло Веждед*

УДК: *Бібліотечно-інформаційний центр "Опаці Черє Янош" при ЗУІ  
ім. Ф.Ракоці II*

Відповідальний за випуск: *Олександр Добош (Видавничий відділ ЗУІ  
ім. Ф.Ракоці II)*

За зміст словника відповідальність несе укладач/редактор.

2016 року рукопис було підготовлено за підтримки  
стипендіальної програми ім. Калмана Шовша Благодійної  
організації "Благодійний фонд "Геніус".

Друк довідкового видання здійснено за підтримки уряду Угорщини.

**Видавництво:** Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II (адреса: пл. Кошуга 6, м. Берегове, 90202. Електронна пошта: foiskola@kmf.uz.ua) та ТОВ «РІК-У» (адреса: вул. Гагаріна 36, м. Ужгород, 88000. Електронна пошта: print@rik.com.ua)

**Поліграфічні послуги:** ТОВ «РІК-У»

**ISBN 978-617-7868-96-4**

© Вільмош Газдаг, 2021

© Закарпатський угорський інститут ім. Ф.Ракоці II, 2021

## BEVEZETÉS

A kárpátaljai magyar iskolások az oktatási folyamat kezdetével megkezdik az államnyelvvél való ismerkedést is. A magyar iskolások számára készült tankönyvek azonban nem segítik az ukrán nyelv sikeres elsajátítását. Különösen igaz ez a tény a felsőoktatási intézményekben folyó ukrán nyelvi oktatásra. Az egyes nyelvtudomány-területek tanulásához/tanításához csakis az ukrán anyanyelvűek számára készült tankönyvek, jegyzetek és oktatási segédanyagok állnak rendelkezésre. Így sokszor a diákok, főleg azokban az oktatási intézményekben, ahol az ukrán szakos tanár nem kétnyelvű, nem is tudják, hogy az általuk épp tanult nyelvészeti fogalom mit is jelenthet anyanyelvükön, s ez természetesen nagymértékben megnehezíti az adott anyag elsajátítását, hiszen nem tudják azt a magyar nyelvórákon elsajátított ismereteikkel párhuzamba állítani, azáltal értelmezni és elsajátítani.

Véleményünk szerint e helyzetet jelentős mértékben javítaná az, ha nyelvtanárok képzésében meghonosodna a kontrasztív nyelvszemlélet. Ugyanis, ha a tanárok ismerik az adott intézményben oktatott más nyelvek nyelvészeti terminológiáját is, úgy azok párhuzamba állításával komoly segítséget nyújthatnak a tanulók számára.

Kétnyelvű ukrán–magyar, illetve magyar–ukrán nyelvészeti szakszótárak ezidáig nem készültek. A magyar iskolások számára megjelentetett ukrán nyelvtan könyvek csak a vonatkozó fejezetek címénél szokták feltüntetni az adott nyelvészeti fogalom magyar

jelentését, míg a magyar nyelvtan könyvekben ezekre sem szokott sor kerülni. A tanárképzésben használt tankönyvek és egyéb oktatási anyagok (egyetemi/főiskolai jegyzetek) és fogalomtárak pedig nem is tartalmazzak két- vagy többnyelvű szójegyzékeket<sup>1</sup>.

Jelen kiadvány a 2016. évi Soós Kálmán ösztöndíjprogram jegyzettámogatási ösztöndíját elnyert, s ugyanazon év során a Magyar Tudományos Akadémia támogatásával megjelent *Ukrán–magyar nyelvészeti szakszótár*<sup>2</sup> párként a kárpátaljai magyar iskolákban tanuló diákoknak, illetve az ezen iskolákba készülő egyetemi és főiskolai nyelvészhallgatóknak kíván segítséget nyújtani. A *Magyar–ukrán nyelvészeti szakszótár* ugyanis a legfontosabb nyelvi fogalmakat gyűjti össze a hangtántól a stilsztikáig. A szótár több mint háromezer nyelvészeti fogalom jelentését adja meg magyar és ukrán nyelven. A szócikkek egyszerű felépítése<sup>3</sup> mindenki számára könnyen használhatóvá teszi a szótárt.

---

<sup>1</sup> Ezek általában ugyanis nem a helyi oktatási intézmények számára készülnek. A kárpátaljai felsőoktatási intézmények az ukrán nyelv esetében az ukrainai, a magyar nyelv esetében pedig (a helyi sajátosságoknak megfelelő kiadványok hiányában) a magyarországi tankönyveket és jegyzeteket használják.

<sup>2</sup> Lásd *A szótár összeállítása során használt forrásmunkák. Nyelvészeti szakszótárak* rész második tételét.

<sup>3</sup> A szócikkek a magyar címszóból és az ukrán jelentésből állnak. Ahol szükségesnek éreztük, ott a jelentések mellett a rövidebb magyarázatokat is feltüntettük.



## A SZÓTÁR ÖSSZEÁLLÍTÁSA SORÁN HASZNÁLT FORRÁSMUNKÁK

### **Kétnyelvű szótárak:**

- Bárány Erzsébet, Dzsanda Galina, Kótyuk István, Libák Natália, Margitics Katalin, Csernicsekó István szerk. 2008. *Ukrán–magyar késszótár // Українсько–угорський словничок*. Ungvár–Beregszász / Ужгород–Берегово: PoliPrint – П. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola/СП „ПоліПрінт – Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці ІІ.
- Gáldi László 1978. *Orosz–magyar szótár*. Harmadik kiadás, Akadémiai Kiadó, Budapest.
- Hadrovics László – Gáldi László 1980. *Magyar–oroszkézis szótár*. Ötödik kiadás, Akadémiai Kiadó, Budapest.
- Kótyuk István főszerk. 2006. Bárány Erzsébet, Csernicsekó István, Dzsanda Galina, Híres Kornélia és Márku Anita szerk. *Magyar–ukrán késszótár. // Угорсько–український словничок*. Ungvár–Beregszász / Ужгород–Берегово: PoliPrint – П. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola/СП „ПоліПрінт – Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці ІІ.
- Udvari István szerk. 2005–2006. *Magyar–ukrán szótár I–II*. Glossarium Ukrainicum 8. Nyíregyházi Főiskola Ukrán és Ruszin Filológiai Tanszéke. Nyíregyháza.
- Udvari István szerk. 2000–2003. *Ukrán–magyar szótár adatbázis I–VI*. Glossarium Ukrainicum 2–7. Nyíregyháza.

### **Nyelvészeti szakszótárak:**

- Bolla Kálmán 2006. *Magyar Fonetikai Kislexikon*. Forrás: <http://bollakalman.hu/Kiadvanyok/FonLex/FonLex.pdf>. Megtekintés: 2021.06.04.
- Gazdag Vilmos szerk. 2016. *Ukrán–magyar nyelvészeti szakszótár*. Autdor-Shark, Ungvár.
- Барань Є. Б. 2010. *Короткий термінологічний словник з морфології української мови*. Rákóczi-füzetek LXXIII. Берегове.
- Ганич Д. І., Олійник І. С. 1985. *Словник лінгвістичних термінів*. Київ: Вища щкола.
- Горпинич В. О. 2004. *Морфологія української мови*. Київ: «Академія».
- Єрмоленко С. Я., Библик С. П., Тодор О. Г. 2001. *Українська мова. Короткий тлумачний словник лінгвістичних термінів*. Київ «Либідь».
- Панькин В. М., Филиппов А. В. 2011. *Языковые контакты. Краткий словарь*. Москва, Издательство «Флинта», Издательство «Наука».

### **Egyéb nyelvészeti szakmunkák:**

- A. Jászó Anna főszerk. 2007. *A magyar nyelv könyve*. Nyolcadik kiadás. Trezor Kiadó Budapest.
- Kálmán László – Trón Viktor 2007. *Bevezetés a nyelvtudományba. Második, bővített kiadás*. Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához XLVIII. Tinta Könyvkiadó, Budapest.
- Keszler Borbála szerk. 2000. *Magyar Grammatika. Egyetemi Tankönyv*. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest.

Szikszaíné Nagy Irma 2007. *Magyar Stilisztika*. Osiris Kiadó, Budapest.

Кочерган М. П. 2001. *Вступ до мовознавства*. Навчальне видання. Київ, Серія «Альма-матер». Видавничий центр «Академія».

Кочерган М. П. 2006. *Загальне мовознавство*. Видання 2-е, виправлене і доповнене, Київ, Видавничий центр «Академія»

### **Online adatbázisok:**

*Словарь лингвистических терминов*. Elérhető:  
<http://www.textologia.ru/slovari/lingvisticheskie-terminy/?q=484>

*Kislexikon. Lapoda Lexikon-enciklopédia*. Elérhető:  
<http://www.kislexikon.hu/>

*Тезаурус з лінгвістичної термінології* Elérhető:  
[http://www.mova.info/mov\\_thes.aspx?l1=68](http://www.mova.info/mov_thes.aspx?l1=68)

## RÖVIDÍTÉSEK JEGYZÉKE

ford.	fordítástudomány
→	Lásd a megadott címszó alatt!
ill.	illetve
okt.	oktatástudomány
pl.	például
stb.	és a többi
v	vagy
vmely	valamely
vminek	valaminek
vmit	valamit
vmivel	valamivel

## A MAGYAR ÁBÉCÉ<sup>4</sup>

A a	Á á	B b	C c	Cs cs
D d	Dz dz	Dzs dzs	E e	É é
F f	G g	Gy gy	H h	I i
Í í	J j	K k	L l	Ly ly
M m	N n	Ny ny	O o	Ó ó
Ö ö	Ő ő	P p	R r	S s
Sz sz	T t	Ty ty	U u	Ú ú
Ü ü	Ű ű	V v	Z z	Zs zs

---

<sup>4</sup> Ismeretes továbbá az úgynevezett **kiterjesztett magyar ábécé** is, ami 44 betűs, mivel tartalmazza a Q q, W w, X x, Y y betűket is, melyek a magyar nyelvben családnevektől és idegen szavaktól eltekintve nem szerepelnek.

## A

- abbreviatúra** →  
rövidítés
- abház nyelv** абхазька мова
- ablativus** аблатив;  
орудний відмінок
- ablaut** аблаут
- abrakadabra** → értelmetlen beszéd
- abreviáció** абрєвіація
- abruptív mássalhangzók**  
абрубтивні приголосні
- abszolút felsőfok**
- abszolút homonimák**  
повні омоніми
- abszolút idő** абсолютний час; безвідносний час
- abszolút igeidő** абсолютний час дієслова
- abszolút jelen idő**  
абсолютна теперішність
- abszolút szinonimák**  
абсолютні синоніми
- absztrahálás** →  
elvonatkoztatás
- absztrakció** абстракція
- absztrakt nyelvi jel**  
абстрактний мовний знак
- absztrakt stílus**  
абстрактність стилю
- abszurd** → értelmetlen
- abszurdum** абсурд
- accusativus** акузатив;  
знахідний відмінок
- accusativusi tárgy** →  
egyenes tárgy
- adaptáció** адаптація;  
переробка
- adaptált szöveg**  
адаптований текст
- adat** дані; материал
- adatközlés** публікація  
даних
- adatközlő** → informátor  
інформатор
- adatolt** завірений;  
засвідчений
- additív kapcsolat**  
адитивний тип  
з'єднання

<b>additív</b> додатковий	<b>affixoidok</b> афіксоїди
<b>adekvát</b> адекватний	<b>affixum</b> афікс
<b>adekvát társalgási stílus</b> адекватний стиль спілкування	<b>affrikáta</b> аффрикати
<b>adekvátság</b> адекватність	<b>affrikáták</b> шишлячі приголосні звуки
<b>adherens expresszivitás</b> адгерентна експресивність	<b>affrikátás</b> аффрикативні
<b>adhortáció</b> адгортація	<b>aforisztikusság</b> афористичність
<b>adoma</b> анекдот	<b>aforizma</b> афоризм
<b>adomázik</b> розповідати анекдоти	<b>afrikaans</b> африканс; бурська мова
<b>adsztrátum</b> адстрат	<b>afro-ázsiai nyelvcsalád</b> афразійська сім'я мов
<b>adverbializáció</b> адвербіалізація	<b>agentív jelentés</b> агентивне значення
<b>adverbializált szókap- csolat</b> адвербіальне словосполучення	<b>agglutináció</b> аглютинація
<b>adverbium verbale</b> дісприслівник	<b>agglutináló nyelvek</b> аглютинативні мови
<b>adverbium</b> прислівник	<b>agitációs beszéd</b> агітаційна промова
<b>afázia</b> → <b>beszédkép- telenség</b>	<b>agráfia</b> аграфія
<b>aferézis</b> афереза	<b>agrammatizmus</b> аграматизм
<b>affektív</b> афективний	<b>ajak-foghangok</b> → <b>labiodentális</b>
<b>affirmáció</b> ствердження	<b>mássalhangzók</b>
<b>affixáló stilisztika</b> афіксальна стилістика	<b>ajakhang</b> → <b>labiális</b> <b>hang</b>

<p><b>ajaki</b> губний</p> <p><b>ajakkerekítés</b> → labiali- záció</p> <p><b>ajakkerekítés nélküli</b> без округлення губ</p> <p><b>ajakkerekítéses</b> → labiá- lis magánhangzó</p> <p><b>ajakkerekítettség</b> огубленість</p> <p><b>ajakréses magánhangzó</b> вузький голосний</p> <p><b>ajkak részvételével kép- zett magánhangzók</b> губні голосні</p> <p><b>ajkak részvételével kép- zett mássalhangzók</b> губні приголосні</p> <p><b>akadályhang</b> шумний приголосний</p> <p><b>akcentológia</b> акцентологія</p> <p><b>akcentológiai stilsztika</b> акцентологічна стилістика</p> <p><b>akcentus</b> акцент; наголос; прононс</p> <p><b>akcentussal beszél</b> говорити з іншомов- ним акцентом</p>	<p><b>akcióminőség</b> вид; аспект дії</p> <p><b>akkulturáció</b> аккультурація</p> <p><b>akkumuláció</b> акумуляція</p> <p><b>akrosztikon</b> акростих</p> <p><b>aktív beszédszervek</b> активні мовні органи</p> <p><b>aktív ige</b> → cselekvő ige</p> <p><b>aktív konstrukció</b> активні конструкції</p> <p><b>aktív melléknévi igenév</b> активний дісприкметник</p> <p><b>aktív szókincs</b> активна лексика</p> <p><b>aktív toldalékok</b> активні афікси</p> <p><b>aktívum</b> → cselekvő igealak</p> <p><b>aktuális jelentés</b> актуальне значення</p> <p><b>aktuális mondattagolás</b> актуальне членування речення</p> <p><b>aktualizálás</b> → időszerűsítés</p> <p><b>aktus</b> акт</p> <p><b>akusztika</b> акустика</p>
--	---



**akusztikus** акустичний

**akusztikus fonetika**

акустична фонетика

**al kód** субкод

**aláírás** → **autogram**

**alak** образ

**alakformálás**

формотворення

**alakformáló affixumok**

формотворчий афікс

**alaksor** парадигма

**alaktalan szó** безформні

слова

**alaktan** → **morfológia**

**alaktani** → **morfológiai**

**alaktani elemzés** мор-

фологічний розбір

**alaktani eltérések két**

**összehasonlítandó**

**nyelv között** діаморфія

**alaktani folyamatok**

морфологічні процеси

**alaktani homonimák**

морфологічні омоніми

**alaktani kategória** мор-

фологічна категорія;

**alaktani komplikáció**

ускладнення морфо-

логічної системи

**alaktani szóalkotási**

**módszer** морфологіч-

ний спосіб словотво-

рення

**alaktani tő** морфологіч-

ний корінь

**alaktani váltakozás** мор-

фологічне чергування

**alaktanilag**

морфологічно

**alaktani-szintaktikai**

**szóalkotási módszer**

морфолого-синтаксич-

ний спосіб словотвору

**alakváltozás** змінювання

форми

**alakváltozat** аломорф;

варіант; різновид

**alakváltozatok** →

**dublettek**

**alakzat** фігура

**alany** → **szubjektum**

**alanyeset** → **nominativus**

**alanyi mellékmondat**

суб'єктне підметове

підрядне речення

підмету

**alanyi ragozás** безоб'єкт-

не дієвідмінювання

<p><b>alanyi</b> підметовий; суб'єктивний</p> <p><b>alanytalan mondat</b> без- підметові речення; безсуб'єктні речення</p> <p><b>alap univerzálék</b> елемен- тарні універсали</p> <p><b>alap- v vezérgondolat;</b> <b>tézis</b> теза</p> <p><b>alapalak</b> основна форма; первісна форма</p> <p><b>alapelem</b> основна части- на; основний компонент</p> <p><b>alapelv</b> принцип; основа засада</p> <p><b>alapfok</b> звичайний ступінь порівняння; позитивний ступінь порівняння</p> <p><b>alapgondolat</b> задум; основна думка</p> <p><b>alaphang</b> основний тон</p> <p><b>alaphangsúly</b> основний наголос</p> <p><b>alapigazság</b> → <b>axióma</b></p> <p><b>alapjelentés</b> основне значення</p> <p><b>alapnyelv</b> вихідна мова; мова-основа; прамова</p>	<p><b>alapszabály</b> → <b>statútum</b></p> <p><b>alapszabály</b> устав</p> <p><b>alapszókincs</b> лексичне ядро; основний словниковий фонд</p> <p><b>alárendelés</b> → <b>hipotaxis</b></p> <p><b>alárendelő kapcsolat</b> підрядний зв'язок</p> <p><b>alárendelő kötőszók</b> підрядні сполучники</p> <p><b>alárendelő összetett mondat</b> складнопідрядне речення</p> <p><b>alárendelő szókapcsolat</b> підрядне словосполучення</p> <p><b>alárendelő viszony</b> підпорядкування</p> <p><b>alárendelő</b> підрядний</p> <p><b>alárendelt fogalom</b> → <b>hiponima</b></p> <p><b>alárendelt mondat</b> підрядне речення</p> <p><b>alárendeltség</b> → <b>hiponímia</b></p> <p><b>albán nyelv</b> албанська мова</p> <p><b>alcím</b> підзаголовок</p>
---	---

**alexia** алексія  
**alfabetikus írás**  
 алфавітне письмо  
**alfaj** підвид  
**alfejezet** підрозділ  
**alfejezetekre oszt**  
 розділити на підрозділи  
**alkalmazás** →  
**applikáció**  
**alkalmazkodás**  
 пристосування  
**alkalmazott lexikológia**  
 прикладна  
 лексикологія  
**alkalmazott névtan**  
 прикладна ономастика  
**alkalmazott**  
**nyelvtudomány**  
 прикладна лінгвістика  
**alkalmi** → **kontextuális**  
**alkalmi szinonimák**  
 контекстуальні  
 синоніми  
**alkotás** доробок  
**alkotókészség**  
 креативність  
**alkotórész** сегмент;  
 складова частина  
**allegória** алегорія

**allegorikus** алегоричний  
**alliteráció** → **betűrím**  
**allofon** → **ejtésváltozat**  
**allomorf** → **alakváltozat**  
**alloním** алонім  
**allúzió** алюзія  
**almanach** → **évkönyv**  
**alnémet**  
 нижньонімецький  
**alnyelv** субмова  
**alpári hang** вульгарний  
 тон  
**alpári** вульгарний;  
 брутальний  
**alsó nyelvállású hang**  
 звук низького  
 піднесення  
**alsóbb szintek** нижчий  
 рівень  
**altáji nyelvi hatások**  
 алтайські впливи  
**alternáció** альтернація  
**alternáció** чергування  
**alveodontális spiránsok**  
 свистячі приголосні  
 звуки  
**alveoláris hangok**  
 альвеолярні  
**amelioráció** амеліорація

**amerikanizmus**

американізм

**amfibólia** амфіболія

**amorf nyelvek** аморфні

мови

**amplifikáció** ампліфікація

**anadiplózis** → **kettőzés**

**anadiplózis** повна

редуплікація

**anafa** анафора

**anaforikus** →

**visszautalásos**

**anaforikus névmás** анафоричні займенники

**anagramma** анаграма

**anaklázis** анаклаза

**anakolutia** анаколуф

**anakronisztikus**

анахронічний

**anakronizmus** →

**korszerűtlenség**

**analfabéta** безграмотний; неосвічений;

неписьменний

**analfabetizmus**

неграмотність

**analitikus** аналітичний

**analitikus forma**

аналітична форма

**analitikus melléknevek**

аналітичні

прикметники

**analitikus nyelvek**

аналітичні мови

**analitikus szóalak**

аналітичні словоформи

**analitikus toldalék**

аналітичні афікси

**analóg** аналогічний;

подібний

**analógia** аналогія

**analógiás kiegyenlítődség**

аналогічне

вирівнювання

**analógiás kiterjesztődség**

аналогічне розширення

**analógiás változás**

аналогічні зміни

**anapesztus** анапест

**anatóliai nyelvek**

анатолійська група мов

**anekdota** анекдот

**anglicizmus** → **angolos**

**kifejezés**

**angol nyelv** англійська

мова

**angol nyelvű**

англомовний

<p><b>angolos kifejezés</b> англицизм; специфічний англійський мовний зворот</p> <p><b>annales</b> аннали</p> <p><b>annomináció</b> аномінація; перейменувня</p> <p><b>annotáció</b> анотація</p> <p><b>annotált bibliográfia</b> анотована бібліографія</p> <p><b>annotált</b> анотований</p> <p><b>anomália</b> аномалія</p> <p><b>anómia</b> аномія</p> <p><b>anonim</b> анонім</p> <p><b>antifrázis</b> антифраза</p> <p><b>antiklimax</b> антиклімакс</p> <p><b>antitézis</b> → <b>ellentét</b></p> <p><b>antológia</b> антологія</p> <p><b>antonímák</b> → <b>ellentétes jelentésű szavak</b></p> <p><b>antonímaszótár</b> → <b>ellentétes értelmű szavak szótára</b></p> <p><b>antonímia</b> антонімія</p> <p><b>antonomázia</b> антономазія</p> <p><b>antropomorfizáció</b> антропоморфізація</p> <p><b>antropomorfizmus</b> антропоморфізм</p>	<p><b>antroponima</b> антропонім</p> <p><b>antroponímia</b> антропонімія</p> <p><b>anyagi kölcsönzés</b> матеріальне запозичення</p> <p><b>anyagi</b> матеріальний</p> <p><b>anyagnév</b> недискретні іменники; речовинні іменники</p> <p><b>anyanyelv</b> рідна мова; материнська мова</p> <p><b>anyanyelvi oktatás</b> навчання рідною мов</p> <p><b>anyanyelvi</b> який відноситься до рідної мови</p> <p><b>aorisztosz</b> аорист</p> <p><b>apikális hangok</b> передньоязикові звуки</p> <p><b>apikális mássalhangzók</b> апікальні приголосні</p> <p><b>apokopé</b> апокопа</p> <p><b>apokrif</b> апокриф</p> <p><b>aporia</b> апорія</p> <p><b>apoziopezis</b> апосіопезис</p> <p><b>aposztróf</b> → <b>hiányjel</b></p> <p><b>appercepció</b> → <b>megértés</b></p> <p><b>applikáció</b> аплікація</p>
---	--

**appozíció** апозиція; уз-  
годжене постпозитив-  
не значення

**arab nyelv** арабська мова

**arámi írás** арамейське  
письмо

**archaikus** архаїчний

**archaikus szókészlet**  
архаїчна лексика

**archaizálás** архаїзація

**archaizmus** архаїзм

**archetípus** архетип

**archiszéma** архісема

**arcjáték** → **mimika**

**arculat** імідж

**areál** → **elterjedési  
terület**

**areális** ареальний

**areális diffúzió** ареальна  
дифузія

**areális jelenség** ареальне  
явище

**areális nyelvészet** аре-  
альна лінгвістика

**argó** арго; умовна мова

**argó kifejezés** арготизм

**argó** жаргон

**argumentáció** аргумен-  
тація

**artikuláció** артикуляція;  
утворення голосу

**artikulációs apparátus**  
артикуляційний апарат

**artikulációs bázis**  
артикуляційна база

**artikulációs fonetika** ар-  
тикуляторна фонетика

**artikulál** артикулювати

**artikulálatlan**  
нечленороздільний

**artikulémák** артикулеми

**artikulus** артикль

**artistikus** художній

**aspektológia** →  
**ígeaspektusokat  
vizsgáló tudományág**

**aspektualitás**  
аспектуальність

**aspektus** аспект

**aspiráta** → **hehezetes  
hang**

**aszimmetria** асиметрія

**aszindeton** асиндетон

**asszerció** асерція

**asszertív** асертив

**asszimiláció** асиміляція;  
уподібнення

**asszociáció** асоціація

**asszociatív viszony**

асоціативні відносини

**asszonánc** асонанс

**aszteizmus** астеїзм

**atematikus** атематичний

**atlasz** атлас

**attributív** атрибутивний

**attributív szókapcsolat**

атрибутивне словоспо-  
лучення

**attribútum** атрибут;

означення

**ausztrálangol** австрало-

англійський

**ausztronéz nyelvcsalád**

малайсько-полінезій-  
ські мови

**autentikus szöveg**

автентичний текст

**autogram** автограф

**autokommunikáció**

автокомунікація

**automatikus fordítás**

автоматичний переклад

**automatikus hangsúly** ав-

томатизований наголос

**automatikus megnyilat-**

**kozás** автоматизм

вислову

**automatikus nyelvészet**

автоматична лінгвіст-  
тика

**automatikus nyelvi**

**elemzés** автоматичний

лінгвістичний аналіз

**automatikus szöveg-**

**elemzés** автоматичний

аналіз тексту

**automatikus szövegfel-**

**dolgozás** автоматичне

опрацювання тексту

**avulzívák** → **csettintő**

**hangok**

**axiológia** аксіологія

**axióma** аксіома

**az affixumok ragozási**

**funkciója** словозмінна

функція афіксів

**az affixumok szóalkotó**

**szerepe** словотвірна

функція афіксів

**az agykéreg nyelvi**

**mezője** мовні поля

кори мозку

**az alany és az állítmány**

**egyeztetése**

узгодження підмета з

присудком

**az állítmány névszói**  
 része іменна частина  
 присудка  
**az amerikai indiánokkal**  
**foglalkozó tudomány-**  
**ág** амеріндіанські студії  
**az angol nyelv történel-**  
**mi sorsa** історична  
 доля англійської мови  
**az egyéni stílus mennyi-**  
**ségi mutatói** кількісні  
 параметри індивідуаль-  
 ного стилю  
**az elmélkedés műfajai**  
 жанри мислення  
**az első technikai nyelvi**  
**nehézségek** перші тех-  
 нічні труднощі мови  
**az emberi nyelv**  
**definíciója** дефініція  
 людської мови  
**az emlékezés és a**  
**felejtés törvényszerű-**  
**sége** закономірності  
 запам'ятовування і  
 забування  
**az esetek mondattani**  
**szerere** синтаксична  
 функція відмінків

**az esztétikai idealizmus**  
 iskolája школа  
 естетичного ідеалізму  
**az európai nyelvek**  
**szókészletének**  
**különbözősége**  
 диференційні відстані  
 лексиконів мов Європи  
**az idő kategóriája**  
 категорія часу;  
 категорія  
 темпоральності  
**az ige múlt ideje**  
 минулий час дієслів  
**az ige személye** особа  
 дієслова  
**az ige visszaható**  
**állapota** зворотній стан  
 дієслова  
**az igeállapot kategóriája**  
 категорія стану  
**az igei cselekvés módja**  
 спосіб дієслівної дії  
**az igei személyek**  
**csoportja** категорія  
 особи дієслів  
**az igeék alaktani**  
**osztályai** морфологічні  
 класи дієслів



**az igemódok kategóriája** категорія способу дієслів  
**az indoeurópai nyelvek közötti genetikai kapcsolat** генетичний зв'язок між індоєвропейськими мовами  
**az információ kódolása** кодування інформації  
**az interetnikus kommunikáció nyelvei** мови міжнаціонального спілкування  
**az írásbeliség monogenezise** моногенез письма  
**az írásjelek elemzése** пунктуаційний розбір  
**az írásrendszerek típusai** типологія графічних систем  
**az írástan és az ábécé** графіка й алфавіт  
**az irodalmi nyelv nemzeti változata** національний варіант літературної мови  
**az irodalmi nyelv stílusai** стилі літературної мови

**az izoglosszák történelmi értelmezése** історична інтерпретація ізоглос  
**az ókori egyiptomiak nyelve** давньостипетська мова  
**az összetett mondat állítmányi része** предикативні частини складного речення  
**az összetett szavak között használt kötőjel** гіфен  
**az ukrán és az orosz szókincs közötti távolságkülönbözlet** диференційна відстань лексики української та російської мов  
**az ukrán földrajzi nevek és kölcsönszók stratégiája** стратиграфія української топонімії та лексичних запозичень  
**az ukrán irodalmi nyelv stilisztikai rendszere** стилістична система української мови

**az ukrán nyelv stilisztikája** стилістика української мови  
**az ukrán nyelv szókészlete** лексика української мови  
**az ukrán nyelv történelmi fejlődése** історичний розвиток української мови  
**az ukrán nyelvet ért gót hatások** готські впливи в українській мові  
**az ukrán nyelvet ért iráni nyelvi hatás** іранські впливи в українській мові  
**az ukrán nyelvet ért kelta hatások** кельтські впливи в українській мові  
**az ukrán nyelvjárások térképe** карта українських діалектів  
**az ukrán szókészlet kölcsönszavai** запозичення в словниковому складі української мови

**azeri nyelv** азербайджанська мова  
**azonos alakú szavak** → **homonimák**  
**azonos alakúság** → **homonímia**  
**azonos ejtésű szavak** → **homofonok**  
**azonos hangzású** омофонний  
**azonos írásképpel rendelkező szavak** графічні омоніми  
**azonos írásképű szavak** → **homográfok**  
**azonos típusú tagmondatokból álló kötőszó nélküli összetett mondat** безсполучникове складне речення з однотипними частинами  
**azonos tövű szavak** однокореневі слова  
**azonos tövű szinonimák** однокореневі синоніми  
**azonosalakúság** омонімія  
**azonosítás** → **identifikáció**

## Á

**ábécé** абетка; азбука;  
алфавіт

**ábécérend** → **betűrend**

**ábécéskönyv** абетка;  
азбука; буквар

**ábrázol** зображати,  
зобразити

**ábrázolás** опис

**ábrázolás** репрезентація

**ágens** агент

**áldiftongusok** несправ-  
жні дифтонги

**álkommunikáció**  
псевдокомунікація

**államnyelv** державна  
мова

**állandó hangsúly** неру-  
хомий, в постійний, в  
сталий наголос

**állandó hangsúly**  
фіксований наголос

**állandó jelző**  
постійні епітети

**állandó szófajok**  
незмінні частини  
мови

**állandó szókapcsolat**  
зрощення

**állandósult szókap-  
csolat** стійке слово-  
сполучення

**állapot** стан

**állathangok** зоофони

**állatnevek** зооніми

**állítás** аргументація;  
твердження

**állítmány** →  
**predikátum**

**állítmány nélküli  
mondat** безприсуд-  
кове речення

**állítmányi alakok**  
предикативні форми

**állítmányi határozó-  
szók** предикативні  
прислівники

**állítmányi mellék-  
mondat** присудкове  
підрядне речення

**állítmányi szerep**  
предикативність

**állítmányi** присудковий

**állítványkiegészítő**  
іменна частина  
присудка

**állító módosítószók**  
стверджувальні  
частки

**állító mondat** стверд-  
жувальне речення

**álnév** псевдонім

**általános alany**  
узагальнений підмет

**általános alárendelői**  
**viszony** загальне  
підпорядкування

**általános hangtan**  
загальна фонетика

**általános módszertan**  
загальна методологія

**általános nem** загаль-  
ний рід; спільний рід

**általános névmás**  
загальний займенник

**általános nyelv** →  
**lingua-geral**

**általános nyelvészet**  
загальне мовознавство

**általános nyelvi neolo-  
gizmusok** загально-  
мовні неологізми

**általános nyelvi v**  
**stílusközi szókészlet**  
міжстильова лексика

**általános nyelvtudo-  
mány** загальне  
мовознавство

**általános stilisztika**  
загальна стилістика

**általános személyű**  
**egytagú mondat** уза-  
гальнено-особові  
односкладні речення

**általános személyű**  
**mondat** узагальне-  
но-особове речення

**általános szókészlettan**  
загальна лексикологія

**általánosítás**  
узагальнювання

**általánosító szinek-  
doché** узагальню-  
вальна синекдоха

**általánosító szó** уза-  
гальнювальне слово

**árnyalat** забарвлення

**átadás csatornája**  
канал передачі

**átalakítás** →  
**konvertálás**

**átalakító** перетворю-  
вальний  
**átcsapás az indulatszó**  
**kategóriájába** →  
**interiectivatio**  
**átértelmezés**  
перетлумачення  
**átfordít** перекласти  
**átformálódás**  
трансформація  
**átható** перехідний  
**átható ige** перехідне  
дієслово  
**áthelyezés** →  
**transzponálás**

**átkapcsolás** →  
**kommutálás**  
**átlátszatlan**  
непрозорий  
**átlátszó** прозорий  
**áttetszőség** →  
**transzparencia**  
**átvált** перевікнути  
**átvétel** → **kölcsönzés**  
**átvevő** реципієнт  
**á-zás (az orosz**  
**nyelvben)** акання  
**á-zó nyelvjárást**  
**beszél** акати

## B

**balansz** баланс  
**balkán nyelvi liga**  
балканська ліга мов  
**balkáni nyelvi unió** бал-  
канський мовний союз  
**balkanisztika** балканістика  
**ballada** балада  
**balti nyelvcsalád**  
балтійська група мов

**balti nyelvek**  
балтійська мов  
**balti-szláv nyelvek**  
балто-слов'янська  
мовна спільність  
**balti-szláv nyelvi**  
**párhuzamok** балто-  
слов'янські мовні  
паралелі

**barbarizmus**

варваризми

**barokk** бароко

**baskír nyelv**

башкирська мова

**bázisnyelv** мова-основа

**becenév** пестливе ім'я

**becsmérlő szavak** →  
**szitokszók**

**becsmérlő szókészlet**

пейоративна лексика

**beépült szó** додане

слово

**befejezetlen határozói**

**igenév** дієприслів-  
ник недоконаного

виду

**befejezetlen körmondat**

незакінчений період

**befejezetlen mondat**

незакінчене речення

**befejezett határozói**

**igenév** дієприслів-  
ник dokonanого виду

**befejezett igeszem-**

**lélet** dokonаний вид

**befejezett múlt** →

**perfektum**

**befejező rész** → **finálé**

**befogadás** →

**repció**

**behaviorizmus**

бихевіоризм

**behelyezett szerkezet**

вставлені конструкції

**beilleszkedés**

адаптація;

приспособування

**bekebelezés** →

**inkorporáció**

**bekebelező nyelvek**

→ **inkorporáló**

**nyelvek**

**bekezdés** абзац

**belső beszéd**

внутрішнє мовлення

**belső flexió** внутрішня

флексія

**belső kontextus**

внутрішній контекст

**belső monológ**

внутрішній монолог

**belső mozgatórugó**

внутрішні мотиви

**belső rekonstrukciós**

**módszer** прийом

внутрішньої

реконструкції

**belső rím** внутрішня  
рима

**belső szerkezet** ядерні  
структури

**belső újraértelmezési  
módszer** прийоми  
внутрішньої  
інтерпретації

**bemenet** вхід

**bengáli nyelv**  
бенгальська мова

**bennszülött** абориген;  
корінний житель

**benyomás** →  
**impresszió**

**besorolás** зарахування;  
включення

**beszéd és gondolkodás**  
мовлення і мислення

**beszéd és nyelv**  
мовлення і мова

**beszéd prozódia**  
просодика мовлення

**beszéd szegmens**  
мовний такт

**beszéd viselkedés**  
мовленнєва  
поведінка

**beszéd** розмова

**beszédaktus**  
мовленнєвий акт

**beszédaktus elmélet**  
теорія мовленнєвих  
актів

**beszédalak** фігура  
мовлення

**beszédbeli cselekmény**  
мовленнєва дія

**beszédbeli érintkezés**  
мовленнєве  
спілкування

**beszédbeli  
folytonosság**  
континуум дискурсу

**beszédbeli gondolko-  
dás** мовленнєве  
мислення

**beszédbeli  
illemszabályok**  
мовленнєвий етикет

**beszédbeli interakció**  
мовленнєва  
інтеракція

**beszédbeli képszerűség**  
образність мовлення

**beszédbeli kifejező  
erő** експресія  
мовлення

**beszédbeli kommu-  
nikáció stratégiái**

стратегія мовлен-  
нєвого спілкування

**beszédbeli logikusság  
és következetesség**

логічність і  
послідовність  
мовлення

**beszédbeli tabu**

словесне табу

**beszédciklus**

мовленнєвий такт

**beszéddallam**

мелодика мовлення

**beszéddel való**

**kifejezés** вербалізація

**beszédtértés** розуміння

мови; аудіювання

**beszédes**

багатослівний

**beszédfelfogás** сприй-

няття мовлення

**beszédfolyam** мовний

потік

**beszédfordulat**

локуція

**beszédhang** →

szonáns

**beszédhelyesség**

правильність  
мовлення

**beszédhelyességi**

**szótárak** словник

наголосів; орфоепіч-  
ний словник

**beszédhelyzet** мовна  
ситуація

**beszédhiba** мовний

дефект

**beszédidentitás** мов-

леннєва особистість

**beszédintonáció**

інтонація мовлення

**beszédképtelenség**

афазія

**beszédkészség** мовні

навички

**beszédkultúra**

культура мовлення

**beszédmegértés**

аудіювання;

розуміння мови

**beszédmenet** хід

мовленнєвий

**beszédminőség** якість

мовлення



**beszédmód** манера  
 МОВЛЕННЯ

**beszédrítmus** ритм  
 МОВЛЕННЯ

**beszédsebesség** темп  
 МОВЛЕННЯ

**beszédstílus** стилі  
 ВИМОВИ

**beszédszervek** мов-  
 леннєвий апарат;  
 мовний апарат;  
 органи мови

**beszédtechnika**  
 розмовна техніка

**beszédtéma** тема  
 розмови

**beszédtett** →  
**illokúció**

**beszédtevékenység**  
**elmélete** теорія  
 мовленнєвої  
 діяльності

**beszédtevékenység**  
 мовленнєва  
 діяльність

**beszédtypus** види  
 мовлення

**beszédtisztaság**  
 чистота мовлення

**beszédtranzakció**  
 мовленнєва подія

**beszédutánzás**  
 мовленнєва імітація

**beszélés** мовлення

**beszélgetés** говоріння;  
 розмова; бесіда

**beszélgetőpartner**  
 співрозмовник

**beszélő** комуніканти;  
 мовець

**beszélt nyelv** усна мова

**betoldott** вставний

**betű** буква; літера

**betű-hang írás** букве-  
 но-звукове письмо

**betűhív átírás**  
 транслітерація

**betűírás** буквене письмо

**betűkötés** → **ligatúra**

**betűrend** абетковий  
 список; азбучний  
 порядок

**betűrím** алітерація

**betűszó** акронім

**bevésődés** →  
**imprinting**

**bevezető rész**  
 інтродукція

**bevezető** вступ  
**bevezető szavak**  
 вступне слово  
**bezárólag** інклюзив  
**bhodzspuri** бходжпурі  
**bibliai motívumok**  
 бібліїзми  
**bibliográfia**  
 бібліографія  
**bihaviorizmus**  
 біхевіоризм  
**bikulturalizmus**  
 бікультуралізм  
**bilabiális mássalhangzók** → két ajakkal képzett mássalhangzók  
**bilingvizmus** білінгвізм; двомовність  
**bináris jegy**  
 подвійний знак  
**bináris** бінарний  
**biológiai irányzat a nyelvészetben**  
 біологічний напрям у мовознавстві  
**birtoklás** присвосня  
**birtoklást kifejező** → **posszesszív**

**birtokos** присвійний  
**birtokos eset** → **genitivus**  
**birtokos jelző**  
 присвійне означення  
**birtokos névmás**  
 присвійний займенник  
**birtokost jelölő melléknevek**  
 присвійні прикметники  
**birtokviszony**  
 присвійність  
**bizalmas hangnem**  
 фамільярний тон  
**bizalmas stílus**  
 фамільярний стиль  
**bizalmas szókészlet**  
 фамільярна лексика  
**bíztatás** → **adhortáció**  
**bolgár nyelv**  
 болгарська мова  
**bolgár nyelvészet** → **bolgarisztika**  
**bolgarisztika**  
 болгаристика  
**bonyolódás**  
 ускладнення

**Boomer** hezitációs  
szünetekkel  
**kapcsolatos**  
**törvényszerűségei**  
закономірність  
Бумера у паузах  
вагання  
**boreális stúdiók**  
бореальні студії  
**bőbeszédű**  
багатослівний  
**bőbeszédűség**  
багатослівність  
**bölcs mondás** →  
**szentencia**

**bölcsészdoktor**  
доктор  
філологічних наук  
**bővített mondat**  
поширене речення  
**bővítmény**  
другорядний член  
речення  
**brosúra** брошура  
**burkolt mondanivaló**  
підтекст  
**burmai nyelv**  
бірманська мова  
**busztrófedon**  
бустрофедон

## C

**cél** мета  
**célhatározó** обставина  
мети  
**célhatározói mellék-  
mondat** підрядне  
речення обставини  
мети  
**célhatározói szerep**  
роль обставини мети

**célnyelv 1.** [*okt.*] мова,  
яка вивчається **2.**  
[*ford.*] цільова мова  
**célt kifejező előjáró-  
szók** прийменники  
мети  
**célzás** алюзія  
**centralizáció**  
централізація

**cezúra** пезура  
**chiazmus** хіазм  
**ciklikus ismétlődés** →  
 perszeveráció  
**cikrumflexum**  
 циркумфлекс

**címzés** адресований  
**címzett** адресат  
**cirill írás** → **cirillika**  
**cirillika** кирилиця  
**citátum** → **idézet**

## Cs

**csádi nyelvek** чадські  
 мови  
**csak egyes számban**  
**létező** → **singularia**  
**tantum**  
**csak többes számban**  
**létező** → **pluralia**  
**tantum**  
**családfaelmélet** теорія  
 родовідного дерева  
**családnév** прізвнище  
**csatlakozási**  
 контактний  
**csatolás** → **mellékelés**  
**csatolmány** →  
**melléklet**  
**cseh nyelv** чеська мова  
**cselekvés elvégzésére**

**tett ígélet** комісив  
**cselekvés** перлокуція  
**cselekvéses** →  
**performációs**  
**cselekvési erő** →  
**illokúciós erő**  
**cselekvő** активний  
**cselekvő ige** активне  
 дієслово; активний  
 стан дієслова  
**cselekvő igealak**  
 актив, дійсний  
 спосіб, активний  
 стан  
**cselekvő kategória**  
 категорія активності  
**cselekvő** активний;  
 діяльний

**csettintő hangok**

авульсивні звуки

**csillag** (\*) зірочка

**csillagászati nevek**

астроніми

**csonka alak** усічена

форма

**csonkítás** усічення

**csoport** група

**csoportos névadás**

групова номінація

**csoportosítás** →

**kategorizáció**

**csökkentés** мітигація

**csúcspont** зеніт;

кульмінація;

найвища точка

**csuvas nyelv** чуваська

мова

## D

**dagályos stílus** пиш-

номовний стиль

**dallamosság** мелодика

**dalmát nyelv**

далматинська мова

**dán nyelv** данська

мова

**dán strukturalizmus**

датський

структуралізм

**dativus** давальний

відмінок; датив

**dedukció** →

**következtetés**

**defektív ige** дієслово з

неповною

парадигмою

**deficit** дефіцит

**definíció** дефініція

**defonologizáció**

дефонологізація

**deixis** → **rámutatás**

**deklaráció** декларація

**deklaratív** декларатив

**deklináció** відміни

іменників; деклінація

**deklinálás**

відмінювання

**deklinálható**

відмінюваний

**dekódolás**

декодування

**déli-szláv nyelvek**

південнослов'янські

мови

**démotikus írás**

єгипетське письмо

**denazalizáció**

деназалізація

**denominális**

**határozószók**

іменникові

прислівники

**denotáció** денотація

**denotativ jelentés**

денотативне

значення

**denotáció** зв'язок між

денотатом та його

мовним знаком

**denotátum** денотат

**dentális mással-**

**hangzók** → fogak

részvételével képzett

mássalhangzók

**dentális** дентальний;

зубний

**derivációs előtag**

словотвірна

приставка

**derivációs mutató**

індекс деривації

**derivatológia**

дериватологія

**derivátum** дериват

**derivátum** походне

слово

**deskriptív módszer**

дескриптивний метод

**deskriptív nyelvészet**

дескриптивна

лінгвістика

**deskriptív**

дескриптивний

**deskriptívizmus**

дескриптивізм

**determináció**

детермінація

**determinálás**

детермінологізація

**determináns**

детермінант

**determinizmus**

детермінізм

**diakritikus nyelv**

діакритичний знак

**diakronia** діакронія  
**diakronikus**  
 szóképzés  
 діакронічний  
 словотвір  
**dialektika** діалектика  
**dialektizmus**  
 діалектизм  
**dialektológia**  
 діалектологія  
**dialektológiai atlasz**  
 діалектологічний  
 атлас  
**dialektológiai térkép**  
 діалектологічна  
 карта  
**dialektológus**  
 діалектолог  
**dialektus** діалект;  
 наріччя; говір  
**dialektuselmélet**  
 теорія діалектів  
**dialogicitás**  
 діалогічність  
**dialógus** діалог;  
 діалогічна мова;  
**diaszpóra** діаспора  
**didaktikai norma**  
 дидактична норма

**diftongizáció** →  
 kettőshangzósodás  
**diftongus** дифтонг  
**diglossia** диглосія  
**dikció** дикція  
**diktum** диктум  
**dinamikai hangsúly**  
 силовий наголос  
**dinamikus jelentéstan**  
 динамічна семантика  
**direktíva** директив  
**diskurzus** дискурс;  
 розмова  
**díszes kezdőbetű** →  
 iniciálé  
**diszgráfia** дисграфія  
**diszítvány** орнамент  
**díszítőelemek összesége** орнаментация  
**diszkalkulia**  
 дискалькулія  
**diszkrét főnevek**  
 дискретні іменники  
**diszlexia** дислексія  
**disszímiláció** розпо-  
 дібнювання;  
 дисиміляція  
**disszociáció** дисоціація  
**disszonancia** дисонанс

**disztribúció** →

**felosztás**

**disztributív**

дистрибутивний

**divergencia**

дивергенція

**dokumentum**

документ

**dologi** речовий;

матеріальний

**domborzati név**

рельєфна назва

**domináns** домінантний

**dorzális mással-**

**hangzó** дорсальні

приголосні

**dőlt** курсивний

**dőlt betű** курсив

**dráma** драма

**drámai monológ**

драматичний

МОНОЛОГ

**dravida nyelv**

дравідійська мова

**duális szám** двоїна;

подвійне число

**dubitáció** дубітація

**dublettek** дублети

**durva mondattani**

**hiba** → **szolecizmus**

**durva nyelvezet** груба

мова

**durvábbá tétel**

дисфемізм

## E

**echolalia** ехолалія

**egzisztenciális mon-**

**dat** буттєве речення

**egzotikus szókincs**

екзотична лексика

**egzotizmusok**

екзотизм

**egy konkrét nyelv**

**létrejöt**

виникнення

конкретних мов

**egy kötőszó halmo-**

**zása** полісиндетон

**egyalakú** незмінний



**egybeesés** синкретизм  
**egybecsengés**  
 співзвучність  
**egybeírás** написання  
 разом в одному  
 словом  
**egybekapcsoltság**  
 поєднуваність  
**egybenövés**  
 конвергенція  
**egybeolvadás** фузія  
**egybeolvadó nyelvek**  
 фузійні мови  
**egybevágóság** →  
**izomorfizmus**  
**egyedi nevek**  
 одиничні іменники  
**egyelemű**  
**magánhangzó** →  
**monoftongus**  
**egyeleművé válás** →  
**monoftongizálódás**  
**egyenértékű szemben-**  
**állás** еквівалентна  
 опозиція  
**egyenes beszéd** пряма  
 мова  
**egyenes idézet** →  
**oratio recta**

**egyenes kölcsönzések**  
 прями запозичення  
**egyenes szórendű**  
**mondatok** прямий  
 порядок слів у  
 реченні  
**egyenes tárgy** прямий  
 додаток  
**egyéni beszédforma**  
 → **idiolektus**  
**egyéni fonéma vari-**  
**ánsok** індивідуальні  
 варіанти фонем  
**egyéni neologiz-**  
**musok** індивідуальні  
 неологізми  
**egyéni stílus** індиві-  
 дуальний стиль  
**egyeredetűség**  
 спорідненість  
**egyес kötőszavak**  
 одиничні  
 сполучники  
**egyес szám** →  
**szinguláris**  
**egyeshangzó**  
 монофтонг  
**egyетemes** →  
**univerzális**

**egyetemes írásrend-  
szer** → **paszigráfia**  
**egyetemes nyelvtani  
kategóriák** універ-  
сальні категорії  
граматики  
**egyezés** узгодження  
**egyezik** узгоджуватися  
**egyezményes jel**  
умовний знак  
**egyezményes jelek  
használata** нотація  
**egyezményes  
jelrendszer** код  
**egyező** узгоджений  
**egyeztet** узгоджувати  
**egyeztetés** узгодження  
**egyeztetési szótárak**  
словник сполучував-  
ності слів  
**egyeztetett állítmány**  
узгоджений присудок  
**egyeztetett jelző**  
узгоджене означення  
**egyeztetett tárgy**  
узгоджений додаток  
**egyeztető nyelvtudomány**  
погоджувальна лінгвіс-  
тика; генеративізм

**egyházi szláv nyelv**  
церковнослов'янська  
мова  
**egyházszónoklattan**  
→ **homilétika**  
**egyidejűség** →  
**szinkronia**  
**egyiptomi írás**  
єгипетське письмо  
**egyjelentésű szavak**  
→ **monoszemanti-  
kus szavak**  
**egyjelentésűség**  
однозначність  
**egymás mellé  
rendezett** суміжний  
**egymásrahatás**  
взаємодія  
**egymásutániség**  
послідовність  
**egynemű** → **homo-  
gén** однорідний  
**egynemű alárendelt-  
ség** однорідна  
супідрядність  
**egynemű jelzők**  
однорідні означення  
**egynemű mondatrészek**  
однорідні члени речення

**egynyelvű szótárak**

ОДНОМОВНІ СЛОВНИКИ

**egyoldalú jelemélet**

унілатеральна теорія  
знака

**egyöntetűség elve**

принцип  
однорідності

**egység** єдність

**egységes stílus**

загальний стиль

**egyszemélyes**

одноосібний

**egyszerejtés** гаплогія

**egyszerírás**

гаплографія

**egyszerre** однократно

**egyszerű** простий

**egyszerű alany**

простий підмет

**egyszerű állítmány**

простий присудок

**egyszerű előjárósók**

прості прийменники

**egyszerű főnév**

сінгулятиви

**egyszerű igei**

állítmány простий

дієслівний присудок

**egyszerű kötőszók**

прості сполучники

**egyszerű metafora**

проста метафора

**egyszerű mondat**

просто речення

**egyszerű név** просте

ім'я

**egyszerű összehasonlí-**

tás просте порівняння

**egyszerű univerzálék**

прості універсали

**egyszerűsítés** спрощення

**egytagú** односкладовий

**egytagúság**

односкладовість

**egytagú általános sze-**

mélyű mondat

одно-

складне узагальнено-

особове речення

**egytagú határozatlan**

személyű mondat

односкладне неозна-

чено-особове

речення

**egytagú határozott**

személyű mondat

односкладне означе-

но-особове речення

**egytagú infinitív  
mondat**

Односкладне  
інфінітивне речення

**egytagú mondat**

Односкладне  
речення

**egytagú nominális**

**mondat** називні  
односкладні речення

**egytagú nominatív**

**mondat** номінативні  
односкладні речення

**egytagú személytelen**

**mondat** односкладне  
безособове речення

**egytípusú igék**

Одновидові дієслова

**együttes előfordulás**

Вживання разом

**együtthangzás** →

**rezonancia**

**együttműködési elv**

принцип співпраці

**ejt** вимовляти

**ejtegetés**

відмінювання

**ejtéskönnyítő**

вставний звук

**ejtéskönnyítő hangok**

→ toldalékhangok

**ejtéskönnyítő magán-**

**hangzó beiktatása**

**mássalhangzó torló-**

**dásos szókezdet elé**

проте́за

**ejtéskönnyítő mással-**

**hangzók** протетичні

приголосні звуки

**ejtémód** спосі́б

вимовляння

**ejtésváltozat** алофо́н;

ва́ріант вимовляння

**ekvivalens** еквіва́лент

**elativus** елатив

**elavult szavak** застарі-

лі слова; архаїзми

**elavult szókészlet**

застаріла лексика

**elbeszélés** розпо́відь

**elbeszélő költemény**

по́ема

**elbeszélő mód**

коментатив

**elbeszélő módszer**

переповідний

спосі́б; коментатив

**elbeszélő múlt** аорист

**eldöntendő kérdés**

альтернативне

запитання

**elcsépelet** → **klisé**

**elégia** елегія

**elementáris alárende-**

**lő összetett mondat**

складнопідрядне

елементарне речення

**elemi** елементарний

**elemzés** розбір; аналіз

**elhagyható**

необов'язковий

**elhallgat** замовчувати

**elhallgatás**

замовчування

**elhasonulás** →

**disszimiláció**

**elhelyezkedés** локація

**eligazító ábra** →

**piktogram**

**elízió** випадання

звуків; елізія

**elkülönülés** →

**disszociáció**

**ellentét** антитеза

**ellentétes ábrázolás-**

**mód** опозиційний

прийом

**ellentétes értelmű**

**szavak szótára**

словник антонімів

**ellentétes jelentésű**

**szavak** антоніми

**ellentétes körmondat**

речення з пристав-

ними відношеннями

**ellentétes kötőszó**

протиставний

сполучник

**ellentmondásos anto-**

**nímák** контрадик-

торні антоніми

**ellipszis** еліпс

**elliptikus** еліптичний

**elliptikus főnevesülés**

еліптична

субстантивация

**elliptikus mondat**

еліптичне речення

**elmélet** гіпотеза

**elméleti lexikográfia**

теоретична

лексикографія

**elméleti nyelv-**

**tudomány**

теоретичне

мовознавство

elmélkedés →  
 meditáció  
 elnevezés → név  
 elokúció елокуція  
 eloszlás розсіювання  
 előadás → dikció  
 előadó → referens  
 előadói funkció  
 референтна функція  
 előemberi hang голос  
 передлюдини  
 előfeltevés →  
 preszuppozíció  
 előfordul  
 зустрічається  
 előfordulás наявність  
 előírás norma  
 elől képzett magán-  
 hangzók → palatális  
 magánhangzók  
 előjáró → prepozíció  
 előjárós eset →  
 vocativus  
 előjárószó прийменник  
 előjárószószulás  
 препозитивація  
 előlképzett magán-  
 hangzó голосний  
 переднього ряду

előlképzett mással-  
 hangzó передньогози-  
 ковий приголосний  
 előrag → prefixum  
 előreható akkomodá-  
 ció прогресивна  
 акомодация  
 előreható disszimi-  
 láció прогресивна  
 дисиміляція  
 előreható hasonulás  
 прогресивна  
 асиміляція  
 előrehoz перенести на  
 більш ранній строк  
 előrejelez  
 прогнозувати  
 előresietés →  
 prolepszis  
 előszó nélküli kapcso-  
 lat безприймен-  
 никовий зв'язок  
 elrendezés групу-  
 вання; класифікація  
 elsajátítás засвоєння  
 elsődleges  
 előjárószóк  
 первинні  
 прийменники

**elsődleges indulatszók**

первинні вигуки

**elsődleges jelentés**

первинне значення

**elsődleges**

денотативний

**elszigetelt nyelv**

ізольована мова

**eltérés** різниця

**elterjedési terület** ареал

**elterjedtség**

просунутість

**eltolódás** зрушення;

переміщення

**elülső** передній

**elválasztás (szó)** поділ

**elválasztó jel** знак

переносу

**elválasztó szünet**

розділова пауза

**elvándorlás** →

**migráció**

**elvonatkoztatás**

абстрагування

**elvonatkoztatott**

абстрагований

**elvonatkoztatott**

**szókincs** книжна

лексика

**elvont** абстрактний

**elvont főnevek**

абстрактні іменники

**elvont név** абстрактна

назва

**elvont szókincs**

абстрактна лексика

**elvont szókincs**

книжна лексика

**elvontság**

абстрагованість

**emelkedő diftongus**

висхідний дифтонг

**emelkedő hangsúly**

висхідний наголос

**emergens jelenség**

явище

емерджентності

**emfatikus**

емфатичний

**emlékezet** пам'ять

**emlékeztető** →

**mnemonika**

**emlékirat** → **memoár**

**empirikus kutatás**

емпіричне

дослідження

**empirikus módszerek**

емпіричні методи

**empirikus**

емпіричний

**enantioszémia**

енантиосемія

**enciklopédiai**

szótárak

енциклопедичні

словники

**Engels elmélete a**

**nyelv keletkezéséről**

гіпотеза походження

мови Ф. Енгельса

**enjambement**

анжамбеман

**enklitikus** енклітики

**entrópia** ентропія

**enumeráció**

енумерація;

перерахування

**epanaphora** епанатофора

**epanalepszis**

епаналепсис

**epentézis** епентеза

**ephiteton** епітет

**epidigmatika**

епідигматика

**epifonéma** епіфонема

**epifora** епіфора

**epimoné** епімона

**episztoláris stílus**

епістолярний стиль

**epitáfium** епітафія

**eredeti nyelv**

оригінальна мова

**eredmény** результат

**ereszkedő diftongus**

спадний дифтонг

**ereszkedő hanglejtés**

спадна інтонація

**ergatív nyelvek**

ергативні мови

**erisztika** еристика

**erős alárendelői**

**viszony** сильний

підрядний зв'язок

**erős helyzetű fonéma**

сильна позиція

фонем

**erős nyomatékkal**

**mondott kifejezés**

емфатичний вираз

**erősítés** зміцнення

**erősödés** → **fortitáció**

**esemény** подія

**eset kategória**

категорія відмінка

**eset végződés** відмін-

кове закінчення



**eset** ВІДМІНОК  
**esetalak** ВІДМІНКОВА  
 форма  
**esetjelentés**  
 ВІДМІНКОВЕ ЗНАЧЕННЯ  
**eszközhatározó eset**  
 → **instrumentális**  
**eszközhatározó esetala-**  
**kú** ІНСТРУМЕНТАЛЬНИЙ  
**eszközhatározói mel-**  
**lékmondatt** ПІДРЯДНЕ  
 речення способу дії  
**eszményítés** ІДЕАЛІЗАЦІЯ  
**eszperantó** ЕСПЕРАНТО  
**etimológia** ЕТИМОЛОГІЯ  
**etimológia mint**  
**tudomány**  
 ЕТИМОЛОГІЯ ЯК НАУКА  
**etimológiai**  
**áttetszőség**  
 ЕТИМОЛОГІЧНА  
 прозорість  
**etimológiai jelentés**  
 ЕТИМОЛОГІЧНЕ  
 значення  
**etimológiai**  
**szóelemzés**  
 ЕТИМОЛОГІЧНИЙ  
 аналіз слова

**etimológiai szótárak**  
 ЕТИМОЛОГІЧНІ  
 СЛОВНИКИ  
**etimológiai**  
 ЕТИМОЛОГІЧНИЙ  
**etimológiaiilag**  
**átlátszatlan**  
 ЕТИМОЛОГІЧНО  
 непрозорий  
**etimologizálás** ЕТИМО-  
 ЛОГІЗУВАННЯ СЛІВ  
**etimológus** ЕТИМОЛОГ  
**etimon** ЕТИМОН  
**etnikai kisebbség**  
 ЕТНІЧНА МЕНШИНА  
**etnikai nyelvátváltozat**  
 РІЗНОВИД МОВИ  
 окремої етнічної  
 спільноти  
**etnikum** ЕТНІЧНА  
 група; народність  
**etnogenezis** ЕТНОГЕНЕЗ  
**etnolingvisztika**  
 ЕТНОЛІНГВІСТИКА  
**etnonimák** ЕТНОНІМИ  
**etnopragsmatika**  
 ЕТНОПРАГМАТИКА  
**etológia** ЕТОЛОГІЯ  
**etűd** ЕТЮД

**eufemisztikus**

евфемістичний

**eufemizmus** евфемізм

**eufónia** евфонія

**euroafrikai** євро-

африканський

**evangélium** євангеліє

**évfolyam** рік видання

**évkönyv** літопис

**evokáció** евокація;

викликання

**evolúciós nyelvtudo-**

**mány** еволюційне

мовознавство

**excessív** експесив

**exkluzív** ексклазивний

**exonima** екзонімів

**expanszió** експансія

ареалу

**expansionizmus** →

**hódítási politika**

**experiens** досвід

**explicit jelentés**

експліцитне

значення

**explicit** експліцитний

**explozívák** вибухові,

експлозивні, в про-

ривні приголосні

звукі

**expressio** експресія

**expresszionizmus**

експресіонізм

**expresszív stílus**

експресивні стилі

**expresszív** експресив

**expresszivitás**

експресивність

**expiratorikus hang-**

**súly** експіраторний

наголос

**extenzió** розширення

**extralingvális**

**eszközök**

екстралінгвальні

засоби

**extralingvális**

екстралінгвальний;

невербальний;

позамовний

**ezópusi nyelv**

езопівська мова

# É

**ékezet** надрядковий знак  
**ékírás** клинопис  
**éles ékezet** акут (діакрітичний знак)  
**élettelen dologok csoportja** категорія неістот  
**élettelen** неістота  
**élő nyelv** жива мова  
**élőlény** істота  
**élőlények csoportja** категорія істот  
**élőnyelvi anyag** живомовний матеріал  
**érintkezés** спілкування  
**értékelési teszt** оцінювальний тест  
**értékszempontú nyelvi szabályozás** аксіологічне нормування мови  
**értelem** сенс  
**értelmetlen** абсурдно

**értelmetlen beszéd** абракадабра  
**értelmezés** інтерпретація  
**értelmezéstan** → **hermeneutika**  
**értelmező jelző** → **appozíció**  
**értelmező kötőszók** з'ясувальні сполучники  
**értelmező mellékmondat** з'ясувальне підрядне речення  
**értelmező szótár** тлумачний словник  
**értesítés** повідомлення  
**értesítés** референція  
**értetlenség** нерозуміння  
**érthető beszéd** доступність мовлення  
**érthető nyelv** доступна мова

**érzékelés** → **percepció**  
**érzékelési funkció** →  
**perceptív funkció**  
**érzéki-ábrázoló gondolkodás** чуттєво-образне мислення  
**érzelemlifejező hangkapcsolatok** назофоні  
**érzelemlifejező indulatszók** емоційні викуси  
**érzelemlifejező szókészlet** експресивно-емоційна лексика

**érzelmi nyomaték**  
 емпфаза  
**érzelmi szókincs**  
 емоційна лексика  
**érzelmi émotív**  
**érzelmileg színezett beszéd** емотивне мовлення  
**észlelési stratégia**  
 стратегія  
 спостереження  
**évkönyv** альманах

## F

**fabula** фабула  
**faelmélet** теорія дерева  
**fakszimile** факсиміле  
**fakultatív**  
 факультативний  
**fakultatív morféma**  
 факультативна морфема  
**fakultatív**  
 необов'язковий  
**fantomtő** → **kötött tő**

**faringális mássalhangzók** фарингальні приголосні звуки  
**fatikus beszéd**  
 фатичне мовлення  
**fatikus beszéd**  
 спілкування  
 фатичне  
**fázis** фаза  
**fehérorosz nyelv**  
 білоруська мова

**fehérorosz**

**nyelvtudomány**

білорусістыка

**fehérorosz szavak**

білорусізмы

**fej**

голова

**fél kalkok**

напівкальки

**feladó**

адресант

**felállít (szabályt)**

створити (правило)

**feldolgoz**

опрацювати

**felelet**

відповідь

**felépítés** → **szerkezet**

**felfogóképesség**

розуміння

**felhang**

обертон

**félhangzó**

півголосний

**félhangzó**

півголосних

**felhívó nyelvi funkció**

→ **konatív nyelvi**

**funkció**

**felhívó nyelvi funkció**

апелятивна функція

мови

**felidézhetőség**

евокативність

**feljegyzés**

замітка

**felkiáltás**

оклик

**felkiáltó jel**

знак оклику

**felkiáltó mondat**

окличне речення

**felkiáltó**

окличний

**felnémet**

верхньонімецький

**felolvasó stílus**

стиль

читання

**felosztás;**

дистрибуція

**félpredikatív kapcsolat**

напівпредикативні відношення

відношення

**félpredikatívtság**

напівпредикативність

**felsorolás**

перерахування

**felső nyelvállású hang**

звук високого

піднесення

**felső szerkezet**

вершина складу

**felsőbb nyelvi réteg**

суперстрат

**felsőbb nyelvi szint**

вищі рівні мови

**felsőfok**

найвищий

ступінь порівняння

**felszín** поверхня  
**felszíni ábrázolás**  
 поверхнєве  
 зображення  
**felszólító indulatszók**  
 спонукальні вигуки  
**felszólító jelentés**  
 конотативне  
 значення  
**felszólító mód**  
 наказовий спосіб  
**felszólító módú ige**  
 наказовий спосіб  
 дієслова;  
 спонукальний спосіб  
 дієслова  
**felszólító módú  
 indulatszók**  
 імперативні вигуки  
**felszólító mondat**  
 імперативне  
 речення;  
 спонукальне  
 речення  
**feltáró eljárás**  
 пошукова процедура  
**feltáró jelleg**  
 викривальний  
 характер

**feltesz 1. [kérdést]**  
 поставити питання; **2.**  
**[gyanít, sejt]** підоз-  
 рювати; **3. [gondol]**  
 задумати, гадати  
**feltételes állítás**  
 імплікація  
**feltételes előjárósók**  
 умовні прийменники  
**feltételes határozói  
 mellékmondat**  
 складнопідрядне  
 речення з  
 підрядними умови  
**feltételes ítélet** умовне  
 судження  
**feltételes kötőszók**  
 умовні сполучники  
**feltételes mellékmon-  
 dat** умовне підрядне  
 речення  
**feltételes mód**  
 умовний спосіб  
**feltételes módú ige**  
 умовний спосіб  
 дієслова  
**feltételezés**  
 презумпція  
 повідомлення

**feltételezett**

передбачуваний

**feltételezett modalitás**

гіпотетична

модальність

**feltételező-következtető**

**módszer** гіпотетико-

дедуктивний метод

**feltevés** → **elmélet**

**felületi szerkezet**

поверхнева

структура

**félzárt magánhangzó**

напівзакритий

голосний

**fennkölt stílus**

високий стиль

**fészek** гніздо

**fiatal írásbeliséggel**

**rendelkező nyelvek**

мови, які мають

недавно писемність

**figura** фігура

**figyelemkeltő indulat-**

**szók** апелятивні

вигуки

**figyelmeztető szünet**

попереджувальна

пауза

**filippika** філіппіки

**filológia** лінгвістика;

словесність;

філологія

**filológiai** →

**nyelvészeti**

**filozófiai módszer a**

**nyelvészetben** філо-

софський метод у

мовознавстві

**finálé** кінець

**finitív akcióminőségű**

**igék** фінітивні

діслова

**finnugor nyelvcsalád**

фінно-угорська сім'я

мов

**finnugor nyelvek**

угро-фінські мови

**fizikai aspektus**

фізичний аспект

**flamand nyelv**

фламандська мова

**flektáló nyelvek**

флексивні мови

**flektáló végződés**

флексивне

закінчення

**flexió** флексія

**flexió** флективний  
**fogak között képzett mássalhangzók** →  
**interdentális mássalhangzók**  
**fogak részvételével képzett mássalhangzók** дентальні приголосні звуки  
**fogalmi gondolkodás** поняттєве мислення  
**fogalmi jelentés** концептуальне значення  
**fogalmi kategóriák** поняттєві категорії  
**fogalmi metafora** концептуальна метафора  
**fogalmi знаменний fogalom** → **képzet fogalom** поняття  
**fogalomalkotás** концептуалізація  
**fogalomcsoport** → **kategória**  
**fogalomrendszer** концептуальна система

**foghangok** зубні приголосні звуки  
**fogmeder** альвеола  
**fogmedri** альвеолярні  
**fok- és mértékhatározói mellékmondat** підрядне речення міри та ступеня  
**fokozás** ступені порівняння; градація; збільшення  
**fokozatos ellentétes értelmű szavak** контрарні антоніми  
**fokozatos fonéma szembenállás** градуальні опозиції фонем  
**fokozatos közelítés** ітерація  
**fokozatos szembenállás** градуальна опозиція  
**fokozatosan csökkenő hangsúly** циркумфлексний наголос  
**fokozatosság** стадіальність  
**fokozó jelentéselem** градуальна сема



**fokozó kötőszók**

градацийні  
сполучники

**fokozószó** слова, які  
виражають ступені  
порівняння

**fókusz** фокус

**fókuszált asszociatív  
kísérlet** цілеспря-  
мований асоціатив-  
ний експеримент

**folklórizmusok**

фольклоризми

**folyamat** процес

**folyamatos alak** →

**imperfektív**

**aspektus**

**folyamatos alárende-**

**lői viszony** послідов-  
не підпорядкування

**folyamatos jelen idő**

теперішні тривалий  
час

**folyamodvány** заява

**folyékony**

**mássalhangzók**

плавні приголосні  
звуки

**folyónév** назва річки

**folytonosság**

безперервність

**fón** фон

**fonáció** фонація

**fonéma** фонема

**fonéma ellentét**

опозиції фонем

**fonéma pozíció**

позиції фонем

**fonéma semlegesítés**

нейтралізація фонем

**fonémák felosztása**

дистрибуція фонем

**fonémakészlet** фоне-

матичний склад

**fonematikus átírás**

фонематична

транскрипція

**fonémavariáns**

варіанти фонем

**fonémikus**

фонематичний

**fonetika** фонетика

**fonetikai anafora**

фонетична анафора

**fonetikai módszer**

звуковий метод

**fonetikus átírás** фоне-

тична транскрипція

**fonetikus**

фонетичний

**fonológia** фонологія

**fonológiai**

**diszjunkció**

фонологічна

диз'юнкція

**fonológiai feltételek**

фонологічні умови

**fonológiai rendszer**

фонологічна

система

**fonológiai**

**szembenállások**

фонологічні

опозиції

**fonológiai változás**

фонологічні зміни

**fonostiliztika**

фоностилїстика

**fonotaktika**

фонотактика

**fordítás** →

**tolmácsolás**

**fordított kapcsolatot**

**kifejező szópár**

конверсиви

**fordított szóképzés**

редеривація

**fordított szórend** →

**inverzió**

**fordított szórendű**

**mondat** зворотний

порядок слів у реченні

**fordulat** зворот

**forgatókönyv** сценарій

**forma** форма

**formális beszéd**

формальне

спілкування

**formális csoport**

формальна група

**formális grammatikai**

**kategóriák** формаль-

но-граматичний

критерій

**formális nyelvek**

формальні мови

**formális nyelvészet**

формальна граматика

**formális stílus**

формальний стиль

**formális-strukturális**

**szintaxis** формально-

структурний

синтаксис

**formalizmus**

формалізм

**formáns** формант  
**forráskritika** критика  
 достовірності  
 наукових джерел  
**fortíció** фортіція;  
 посилення  
**fő mondatrészek**  
 головні члени  
 речення  
**főhangsúly** головний  
 наголос  
**földrajzi köznév** загаль-  
 на географічна назва  
**földrajzi név**  
 географічна назва;  
 топонім  
**földrajzi nevek**  
**szótára** словник  
 топонімів;  
 топонімічний  
 словник  
**főlérendelt fogalom**  
 → **hiperoníma**  
**fölös** надлишковий  
**főmondat** головне  
 речення  
**főnév** іменник  
**főnevesülés**  
 субстантивация

**főnévi igenév**  
 віддіслівні іменники;  
 неозначена форма  
 дієслова  
**főnévi névmás** імен-  
 никові займенники  
**főnévi szerkezet** інфі-  
 нітивний зворот  
**főnévvel egyeztetett**  
**melléknév** прикмет-  
 ник узгоджений з  
 іменником  
**föníciai írás**  
 фінікійське письмо  
**francia dialektológia**  
**atlasz** французький  
 діалектологічний  
 атлас  
**francia nyelv**  
 французька мова  
**francia nyelvi elemek** →  
**gallicizmusok**  
**frazéma** фразем  
**frazéma változat**  
 варіанти фразем  
**frazeológia** фразеологія  
**frazeológia szótár**  
 фразеологічні  
 словники

**frazeológiai egység**

фразеологічна

одиниця

**frazeológiai fordulat**

фразеологічний

зворот

**frazeológiai kalkok**

фразеологічна

калька

**frazeológiai kapcsolat**

фразеологічне

сполучення

**frazeológiai kifejezé-**

**sek** фразеологічні

вирази

**frazeológiai szino-**

**nimák** фразеологіч-

на синонімія

**frazeológiai változa-**

**tok** фразеологічний

варіант

**frazeologizmus belső**

**formája** внутрішня

форма фразеологізму

**frazeologizmus**

фразеологізм

**frázis** фраза

**frázishangsúly**

фразовий наголос

**frekventatív** →

**gyakorító**

**funkció szerinti**

**átvitel** перенесення

за функцією

**funkció** функція

**funkcionális átvitel**

функціональні

перенесення

**funkcionális hangtan**

функціональна

фонетика

**funkcionális**

**mondattan**

функціональний

синтаксис

**funkcionális**

**nyelvészet**

функціональна

лінгвістика

**funkcionális nyelvi stí-**

**lusok** функціональні

стилі мови

**funkcionális**

**stilisztika**

функціональна

стилістика

**funkcionális stílusok**

функціональні стилі

**funkcionális terheltség** функціональне навантаження

**funkcionális-szemantikai kategória** функціонально-семантична категорія

**funkcionális-szemantikai mező** функціонально-семантичне поле

**funkcionalizmus**

функціоналізм

**futurizmus** футуризм

**fúziós** термоядерний

**független változás**

незалежна змінна

**függő beszéd** →  
idézet

**függő eset** непрямий відмінок

**függő kérdés** непряме питання

**függő tárgy** непрямий додток

**függő változás**

залежна змінна

**fütyülő hangok** →  
szibilánsok

## G

**gagyogás** белькотіння, лепетання

**gallicizmusok**

галліцизми

**garat üreg** порожнина

глотки

**gátló domináns**

гальмівна домінанта

**gátol** перешкоджати

**gátolt hangok** →

abruptív

mássalhangzók

**gége** гортань

**gégefőben képzett**

mássalhangzók →

laringális

mássalhangzók

**gégehang** → laringális

**gégehangok** глоткові  
приголосні звуки

**gégehangok** гортанні  
приголосні

**gégeüreg** надгортанні  
порожнини

**gemináció** гемінація

**generál** генерувати

**generatív**  
генеративний

**generatív grammatika**  
генеративна  
граматика

**genetikai etnoprags-  
matika** генетична  
етнопрагматика

**genetikai  
idiopragmatika**  
генетична  
ідіопрагматика

**genetikai  
nyelvtudomány**  
генетичне  
мовознавство

**genitivus** генітив;  
родовий відмінок

**geolingvisztika**  
просторова  
лінгвістика

**gépi fordítás**  
машинний переклад

**germán nyelvcsoport**  
германська група мов

**germán nyelvek**  
германські мови

**germanizmusok**  
германізми

**gesztus elmélet**  
гіпотеза жестів

**gesztus** жест

**gesztusnyelv** мова  
жестів

**glagolita** глаголіція

**globális többnyelvű  
rendszer** глобальна  
багатомовна система

**globalizáció**  
глобалізація

**glossza** глоса

**glosszárium** →  
сзójegyzék

**glosszematika**  
глосематика

**glottogónia**  
глотогонія

**glottogonikus folya-  
mat** глотогонічний  
процес

**glottogonikus**

ГЛОТОГОНІЧНА

**glottokronológia**

ГЛОТОХРОНОЛОГІЯ

**glottokronológiai**

МІТОД

ГЛОТОХРОНОЛОГІЇ

**gnóma** ГНОМА

**gondolatformáló**

МІСЛЕТВОРЧА

ФУНКЦІЯ

**gondolatjel** ТИПЕ

**gondolkodás és nyelvi**

МІСЛЕННЯ І

МОВНА ПАМ'ЯТЬ

**gondolkodásbeli**

НЕХІЗЬСЬГ → АПОРИЯ

**gondolkodásmód** →

МЕНТАЛІТАС

**gőgicsélés** ДИТЯЧИЙ

ЛЕПЕТ

**görög írás** ГРЕЦЬКЕ

ПИСЬМО

**görög nyelv** ГРЕЦЬКА

МОВА

**görög nyelvcsoport**

ГРЕЦЬКА ГРУПА МОВ

**görög nyelvjárásokból**

**kialakult köznyelv**

→ КОІНЕ

**gradus komparativus**

КОМПАРАТИВ

**graféma** ГРАФЕМА

**grafikai disszimiláció**

ГРАФІЧНА ДИСІМІЛЯЦІЯ

**grafikai homonimák**

→ АЗОНОС ÍRÁСКÉППЕЛ

RENDELKEZŐ SZAVAK

**grafikus írás** ГРАФІЧНЕ

ПИСЬМО

**grafológia** ГРАФОЛОГІЯ

**grammatika** ГРАМАТИКА

**grammatikai variánsok**

ГРАМАТИЧНІ ВАРІАНТИ

**grammatikalizálódás**

ГРАМАТИКАЛІЗАЦІЯ

**grammatológia**

ГРАМАТОЛОГІЯ

**gramméma** ГРАМЕМА

**Grice kommunikációs**

МАКСІМАЇ КОНВЕНЦІЇ

СПІЛКУВАННЯ ГРАЙСА

**groteszk** ГРОТЕСК

**gúny** НАСМІШКА;

ІРОНІЯ; САРКАЗМ

# Gy

**gyakoriság**

частотність

**gyakorisági szótárak**

частотні словники

**gyakorító** → **iteratív**

**gyakorlati lexiko-**

**gráfia** практична

лексикографія

**gyakorlati mondattan**

прагматичний

синтаксис

**gyakorlati stilisztika**

практична стилістика

**gyakorlati transzkrip-**

**ció** практична

транскрипція

**gyalázkodás** →

**invektíva**

**gyászbeszéd** надмо-

гильна промова

**gyenge alárendelői**

**viszony** слабкий

підрядний зв'язок

**gyenge ejtés** нечітка

вимова

**gyenge pozíció** слабка

позиція

**gyenge ragozás**

слабке відмінювання

**gyenge vonzat** слабке

керування

**gyengülés** → **leníció**

**gyermeknyelv** дитяча

мова

**gyorsírás** курсив

**gyorsírás** скоропис

**gyök** корінь

**gyökérmorfémák** →

**affixoidok**

**gyöknyelvek** кореневі

мови

**gyűjtőnevek** збірні

іменники

**gyűjtőszámnevek**

збірні числівники

**gyűrű** кільце



## H

**hagiográfia** агіографія

**hagyományos válta-**

**kozás** традиційне

чергування

**hagyományos zárójel**

круглі дужки

**hallgatás (pl. előadás)**

аудіювання

**hallgatás** слухання

**hallgatóság** аудиторія

**halmazelmélet** теорія

множин

**halmozás** →

**akkumuláció**

**halmozó funkció**

аккумулятивна

функція

**halott metafora**

мертва метафора

**hámita nyelvek**

хамітські мови

**hang v szótag elha-**

**gyása a kiejtés**

**megkönnyítése**

**végett** дієреза

**hang** ГОЛОС; ЗВУК

**hangadás** → **intonálás**

**hangátkötés** зв'язування

кінцевого приголос-

ного з початковим

голосним наступного

слова

**hangátvetés** →

**metatézis**

**hangbetoldás**

епентетичний звук

**hangelemzés** аналіз

звуча

**hangeltolódás** →

**hasonulás**

**hangerő** сила звука

**hangfestés** звукозапис

**hanghiány** хіатус,

зяння

**hanghordozás**

акцентуація

**hanghosszúság**

довгота звука

**hanghullám** звукова

хвиля

**hangírás** звукове письмо

**hangjegyírás** нотація

**hangjelenségek**

фонічні явища

**hangkapcsolás**

звукосполучення

**hangképzés** →

artikuláció

**hangkiesés** → elízió

**hanglejtés** інтонація

**hangmagasítás** →

umlaut

**hangmagasság** висота

звук

**hangnem** тон

**hangnyelv** звукова мова

**hangok hasonulása**

уподібнення звуків

**hangok jellemzésének**

nyelvészeti aspektusa

лінгвістичний аспект у

характеристиці звуків

**hangok meghatározó**

szerepe

сигніфікативна функція звуків

**hangrendszer** звукова

система

**hangrezgés** звукове

коливання

**hangrövidülés** звукова

аббревіатура

**hangsajátosságok fono-**

**lógiai aspektusa** фо-

нологічний аспект у

характеристиці звуків

**hangsúly mint a nyelv-**

**tani jelentés megkü-**

**lönbötető eszköze**

наголос як спосіб

розрізнення грама-

тичних значень

**hangsúly mint fone-**

**tikai jelenség** наголос

як фонетичне явище

**hangsúly** наголос

**hangsúlyos magán-**

**hangzó** наголошений

голосний звук

**hangsúlyozási szabály**

акцентуаційна норма

**hangsúlytalan**

magánhangzó

ненаголошений

голосний звук

**hangsúlytan** →

akcentológia

**hangszalagok**

голосові зв'язки

**hangszimbolika**

звукова символіка

**hangszimbolizmus**

**elmélete** звукосим-

волічна гіпотеза

ПОХОДЖЕННЯ МОВИ

**hangszimbolizmus**

звукосимволізм

**hangszín** тембр

**hangtan** фонетика

**hangtani akkomodá-**

**ció** вокалічна

акомодація

**hangtani elemzés**

фонетичний розбір

**hangtani eltérés két**

**összehasonlítandó**

**nyelv között** діафонія

**hangtani folyamatok**

фонетичні процеси

**hangtani frázis**

фонетична фраза

**hangtani norma**

фонетична норма

**hangtani rendszer**

фонологічна система

**hangtani stilisztika**

фонетична стилістика

**hangtani szemben-**

**állítás** фонетичні

протиставлення

**hangtani szimboliz-**

**mus** фонетичний

символізм

**hangtani szó**

фонетичне слово

**hangtani törvények**

фонетичні закони

**hangtani váltakozás**

фонетичне чергуван-

ня; фонетичні зміни

**hangtörvények**

**elhatároltsága**

обмеженість

фонетичних законів

**hangtörvények** звукові

закони

**hangutánzás**

звуконаслідування

**hangutánzó elmélet**

звуконаслідувальна

гіпотеза походження

мов

**hangutánzó szavak**

звуконаслідувальні

слова; ономотопея

**hangűr** → **hiátus**

**hangváltozás** зміни

звуків

**hangváltozat** звуковий  
варіант

**hangzatos beszéd**

милозвучність

мовлення

**hangzatosság** благо-  
звучність; милозвуч-  
ність

**hangzavar** →

**kakofónia**

**hарах** **legomenon**

гапакс

**haplológia** гаплогія

**hármas hangzó** →

**triftongus**

**hármaspont** три крапки

**harmónia** гармонія

**három tagú állítmány**

тричленний

присудок

**hasadás** розщеплення

**hasonlat** порівняння

**hasonlítás**

уподібнювання

**hasonlító határozói**

**mellékmondat** склад-

нопідрядне речення з

підрядним

порівняльним

**hasonlósági átvitel**

перенесення за

схожістю

**hasonlóságon alapuló**

**kép** картина на

основі подібності

**hasonulás** уподібнення

**határozatlan mennyi-**

**séget kifejező**

**számnevek**

неозначено-кількісні

числівники

**határozatlan névelő**

неозначений артикль

**határozatlan névmá-**

**sok** неозначені

займенники

**határozatlan**

**személyű egytagú**

**mondat** неозначено-

особові односкладні

речення

**határozatlan**

**személyű mondat**

неозначено-особові

речення

**határozó** обставина

**határozói csoport**

обставинна група

**határozói**

**határozószók**

обставинні

прислівники

**határozói igenév** →

**adverbium verbale**

**határozói igeneves**

**szerkezet** дісприс-

лівниковий зворот

**határozói mellék-**

**mondat** обставинне

складнопідрядне

речення

**határozószó** →

**adverbium**

**határozószói szókap-**

**csolat** прислівни-

кове словосполу-

чення

**határozószók**

**fokozása** ступені

порівняння

прислівників

**határozott névelő**

означений артикль

**határozott személyű**

**mondat** означено-

особове речення

**hatókör** сфера

**hátraható egyeztetés**

зворотне узгодження

**hátravetett helyzet**

постпозиція

**hátravetett helyzetű**

постпозитивний

**hátsó nyelvállású**

**magánhangzók** →

**veláris magánhang-**

**zók**

**hátul képzett hangok**

задньоязикові звуки

**hátul képzett mással-**

**hangzók** задньоя-

зикові приголосні

zvuки

**házassági név (férj**

**utáni név)** андронім

**héber nyelv**

гебрейська мова

**hebraizmus** гебраїзми

**hehezet** придих

**hehezetes hang**

аспірати

**hehezetes mással-**

**hangzók** придихові

приголосні

**helyes beszéd tana** →

**ortológia**

**helyes kiejtés** →  
**ortoepie**

**helyes kiejtés szabályai**  
 орфоепічна норма

**helyes kiejtési szótár**  
 орфоепічний  
 СЛОВНИК

**helyesírás** →  
**ortográfia**

**helyesírás alaktani**  
 elve морфологічний  
 принцип орфографії

**helyesírás hangtani**  
 elvei фонетичний  
 принцип  
 орфографії

**helyesírás ideográfiai**  
 elve ідеографічний  
 принцип орфографії

**helyesírás történeti-  
 tradicionális elve**  
 історико-традицій-  
 ний принцип  
 орфографії

**helyesírás** орфограма;  
 правопис

**helyesírási elemzés**  
 орфографічний  
 розбір

**helyesírási elvek**  
 принципи

орфографії

**helyesírási hiba**  
 орфографічна  
 помилка

**helyesírási szabályok**  
 орфографічна  
 норма

**helyesírási szótárak**  
 орфографічні  
 словники

**helyettesítés** →  
**szubsztitúció**

**helyhatározói eset** →  
**locativus**

**helyhatározói mellék-  
 mondat** підрядне  
 речення місця

**helyi nyelvjárások**  
 місцеві говори

**helynév** назва насе-  
 ленного пункту;  
 топонім

**helynévanyag** топоні-  
 мічний матеріал

**helynévkutatás**  
 топонімія

**helynévszótár** словник

географічних назв;

словник топонімів

**helységnev** назва

населеного пункту

**helységnévtár** каталог

назв населених

пунктів

**helyszín** локація

**helytálló** справедливий

**helytelen egyenes**

**idézet** невласне

пряма мова

**helyzetbeli**

**hangváltozás**

позиційні звукові

зміни

**hermeneutika**

герменевтика

**heterogén**

**homonimák**

гетерогенні омоніми

**heterogén**

**mondatrészek**

неоднорідні члени

речення

**heterogén**

гетерогенний;

неоднорідний

**hétköznapi fogalmak**

побутове поняття

**hétköznapi**

**összefüggés**

побутовий контекст

**hétköznapi szókincs**

побутова лексика

**hezitáció** хезитація

**hiányjel** апостроф

**hiányos mondat**

неповне речення

**hiányos paradigma**

неповна парадигма

**hiátus** зіяння

**hiba** помилка

**hibás írás** →

**kakográfia**

**hierarchikus viszony**

**a nyelvben** ієрархіч-

ні відношення у мові

**hieratikus írás**

ієратичне письмо

**hieroglifa írás**

ієрогліфічне письмо

**hieroglifa** ієрогліф

**himalájai nyelvek**

гімалайська ліга мов

**hímnem** чоловічий

рід

**hímrim** чоловіча рима  
**hiperbaton** гіпербатон  
**hiperbola** гіпербола  
**hiperkorrekcio**  
 гіперкорекція  
**hiperoníma**  
 гіперонімія  
**hiperszöveg**  
 гіпертекст  
**hiponima** гіпонім  
**hiponímia** гіпонімія;  
 супідрядність  
**hipotaktikus**  
**kötőszók**  
 гіпотактичні  
 сполучники  
**hipotaxis** гіпотаксис;  
 підрядність  
**hipotézis** гіпотеза  
**hírérték** кількість  
 інформації у комуні-  
 кативному знаку  
**historiológia**  
 гісторологія  
**historizmus fogalmá-  
 nak alakulása**  
 формування поняття  
 історизму  
**historizmus** історизм

**hivatali kommuniká-  
 cío nyelven kívüli  
 eszközei** позамовні  
 засоби ділового  
 спілкування  
**hivatali nyelv** актова  
 мова; ділова мова  
**hivatali nyelvhasználat**  
 канцелярська мова  
**hivatali stílus** діловий  
 стиль  
**hivatali stílushoz tarto-  
 zó szókészlet elemei**  
 канцеляризми  
**hivatali szókészlet**  
 ділова лексика  
**hivatalos helységnévtár**  
 офіційний каталог  
 назв населених  
 пунктів  
**hivatalos név**  
 офіційна назва  
**hivatalos nyelv**  
 офіційна мова  
**hivatalos stílus** офіцій-  
 но-діловий стиль  
**hivatalos szókészlet**  
 лексика офіційно-  
 ділового стилю



**hódítási politika**

експансіонізм

**holt nyelv** мертва мова

**homilétika** гомілетика

**homília** гомілія

**homofón** омофонний

**homofonok** омофони

**homogén homonimák**

гомогенні омоніми

**homogén** гомогенний;

однорідний

**homográfok** омографи

**homonima szótár**

словник омонімів

**homonimák** омоніми

**homonimák létrejöt-**

**tének okai** причини

виникнення омонімії

**homonímia** омонімія

**hosszú mássalhang-**

**zók** довгі приголосні

звуки

**hosszú távú memória**

довготривала

пам'ять

**hosszúsági hangsúly**

довготний наголос

**hozzáértés** компетенція

**hozzáigazítás**

приписування

**hozzátoldás**

приєднання

**hozzátoldó kapcsolat**

приєднувальний

зв'язок

**hozzátoldó kötőszók**

приєднувальні

сполучники

**hozzátoldó szerkezet**

приєднувальна

конструкція

**hullámelmélet** теорія

хвиль

**hullámvonal** → **tilde**

**humán tudományok**

гуманітарні науки

**humor** гумор

**humoreszk** гумореск

**humoros vers v dal**

співомовка

I

- idealizált kognitív modell** ідеалізована  
КОГНІТИВНА МОДЕЛЬ
- idegen nyelv** іноземна  
мова; чужа мова
- idegen nyelvből fordított** перекладний
- idegen nyelvi szókészlet** іншомовна лексика
- idegen nyelvű szövegek nyelvi átalakítása**  
дешифрування
- idegen nyelvű idegen szavak szótára**  
словник  
іншомовних слів
- idegen szavak**  
іншомовні слова
- ideiglenesség**  
тимчасовість
- identifikáció**  
ідентифікація
- identitás** особистість
- ideográfia** ідеографія
- ideografikus írás**  
ідеографічне письмо
- ideografikus szinonimák**  
ідеографічні  
синоніми
- ideografikus szótárak**  
ідеографічні  
словники
- ideológiai szótárak**  
ідеологічні словники
- idézet** цитата
- idézetet tartalmazó mondat** речення з  
прямою мовою
- idézőjel** →  
**macskakarom** лапки
- idiolektus elmélet**  
теорія ідіолектів
- idiolektus**  
індивідуальний  
словниковий запас
- idiolektus**  
індивідуальний  
словниковий запас;  
ідіолект

**idióma** ідіома  
**idiomatikus kifejezés**  
 ідіоматичний вираз  
**idiomatikus szókap-  
 csolatok** ідіоматичне  
 словосполучення  
**idomulás** акомодация  
**idő** час  
**időbeli** → **temporális**  
**időbeli egyeztetés**  
 узгодження часів  
**időbeli előljárószók**  
 темпоральні  
 прийменники  
**időbeli változások**  
 часові зміни  
**időbeli viszony**  
 темпоральні  
 відносини  
**időhatározói mellék-  
 mondat** підрядне  
 речення часу  
**időszak** період часу  
**időszerű beszéd**  
 доречність мовлення  
**időszerűsítés**  
 актуалізація  
**időszerűsítők**  
 актуалізатори

**ige nélküli**  
 бездієслівний  
**ige** дієслово  
**igetalak** стан дієслова  
**igekategoriák** категорія  
 виду дієслова  
**igekategoriákat**  
**vizsgáló tudomány-  
 ág** аспектологія  
**igéből képzett mel-  
 léknév** віддієслівні  
 прикметники  
**igéből képzett**  
 віддієслівний  
**igei alak** дієслівна  
 форма  
**igei állítmány**  
 дієслівний присудок  
**igei eredetű határozó-  
 szók** дієслівні  
 прислівniki  
**igei osztályok** класи  
 дієслів  
**igei ragozási csoport**  
 дієслівний  
 словозмінний клас  
**igei személyragok**  
 особові закінчення  
 дієслова

**igei szókapcsolat**

дієслівне словоспо-  
лучення

**igeidő** час дієслова

**igekötő** дієслівний  
префікс

**igemód** спосіб дієслова

**igeragozás** дієвід-  
мінювання

**igeszemlélet** вид  
дієслова

**igeszemléleti igepárok**  
видова пара дієслова

**igeszemléleti korrelá-  
ció** видова кореляція

**igeszemléleti  
szembenállás** видова  
опозиція

**igető** основа дієслова

**illabiális magánhang-  
zók** нелабіалізовані

голосні звуки

**illetlen beszéd**

непристойна  
лексика

**illogikus** алогізм

**illokúció** ілокуція

**illokúciós aktus**  
ілокутивний акт

**illokúciós erő**

ілокутивна сила

**illusztratív jelentés**

пояснювальне  
значення

**ima** молитва

**imitáció** імітація

**immutáció** імутація

**imperativus** імператив

**imperfektív aspektus**

недоконаний вид

**imperfektum** імперфект

**implicit jelentés**

імпліцитне значення

**implicit szöveg**

**értelem** імпліцитний  
текстовий смисл

**implikáció** імплікація

**implikációs univerzá-  
lék** імплікаційні  
універсали

**implikátúra** імплікатури

**impresszió** імпресія

**impresszionizmus**

імпресіонізм

**imprinting** імпринтинг

**improduktív képző**

непродуктивний  
афікс

**inadekvát** stílus

неадекватний стиль

**inadekvátság**

неадекватність

**indiai nyelvcsoport**

індійська група мов

**indián nyelvek**

індіанські мови

**indirekt kölcsönzés**

опосередковані

запозичення

**indoeurópai nyelvcsa-**

**lád** індоєвропейська

сім'я мов

**indoeurópai nyelvek**

індоєвропейські

мови

**indoeurópai nyelvtu-**

**domány** індоєвро-

пейське мовознавство

**indoiráni nyelvek**

індоіранські мови

**indokol** обґрунтову-

вати, обґрунтувати

**indonéz nyelv**

індонезійська мова

**indukció** індукція

**induktív univerzálék**

індуктивні універсали

**indulatszó** →

**interjectio**

**indulatszó elmélet**

вигукова гіпотеза

походження мов

**indulatszó-elmélet**

теорія вигуків

**indulatszói mondat-**

**szók** вигукові слова-

речення

**indulatszómondatok**

комунікативи

**indulatszóvá válás**

інтер'ективіація

**infinitív mondat**

інфінітивне речення

**infinitivus** інфінітив

**infixálás** інфіксація

**infixum** інфікс

**inflexiók formák**

форми словозміни

**információ**

інформація

**információelmélet**

теорія інформації

**információközlő**

**kommunikáció**

інформативність

комунікації

**információs zörej**  
інформаційний шум

**információtöbblet**  
надлишковість  
інформації

**informális nyelvek**  
неформальні мови

**informatív funkció**  
інформативна  
функція

**informatív**  
інформатив

**informatör**  
інформатор

**inherens jelrendszer**  
вроджена сигнальна  
система

**iniciálé** iniціал;  
буквиця

**inkongruencia**  
інконгруентність

**inkorporáció**  
інкорпорація

**inkorporáló nyelvek**  
інкорпораційні мови

**innáta** природжений

**innováció** інновація

**instrumentális**  
орудний відмінок

**integráció** включення

**intenció** намір

**intenzivitás**  
інтенсивність

**interakció** інтеракція

**interaktivitás**  
інтерактивність

**interdentális mással-  
hangzók** інтерден-  
тальні приголосні;  
міжзубні приголосні

**interdikció**  
інтердикція

**interdiszciplináris  
szintézis** міждис-  
циплінарний синтез

**interferencia**  
інтерференція

**interfixum** інтерфікс

**interiectivatio**  
інтер'єктивація

**interjectio** вишук;  
інтер'єктив

**interjú** інтерв'ю

**interkulturális  
interakció**  
міжкультурна  
інтеракція

**interlingva** інтерлінгва

**interlingvális**

інтерлінгвальний

**interlingvisztika**

інтерлінгвістика

**internacionalizmus**

інтернаціоналізм

**interpelláció**

інтерпеляція

**interperszonális**

**kapcsolat** міжосо-

бистісне спілкування

**interperszonális**

**kommunikáció**

міжособистісна

комунікація

**interperszonális**

**rituálék** міжособис-

тисні ритуали

**interpozíció**

інтерпозиція

**interpretáció**

інтерпретація

**interpunkció**

інтерпункція;

пунктуація

**interrogáció**

інтеррогація

**interrogatív**

інтеррогатив

**intertextualitás**

інтертекстуальність

**intervokális**

**mássalhangzó**

інтервокальний

приголосний

**intonáció** →

**hanglejtés**

**intonációs kötőjel**

інтонаційне типе

**intonálás** інтонування

**intringvális**

внутрішньомовний

**intranszitiv ige**

інтранзитивні

діслова; неперехідні

діслова

**invariáns fonémák**

інваріантні фонемі

**invariáns** інваріант

**invektíva** інвектива

**inverz szóalkotás**

зворотній словотвір

**inverz szótárak**

інверсійні словники

**inverzió** інверсія; зво-

ротний порядок слів

**involúció** інволюція

**ióta** йота

**ír nyelv** ірландська мова  
**iráni nyelvcsoport** іранська група мов  
**irányítás** керування  
**irányított** керований  
**írás** письмо  
**írásbeli szabály** письмова норма  
**írásbeliség** писемність  
**írásjelek** розділові знаки  
**írásos adat** записані дані  
**írástan** графіка  
**írástudatlan** неграмотний; безграмотний  
**írástudatlanság** → **analfabetizmus**  
**irodalmi és tudományos norma** літературна і наукова норма  
**irodalmi műből vett idézet** літературна цитата  
**irodalmi műfajok** літературні жанри

**irodalmi norma** літературна норма  
**irodalmi nyelv** літературна мова  
**irodalmi nyelvi norma** норма літературної мови  
**írói szótárak** словники мови письменників  
**íronia** іронія; сарказм  
**írott nyelv** писемна форма мови; писемна мова  
**irreleváns opposíció** нерелевантна опозиція  
**irreleváns** іррелевантний; нерелевантний  
**irreverzibilitás** незворотність  
**ismertetőjel** ознака; знак; емблема  
**ismétlés** повтор; повторення;  
**ismétlődő kötőszók** повторювані сполучники  
**ítélet** судження



**iteráció** ітерація  
**iteratív igék**  
 ітеративні дієслова  
**iteratív** багатократний  
**ivrit (Izrael államnyelve)** іврит  
**izafet** ізафет  
**izlandi nyelv**  
 ісландська мова  
**izoglossza** →  
**jelenséghatár**

**izokolon** ізоколон  
**izoláló nyelvek**  
 ізольовані мови  
**izolex** ізолекси  
**izomorfizmus elmélet**  
 теорія ізоморфізму  
**izomorfizmus**  
 ізоморфізм  
**í-ző nyelvjárási**  
**sajátosság** ікання

## J

**jakut nyelv** якутська  
 мова  
**jambus** ямб  
**japán nyelv** японська  
 мова  
**járolékos**  
 акциденційний  
**járolékos gyökér**  
 придаткове коріння  
**jassz nyelv** арго  
**ja-zás** якання  
**jegy** ознака  
**jegyzet** примітки;

коментарі  
**jegyzék** → **lajstrom**  
**jegyzék** опис  
**jel** знак; символ  
**jelbeszéd** →  
**gesztus nyelv**  
**jelel** повідомити  
 сигналами або  
 жестами  
**jelelmélet** знакова  
 теорія мови  
**jelen idő** теперішній  
 час

**jelenség** явище  
**jelenséghatár** ізогласа  
**jelentés szűkülés**  
 звуження значення  
**jelentés** значення  
**jelentésárnyalat**  
 відтінок значення  
 або смислу слова  
**jelentésátvitel**  
 перенесення  
 значення  
**jelentésátvitel típusai**  
 типи перенесення  
 значень слів  
**jelentésbeli**  
**egyezettetés**  
 значеннєсвє  
 узгодження  
**jelentésbeli egység**  
 значеннєсвє одиниця  
**jelentésbővülés**  
 розширення  
 значення  
**jelentéselem** →  
**széma**  
**jelentésszűkülés**  
 звуження значення  
**jelentéssel bíró jel**  
 значимий сигнал

**jelentéstan** →  
**szemantika**  
**jelentéstani**  
 семасіологічний  
**jelentéstani**  
**archaizmusok**  
 семантичні архаїзми  
**jelentéstani eltérés**  
**két**  
**összehasonlítható**  
**nyelv között** діасемія  
**jelentéstani**  
**értelmezés**  
 семантична  
 інтерпретація  
**jelentéstani kalk**  
 семантична калька  
**jelentéstani kölcsön-**  
**zés** семантичні  
 запозичення  
**jelentéstani**  
**különbségtétel**  
 семантичний  
 диференціал  
**jelentéstani mező**  
**módszere** методика  
 семантичного поля  
**jelentéstani mező**  
 семантичне поле

**jelentéstani neologiz-**

**musok** семантичні

неологізми

**jelentéstani szinoni-**

**mák** семантичні

синоніми

**jelentéstani tényező**

семантичний множник

**jelentéstani-gramma-**

**tikai nem** семанти-

ко-граматичний рід

**jelentéstani-gramma-**

**tikai szám** семанти-

ко-граматичне число

**jelentéstani-mondat-**

**tani viszony** семан-

тико-синтаксичні

відношення

**jelentéstani-stiliz-**

**tikai szinonimák**

семантико-стиліс-

тичні синоніми

**jelentéstartalom**

семантика

**jelentésváltozat**

побічне значення

**jelentésváltozás** зміна

значення; мутаційне

значення

**jelkép** → szimbólum

**jelképes** символічний

**jellegetesség**

характерність

**jellemző jelentés**

сигніфікативне

значення

**jelölet** → extenzió

**jelöletlen** непозначений

**jelöletlen összetétel**

непозначене складне

szó

**jelöletlen szószer-**

**kezet** непозначене

словосполучення

**jelöletlenség kategóri-**

**ája** категорія

неозначеності

**jelölő** позначальний

**jelölt** позначений

**jelölt objektum**

позначений об'єкт

**jelölt szó** марковані

szó

**jelölt szóösszetétel**

позначуване складне

szó

**jelöltség csoportja**

категорія означеності

**jelöltség** позначеність  
**jelrendszer** сигнальна система  
**jeltan** → szemiotika  
**jeltudomány** семіологія  
**jelző** атрибут; означення  
**jelzői** означальний  
**jelzői határozószók** означальні прислівники  
**jelzői kapcsolat** атрибутивні відношення  
**jelzői mellékmondat** означальне підрядне речення  
**jelzői szerep** означальна функція  
**jelzői szótár** словник епітетів  
**jelzős** означальний  
**jelzős igealak** атрибутивна форма дієслова  
**jelzős kapcsolat** означальні відношення  
**jelzős szerkezet** означальна конструкція  
**jésít** пом'якшувати  
**jésített (magánhang-**

**zók)** йотований  
**jésülés** йотація  
**jiddis** ідиш  
**jóhangzás** благозвучність  
**jólformált** граматично правильний  
**jólformált kifejezés** → **grammatikális kifejezés**  
**jólformált mondat** правильно побудоване речення  
**jövevényszavak beilleszkedése** інтеграція запозичених слів  
**jövevényszavak grafikai meghonosodása** графічне освоєння запозичених слів  
**jövevényszavak nyelvtani meghonosodása** граматичне освоєння запозичених слів  
**jövevényszó** запозичення; запозичене слово  
**jövő idő** майбутній час  
**jusz** юс

## K

**kabard nyelv**

кабардинська мова

**kakofónia** какофонія**kakográfia** какографія**kalk** калька**kalligráfia** каліграфія**kampánybeszéd**

агітаційна промова

**kapcsolási szünet**

сполучна пауза

**kapcsolati asszimiláció**

контактна асиміляція

**kapcsolati disszimiláció**

контактна

дисиміляція

**kapcsolati tabu**

контактне табу

**kapcsolati viszony**

сполучуваність

**kapcsolatos kötőszó**

єднальний сполучник

**kapcsolatot meghatározó tényezők**

обставинні

відношення

**kapcsoló szó** зв'язка**kapcsolóige** копула**karcolat** нарис**katakrézis** катахреза**katalán nyelv**

каталанська мова

**kategória** категорія;

розряд

**kategória elmélet**

теорія номінації

**kategoriális jelentés**

категоріальне

значення

**katégorizáció**

категоризація

**katekizmus** катехізіс**kaukázusi nyelvcsalád**

кавказька сім'я мов

**kaukázusi nyelvek**

кавказькі мови

**kauzatív ige**

каузативні дієслова

**kazár nyelv** хозарська

мова

**keleti szláv nyelvek**

східнослов'янські

мови

**keleti szláv szókincs**

східнослов'янська

лексика

**keletkutatás** →

**orientalizmus**

**kelta nyelvcsoport**

кельтська група мов

**kemény jel neve** (ъ)

ер; (ъ) йор

**kemény mássalhang-**

**zók** тверді приголосні звуки

**képes beszéd**

образний вислів

**képes kifejezés**

фігуральний вираз

**képirás** → **ideográfia**

**képirásjel** идеограма

**képiség** візуальність

**képvisel** представляти;

предсавити

**képzés helye szerinti**

**részleges hasonulás**

регресивна

асиміляція за

глухістю

**képzet** концепт

**képzetlen szó**

непохідне слово

**képzetlen szótő**

непохідна основа

слова

**képzett előjárósók**

похідні прийменники

**képzett név** похідна

назва

**képzett szótő** похідна

основа слова

**képzettársítás** →

**asszociáció**

**képző nélküli**

безсуфіксний

**képző** суфікс

**kérdés** питання

**kérdő mondat**

питальне речення

**kérdő névmások**

питальні

займенники

**kérdőjel** знак питання

**kerekített**

заокруглений

**keret** фрейм

**kérvény** →

**folyamodvány**

**kései írásbeliséggel**

**rendelkező nyelvek**

молодописемні мови

**készlet** запас  
**két ajakkal képzett mássalhangzók**  
 білабіальні приго-  
 лосні звуки; губно-  
 губні приголосні  
**kétajki** губно-губні  
**kétaspektusú ige**  
 двовидові дієслова  
**kétértékű jegy** →  
**bináris jegy**  
**kétértelműség** →  
**amfibólia**  
**kétes eredetű mű** →  
**apokrif**  
**kétkomponensű** →  
**bináris**  
**kétnyelvű** двомовний;  
 білінгв  
**kétnyelvű szótár**  
 перекладний  
 словник  
**kétnyelvűség** →  
**bilingvizmus**  
**kéttagú mondat**  
 двоскладне речення  
**kettős akkusativus**  
 подвійний  
 знахідний відмінок

**kettős artikuláció**  
 подвійна артикуляція  
**kettős mássalhangzók**  
 подвійний  
 приголосний  
**kettős szám** → **duális**  
**szám**  
**kettős tagadás**  
 подвійне  
 заперечення  
**kettős tagolás** →  
**kettős artikuláció**  
**kettőshangzó** →  
**diftongus**  
 двоголосні звуки;  
 дифтонг  
**kettőshangzósodás**  
 дифтонгізація  
**kettőspont** двокрапка  
**kettőzés** анадіплозіс;  
 редуплікація  
**kettőződés** подвосня  
**kettőzött mássalhang-  
 zók** подовжені  
 приголосні звуки  
**kevert nyelvek** гібрид-  
 ні або змішані мови  
**kevert nyelvűség**  
 макаронізм

**kevert szóképzési módszer** змішані способи словотвору  
**kezdeményező beszédaktus** ініціативний мовленнєвий акт  
**kezdet** початок  
**kezdeti** початковий  
**kezdő igealak** початкова форма дієслова  
**kezdő mondat** вступне речення  
**kezdőmagánhangzó** початковий голосний  
**kéziratos (könyv)** автографічний  
**khmer nyelv** кхмерська мова  
**kiazmus** хіазм  
**kibernetikai nyelvészet** кібернетична лінгвістика  
**kicsinyítés** зменшення  
**kicsinyítő képzős alak** демінутив

**kiegészítés** доповнення  
**kiegészítő antonímák** комплементарні антоніми  
**kiegészítő disztribúció** додаткова дистрибуція  
**kiegészítő eloszlás** додатковий розподіл  
**kiegészülés** → **suppletivismus**  
**kiegészült alakok** суплетивні форми  
**kiegyenlítő** зрівнювальний  
**kiegyenlítődé** зрівнювання  
**kiejtés** вимова  
**kiejtési stílisztika** орфоепічна стилістика  
**kiejtési stílusok** стилі орфоепії  
**kiemelés** відокремлення  
**kiemelt mondatrészek** відокремлені члени речення



**kifejezés** → megnyilatkozás висловлення  
**kifejezési terv** план вираження  
**kifejezett** → explicit  
**kifejező beszéd** виразність мовлення  
**kifejező beszédfajták** експресивні різновиди мовлення  
**kifejező kép** виразний образ  
**kifejező** виразний  
**kihágó** → excessiv  
**kihagyásos hiányos mondat** еліптичні неповні речення  
**kijelentés** вислів  
**kijelentő mód** дійсний спосіб; індикатив  
**kijelentő mondat** розмовне речення; розповідне речення  
**kijelentő** розповідний  
**kijelölő funkció** делімітативна функція  
**kilégzési hangsúly** → expiratorikus hangsúly

**kimenet** вихід  
**kimeneti feltételek** вихідні умови  
**kimográf** кімограф  
**kínai nyelv** китайська мова  
**Kína-kutatás** китаїстика  
**kinetikus nyelv** кінетична мова  
**kinezika** кінесика  
**kinyilatkoztató** → deklaratív  
**kipu** кіпу  
**kirgiz nyelv** киргизька мова  
**kisbetű** маленька буква  
**kisebbség** меншість  
**kisebbségi nyelv** мова меншини  
**kísérleti hangtan** експериментальна фонетика  
**kísérleti módszer a nyelvészetben** дослідні методи в мовознавстві  
**kisgyermeki nyelv** дитяча мова

**kitartó** витривалий  
**kitérés** екскурсія  
**kiterjesztés**  
 розширення  
**kitevő** показник  
**kiválasztás** виділення  
**kiválasztási megszorítás**  
 обмеження вибору  
**kivált** викликати  
**kivétel** виняток  
**klasszicizmus**  
 класицизм  
**klasszikus körmondatt**  
 класичний період  
**klasszikus nyelv**  
 класична мова  
**klasszikus tévhit**  
 класичний міф  
**klimax** посилення  
**klisé** кліше  
**kód** код  
**kodifikáció**  
 кодифікація  
**kódkeverés (a kommunikációban)**  
 змішування кодів (у комунікації)  
**kódváltás**  
 переключення кодів

**kognitív metafora**  
 когнітивна метафора  
**kognitív modell**  
 когнітивна модель  
**kognitív nyelvészet**  
 когнітивна лінгвістика  
**kognitív nyelvi funkció**  
 пізнавальна функція мови  
**kognitív szemantika**  
 когнітивна семантика  
**kognitív** пізнавальний  
**kognitológia**  
 когнітологія  
**koherencia**  
 когерентність  
**kohézió** когезія  
**koiné** койне  
**kombináció**  
 комбінація  
**kombinált szókapcsolat**  
 комбіноване словосполучення  
**kombinatorikus hangtani folyamatok**  
 комбінаторні фонетичні процеси

**kombinatorikus hang-  
változás** комбіна-  
торні звукові зміни  
**komikus kontraszt**  
комічний контраст  
**kommunikáció**  
комунікація  
**kommunikáció  
funkciói** функції  
спілкування  
**kommunikáció**  
комунікація  
**kommunikációs cél**  
комунікативна мета  
**kommunikációs  
csatornák** канал  
комунікації  
**kommunikációs  
cselekmény**  
комунікативна дія  
**kommunikációs  
egyensúly** комуні-  
кативна рівновага  
**kommunikációs  
eltérés** комунікатив-  
на девіація  
**kommunikációs elvek**  
принципи  
спілкування

**kommunikációs  
empátia**  
комунікативна  
емпатія  
**kommunikációs  
értelem** комунікатив-  
ний смисл  
**kommunikációs  
folyamat** комуніка-  
тивний процес  
**kommunikációs  
gátak** бар'єри  
комунікації;  
комунікативні  
перешкоди  
**kommunikációs hatás**  
комунікативний  
вплив  
**kommunikációs  
helyzet**  
комунікативна  
позиція  
**kommunikációs  
illemszabályok**  
комунікативний  
етикет  
**kommunikációs  
indítékok** мотив  
спілкування

**kommunikációs**  
**jártasság** комунікативний досвід  
**kommunikációs**  
**jelentéstan** комунікативна семантика  
**kommunikációs**  
**jellemzők** комунікативна ознака  
**kommunikációs**  
**kezdeményezés** комунікативна ініціатива  
**kommunikációs kód** комунікативний код  
**kommunikációs**  
**kódex** кодекс комунікативний  
**kommunikációs**  
**konfliktus** комунікативний конфлікт  
**kommunikációs**  
**kontextus** контекст спілкування  
**kommunikációs**  
**kölcsönhatás** мовленнєва взаємодія

**kommunikációs**  
**környezet** сфера спілкування  
**kommunikációs**  
**kudarc** комунікативна невдача; комунікативний провал  
**kommunikációs**  
**légkör** атмосфера спілкування  
**kommunikációs**  
**modellek** моделі комунікації  
**kommunikációs**  
**nyelvészet** комунікативна лінгвістика  
**kommunikációs**  
**öngyilkosság** комунікативне самогубство  
**kommunikációs**  
**posztulátumok** постулати спілкування  
**kommunikációs**  
**pragmatika** комунікативна прагматика

**kommunikációs**

**státusz** комунікатив-  
ний статус

**kommunikációs stílus**

стиль спілкування

**kommunikációs**

**stratégia**

комунікативна  
стратегія

**kommunikációs**

**szabály** правило  
спілкування

**kommunikációs**

**szándék**

комунікативна  
інтенція;  
комунікативний  
намір

**kommunikációs**

**szerep**

комунікативна роль

**kommunikációs**

**szituáció**

комунікативна  
ситуація

**kommunikációs**

**szükségletek**

комунікативні  
потреби

**kommunikációs**

**szűrők** фільтри  
комунікації

**kommunikációs tabu**

комунікативне табу

**kommunikációs taktus**

тактика комунікативна

**kommunikációs**

**törvények** закони

спілкування

**kommunikációs**

**udvariasság**

ввічливість у  
комунікації

**kommunikációs**

**viselkedés** комуніка-  
тивна поведінка

**kommunikációs zörej**

комунікативний шум

**kommunikációs-**

**stilisztikai funkció**

комунікативно-  
стилістичні функції

**kommunikatív aktus**

комунікативний акт

**kommunikatív**

**jártasság**

комунікативна  
грамотність

**kommunikatív kompetencia** комунікативна компетентність

компетентність

**kommunikatív mondat** комунікативний синтаксис

**kommunikatív nyelvész**

комунікативна лінгвістика

**kommunikatív szerep** комунікативна роль

**kommunikatív** комунікативний

**kommutálás** комутація

**kompetencia** компетенція

**komplementer disztribúció** → **kiegészítő disztribúció**

**komplex alakzat** комплексна фігура

**komponens elemzés** компонентний аналіз

**kompozíció** композиція

**konatív nyelvi funkció** конативна функція мови

**konceptuális elemzés** концептуальний аналіз

**konceptualizáció** концептуалізація

**kondicionálás** кондиціонування

**konfrontatív nyelvész** конфронтативна лінгвістика

**konfrontatív nyelvész** конфронтативна лінгвістика

**kongruencia** конгруентність

**konjugáció** дієвідміна

**konjunktívusz** кон'юнктив

**konklúzió** конклаузія

**konkordancia** конкорданс

**konkrét fonetika** конкретна фонетика

**konkrét főnevek** конкретні іменники

**konkrét lexikológia** конкретна лексикологія

**konkrét nevek** конкретна назва

**konkrét viszony** конкретна зв'язка

**konkrét-érzékelhető**

**tartalom** конкретно-  
чуттєвий зміст

**konnotáció** коннотация

**konnotatív jelentés**

конотативне  
значення

**konstituens** елемент

**konstrukció**

конструкція

**konstruktív**

**mondattan**

конструктивний  
синтаксис

**konstruktív**

**nyelvészet**

конструктивне  
мовознавство

**konstruktivizmus**

конструктивізм

**kontaktus** контакт; стик

**kontamináció**

контамінація

**kontextuális**

контекстуальний

**kontextuálisan**

**hiányos mondat**

контекстуальні  
неповні речення

**kontextus** контекст

**kontinuum** континуум

**kontraszt** контраст

**kontrasztív fókusz**

контрастний фокус

**kontrasztív**

**lexikológia** →

**összehasonlító**

**szókészlettan**

**kontrasztív módszer**

контрастивний  
метод

**kontrasztív nyelvészet**

контрастивна  
лінгвістика

**kontrasztív topik**

контрастивна тема

**konvenció** конвенція

**konvergál** сходиться

**konvergencia**

конвергенція

**konvertálás** конверсія

**koordináció**

координація

**koppenhágai**

**strukturalista iskola**

копенгагенський  
структуралізм

**koprolália** копролалія

**kopt nyelv** КОПТСЬКА

МОВА

**kopula** →

**kapcsolóige**

**koreai írás** КУНМУН

**koreai nyelv**

КОРЕЙСЬКА МОВА

**korlátozó részecskék**

ОБМЕЖУВАЛЬНІ

ЧАСТИНКИ

**kormányoz** КЕРУВАТИ

**korpusz** КОРПУС

**korreláció** КОРЕЛЯЦІЯ

**korrelációs**

**szembenállás**

КОРЕЛЯТИВНА

ОПОЗИЦІЯ

**korrelátum** КОРЕЛЯТ

**korszerűtlenség**

АНАХРОНІЗМ

**kozmosz**

**objektumok nevei**

КОСМОНІМИ

**kölcsönhatás** →

**interferencia**

ІНТЕРФЕРЕНЦІЯ

**kölcsönhatási**

**elmélet** ТЕОРІЯ

ВЗАСМОДІЇ (МОВ)

**kölcsönös alárendelt-  
ség** ВЗАСМНЕ

ПІДПОРЯДКУВАННЯ

**kölcsönös megértés**

ВЗАМОРОЗУМІННЯ

**kölcsönös viszonyban**

**lévő szavak**

СПІВВІДНОСНІ СЛОВА

**kölcsönszavak**

**elsajátítása** ОСВОСННЯ

ЗАПОЗИЧЕНИХ СЛІВ

**kölcsönszavak**

**hangtani elsajátítása**

ФОНЕТИЧНЕ ОСВОСННЯ

ЗАПОЗИЧЕНИХ СЛІВ

**kölcsönszavak**

ЗАПОЗИЧЕНІ СЛОВА

**kölcsönzés**

ЗАПОЗИЧЕННЯ

**költészet prózában**

ПОЕЗІЯ В ПРОЗІ

**költői kérdés** РИТО-

РИЧНЕ ЗАПИТАННЯ

**költői metafora**

ПОЕТИЧНА МЕТАФОРА

**költői nyelv** ПОЕТИЧНА

МОВА

**költői szókincs**

ПОЕТИЧНА ЛЕКСИКА



**könyörgés** *благання*

**könyvszemle**

*бібліографія*

**könyvszerűség**

*книжність*

**kör** → **gyűrű**

**körmondat** →

**periódus**

**környezetfüggetlen**

*контекстно-вільний*

**környezetfüggetlen**

**nyelvtan**

*контекстно-вільна*

*грамматика*

**környezetfüggő**

*контекстуальний*

**körülírás** *перифраза*

**körülményes**

*складний*

**kötőhangzó** *сполучні*

*голосні*

**kötőjel** *дефіс; риска*

**kötőjeles írásmód**

*дефісне написання*

**kötómód** →

**konjunktivusz**

**kötőszavas szerkezet**

*сполучникова*

*конструкція*

**kötőszó nélküli**

**kapcsolat** *безспо-*

*лучниковий зв'язок*

**kötőszó nélküli**

**összetett mondat**

*безсполучникове*

*складне речення*

**kötőszó nélküliség**

*безсполучниковість*

**kötőszó** *сполучник*

**kötőszóelhagyás**

*асиндетон*

**kötőszói viszony**

*сполучниковий*

*зв'язок*

**kötőszóvá válás**

*кон'юнкціоналізація*

**kötött beszéd**

*віршована мова*

**kötött hangsúly**

*постійний наголос*

**kötött szókapcsolat**

*зв'язане*

*словосполучення*

**kötött szórend**

*зв'язаний порядок*

*слів*

**kötött szótő** *зв'язаний*

*корінь*

**következetlenség**

непослідовність

**következményes**

**mellékmondat**

підрядне наслідкове  
речення

**következtetés** →

**konklúzió**

**következtetés** дедукція

**következtetési alap**

вивідна основа

**következtető**

**kategória** дискур-  
сивна категорія

**következtető**

**kötőszók** наслідкові  
сполучники

**következtető**

**univerzálék**

дедуктивні  
універсалії

**közbeékelés** →

**interpozíció**

**közbeszúrt mondat**

→ **parentézis**

**közbevetett mondat**

вставне речення

**közbevetett szó**

вставне слово

**középfok** вищий

ступінь порівняння

**középnyelvállású**

**hangok**

середньоязикові  
звук

**középnyelvállású**

**mássalhangzók**

середньоязикові  
приголосні звуки

**középső nyelvállású**

**hang** звук

середнього  
піднесення

**középső nyelvállású**

**magánhangzók**

голосні звуки

середнього підняття

**közhasználatban lévő**

**szókészlet**

загальноповивана  
лексика

**közhely** → **toposz**

**közlékenység**

комунікабельність;  
комунікативність

**közlemény** комунікат

**közlemény**

повідомлення

## MAGYAR–UKRÁN NYELVÉSZETI SZAKSZÓTÁR

**közlés** повідомлення,  
сповіщення;

публікація

**közlésfolyamat**

процес комунікації

**közmondás** прислів'я

**köznév** апелятив;

загальна назва

**köznevek** апелятивні

іменники; загальні

іменники

**köznevesülés**

апелятивація

**köznyelv** розмовна

мова

**köznyelvi metafora**

метафора загаль-

нонародної мови

**köznyelvi szókészlet**

загальноновживана

лексика

**köznyelvi-hétköznapi**

**szókincs** розмовно-

побутова лексика

**köznyelvűség**

розмовність

**közönséges**

**szanszkrit írás**

деванагарі

**közös főnév** загальний  
іменник

**közös nem** спільний

рід

**közös szláv szókincs**

спільнослов'янська

лексика

**közös tövű szavak**

спільнокореневі

слова

**közös újítás** спільна

інновація

**központosz** розставити

розділові знаки

**központoszás** →

**interpunkció**

**közvetett beszédaktus**

непрямий

мовленнєвий акт

**közvetett kölcsönzés**

опосередковане

запозичення

**közvetítőnyelv** →

**lingua franca**

**közvetlen alkotóele-**

**mek alapján történő**

**elemzés** аналіз за

безпосередніми

складниками

**közvetlen beszédaktus**

прямий мовленнєвий  
акт

**közvetlen kölcsönzés**

запозичення пряме

**közvetlen összetevő**

безпосередня

складова

**közvetlen összetevők**

**módszere** методика

безпосередніх

складників

**közvetlen tárgy**

прямий додаток

**kreol nyelv** креольська

мова

**krími tatár nyelv**

кримськотатарська

мова

**kritikai hallgatás**

критичне слухання

**kronémika** хронеміка

**kulcsszó** ключове

слово

**kulmináció** →

**tetőpont**

**kulminatív funkciója**

кульмінативна

функція

**kulturális**

**kompetencia**

культурна

компетенція

**kulturális nyelvészet**

лінгвокультурологія

**kulturális sokk**

культурний шок

**kultúrközi**

**kommunikáció**

міжкультурна

комунікація

**kurd nyelv** курдська

мова

**kurzív** курсив

**különböző típusú tag-**

**mondatokból álló**

**kötőszó nélküli ösz-**

**szetett mondat** без-

сполучникове склад-

не речення з різно-

типними частинами

**különböző**

гетерогенний

**különbség** відміна

**különírás** роздільне

написання

**külső beszéd**

зовнішнє мовлення

**külső flexió** зовнішня  
флексія  
**külső helyviszonyok**  
зовнішні місцеві  
відносини  
**külső kontextus**  
зовнішній контекст  
**külső nyelvészet**  
зовнішня лінгвістика

**külső rekonstrukció**  
módszere прийом  
зовнішньої  
реконструкції  
**kvantor** →  
mennyiségjelölő  
**kvázi-szinonimák**  
квазісинонімія

## L

**labiális** лабіальний  
**labiális hangok**  
губний звук;  
лабіальний звук  
**labiális magánhangzó**  
лабіалізовані  
голосні; огублені  
голосні  
**labializáció**  
лабіалізація;  
заокруглення губ  
**labializált**  
**mássalhangzók**  
лабіалізовані  
приголосні

**labiodentális**  
**mássalhangzók**  
лабіо-дентальні  
приголосні звуки;  
губно-зубні  
приголосні  
**labioveláris**  
**mássalhangzó**  
лабіовелярний  
приголосний  
**lágú hangok**  
напівм'який звук  
**lágú mássalhangzók**  
м'які приголосні  
звук

**lágyszájpadlású**

велярний;

задньоопіднебінний

**lágýít** палаталізувати;

пом'якшувати

**lágýítás** мітигація;

пом'якшення

**lágýított mássalhang-**

**zók** палатальні

приголосні звуки

**lágýítójel** м'який знак

**lágýjel neve** (ь) срик

**lágýul**

палаталізуватися

**lajstrom** реєстр

**lakonikusság**

лаконізм

**láncolat** зчеплення

**lapp nyelv** саамські

мови

**lapszéli** маргінальний

**lapszéli jegyzet** глоса;

помітка на полях

**laringális**

**mássalhangzók**

ларингальні

приголосні

**laringális**

ларингальний

**látási** → **vizuális**

**laterális**

**mássalhangzók**

латеральні

приголосні

**lateralizáció**

латералізація

**látható nyelv**

візуальна мова

**latin ábécé** латиниця

**latin írás** латинське

письмо

**latin nyelv** латинська

мова

**latinizmusok** латинізми

**laza magánhangzó**

ненапружений

голосний

**lánynév** дівоче

прізвище

**látomás** видіння

**látszólagos ellentmon-**

**dás** → **paradoxon**

**lecsapódás**

конденсація

**lecserélés** заміна

**legenda** легенда

**légző rendszer**

дихальний апарат

**leírás** написання  
**leíró hangtan** описова фонетика  
**leíró módszer** описовий метод  
**leíró nyelvészet** → **deskriptív nyelvészet**  
**leíró nyelvészet** описова граматика  
**leíró szónoklattan** описова риторика  
**lélektani irányultság** психологічний напрям  
**lengyel nyelv** польська мова  
**leníció** лєніція  
**lényeges** істотний  
**leszármasági** генеалогічний  
**létige** дієслово буття  
**létrehoz** створити  
**lett nyelv** латвійська мова  
**levél** послання; лист  
**levélstílus** → **episztoláris stílus**  
**lexéma** лексема  
**lexikai** лексичний

**lexikai anafora** лексична анафора  
**lexikai archaizmusok** лексичні архаїзми  
**lexikai deriváció** лексична деривація  
**lexikai diffúzió** лексична дифузія  
**lexikai hiány** лексичний дефіцит  
**lexikai homonimák** лексичні омоніми  
**lexikai jelentés** лексичне значення  
**lexikai jelentéstípusok** типи лексичних значень  
**lexikai kalkok** лексична калька  
**lexikai konverzió** лексична конверсія  
**lexikai metafora** лексична метафора  
**lexikai neologizmusok** лексичні неологізми  
**lexikai összeegyeztethetőség** лексична сполучуваність

**lexikai stilisztika**

лексична стилістика

**lexikai szabvány**

лексична норма

**lexikai szinonima**

лексична синонімія

**lexikai-szemantikai**

**csoport** лексико-  
семантична група

**lexikai-szemantikai**

**mező** лексико-  
семантичне поле

**lexikai-szemantikai**

**rendszer** лексико-  
семантична система

**lexikai-szemantikai**

**változat** лексико-  
семантичний варіант

**lexikális kölcsönzések**

лексичні

запозичення

**lexikális szabály**

лексичні правила

**lexikalizálódás**

лексикалізація

**lexikalizálódott**

**szókapcsolat**

лексикалізовані

словосполучення

**lexikográfia**

лексикографія

**lexikográfiai**

лексикографічний

**lexikográfus**

лексикограф

**lexiko-grammatikai**

**kategória** лексико-  
граматичний розряд

**lexiko-grammatikai**

**nem** лексико-  
граматичний рід

**lexikológia**

лексикологія

**lexikológiai tudomá-**

**nyok** лексикологічні  
науки

**lexikológus** лексиколог

**lexikon** лексикон

**lexiko-statisztika**

лексикостатистика

**lexiko-szemantikai**

**szóalkotási módszer**

лексико-семантичний  
спосіб словотвору

**lexiko-szemantikai**

**szócsoportok**

лексико-семантичні  
групи слів



**lezser beszéd**

розмовна мова

**liaison** зв'язування кінцевого приголосного з початковим голосним наступного слова (у французькій мові)

**ligatúra (betűkapcsolás)** в'язь

**ligatúra (ikerbetű)**

лігатура

**linearitás** лінеарність

**lingua franca** лінгва

франка; мова-посередник

**lingua-geral** лінгва

жерал

**lingvális** лінгвальний;

мовний

**lingvisztika** лінгвістика

**libiai nyelv** лівійська

мова

**lírai kitérés** роздум

**lírai monológ**

ліричний монолог

**literáció** літерація

**litotész** літота

**litván nyelv** литовська

мова

**locativus** локатив

**logikai alany** логічний  
підмет

**logikai állítmány**

логічний присудок

**logikai forma** логічна  
форма

**logikai hangsúly**

логічний наголос

**logikai irányzat a**

nyelvészetben

логічний напрям у  
мовознавстві

**logikai viszony**

логічний зв'язок

**logopédia** логопедія

**lokális nyelvek**

локальні мови

**lokális viszonyok**

локальні відносини

**lokúció** локуція

**lokúciós aktus** акт

локутивний

**Londoni Nyelvészeti**

Iskola Лондонська

лінгвістична школа

**luxemburgi nyelv**

люксембурзька мова

# M

**macedón nyelv**

македонська мова

**magánhangzó**

**harmónia** гармонія

голосних звуків

**magánhangzó sorvadás**

редукція голосних

**magánhangzó**

**zártsági foka** ступінь

підйому язика

**magánhangzó**

голосний звук

**magánhangzó-**

**állomány** вокалізм

**magánhangzóbetoldá**

s повноголосся

**magánhangzóilleszke**

dés сингармонізм;

гармонія голосних

**magánhangzók**

**osztályozása**

класифікація

голосних

**magánhangzók sora**

és emelkedése ряд і

піднесення голосних

**magánhangzók**

голосні звуки

**magánhangzókészlet**

→ vokalizmus

**magánhangzós**

голосний

**magánhangzótörvény**

закон голосних

**magánhangzó-**

**váltakozás**

чергування голосних

звуків

**magas**

**magánhangzók**

голосні звуки

високого підняття

**magatartáskutatás** →

etológia

**magyar ajkú (nyelvű)**

lakosság

угорськомовне

населення

**magyar nyelv** угорська

мова

**magyar nyelvészet**

угорська філологія

**magyarázó kötőszók**

пояснювальні

сполучники

**magyarázó mondat**

пояснювальне

речення

**magyarázó mondat-**

**részek** пояснювальні

члени речення

**magyarázó olvasás**

пояснювальне

читання

**makaróni nyelv**

макаронічна мова

**makaróni stílus**

макаронічний стиль

**maradandó**

незмінний

**maradvány** залишок

**marker** маркер

**maró gúny** їдка

посмішка;

сарказм

**más nyelvek görög**

**szavai** грецизми

**más szófaj**

**tulajdonságait**

**mutató hibrid**

**szavak** вербоїди

**második jelzőrend-**

**szer** друга сигнальна

система

**másodlagos**

**csoportok** вторинні

групи

**másodlagos hangsúly**

додатковий наголос

**másodlagos jelölés**

вторинна номінація

**másodlagos**

**jelrendszer** друга

сигнальна система

**másodlagos**

**szocializáció**

вторинна

соціалізація

**másodlagos szójelen-**

**tés** вторинне

значення слів

**mássalhangzó**

**akkomodáció**

консонантна

акомодація

**mássalhangzó**

приголосний

**mássalhangzó-**

**állomány**

консонантизм

**mássalhangzócsoport  
ok leegyszerűsítése**  
спрощення груп  
приголосних звуків

**mássalhangzó-torlódás**  
збіг приголосних

**mássalhangzó-haso-  
nulás** асиміляція  
приголосних

**mássalhangzóírás**  
консонантне письмо

**mássalhangzók  
elterjedtsége a világ  
nyelveiben**  
поширення у мовах  
світу звукотипів  
приголосних

**mássalhangzók  
osztályozása**  
класифікація  
приголосних

**mássalhangzók  
további jellemzők  
alapján történő  
megkülönböztetése**  
розрізнення  
приголосних за  
додатковими  
ознаками

**mássalhangzók**  
приголосні звуки

**mássalhangzórendsze-  
r** консонантизм

**mássalhangzós  
nyelvek** консонантні  
мови

**mássalhangzós**  
консонантний

**mássalhangzó-  
torlódás** збіг  
приголосних

**mássalhangzó-  
torlódások**  
**feloldatlansága**  
неповноголосся

**mássalhangzóval  
kezdődő szótagok**  
прикритий склад

**matematikai módszer  
a nyelvtudomány-  
ban** математичні  
методи у лінгвістиці

**matematikai nyelv-  
szet** математична  
лінгвістика

**maximák** максими

**mediális ige** середній  
стан

**meditáció** медитація  
**megállapítás**  
 констатив  
**megállapodás** →  
**szerződés**  
**megbélyegzett**  
 затаврований  
**megengedő**  
**előjárószó** допустові  
 прийменники  
**megengedő kötőszók**  
 допустові  
 сполучники  
**megengedő**  
**mellékmondat**  
 допустове підрядне  
 речення  
**megértés** ашперцепція  
**megértő hallgatás**  
 емпатичне слухання  
**megfelelés**  
 відповідність  
**megfelelő** → adekvát  
**megfordíthatóság** →  
**reverzibilitás**  
**meghatalmazás**  
 доручення  
**meghatározás**  
 визначення

**meghatározó elem**  
 визначальний  
 фактор  
**meghatározó szerep**  
 сигніфікативна  
 функція  
**meghosszabbodás** →  
**nyúlás**  
**megjegyzés** примітка  
**megjelenít**  
 зображувати  
**megjelölt** позначений  
**megkülönböztető**  
**elem**  
 розпізнавальний  
 елемент  
**megkülönböztető erő**  
 розпізнавальна сила  
**megkülönböztető**  
**írásmód**  
 диференційовані  
 написання  
**megkülönböztető**  
**jegy**  
 розпізнавальний  
 знак  
**megkülönböztető**  
**jegyek** дистинктивна  
 ознака

**megkülönböztető**

**szerep** дистинктивна

функція

**megkülönböztető**

дистинктивний

**megnevezés** →

**nomináció**

**megnevező funkció**

номінативна

функція

**megnyilatkozás**

висловлювання

**megnyilatkozás**

**aktuális tagolódása**

актуальне членування  
висловлювання

**megnyilatkozás**

**explicit módon**

**kifejezett célja**

експліцитна мета

висловлювання

**megnyilatkozás**

**magja** ядро

висловлювання

**megnyilatkozás**

**tárgya** тема

висловлення

**megnyilatkozás**

висловлювання

**megnyilatkozási alap**

основа

висловлювання

**megszab**

встановлювати

**megszakított**

**körmondat**

обірваний період

**megszakított mondat**

обірване речення

**megszemélyesítés** →

**perszonifikáció**

**megszólítás** звертання

**megszólító alak**

кличний відмінок

**megszólító eset** →

**vocativus**

**megszólító mondat**

вокативне речення;

звертання-речення

**megszorítás**

обмеження

**meggyőzés** персвазія;

переконування

**meggyőző beszéd**

переконливість

мовлення

**mellékelés** конфіксація

**mellékes** другорядний

**mellékhangsúly**

побічний наголос

**mellékjelentés** дру-

горядне значення

**melléklet** конфікс

**melléknév** прикметник

**melléknevek fokozása**

ступені порівняння

прикметників

**melléknevek szótári**

**alakja** початкова

форма прикметника

**melléknevek teljes**

**alakja** повні

прикметники

**melléknevesülés**

ад'сктивація

**melléknévi** ад'сктивний

**melléknévi fordulat**

прикметниковий

зворот

**melléknévi igenév** →

**participium**

**melléknévi igeneves**

**szerkezet** дісприк-

метниковий зворот

**melléknévi névmás**

означальні

займенники

**melléknévi szókapcso-**

**lat** ад'сктивні

словосполучення

**mellékszöng** призвук

**mellérendelés** →

**parataxis**

**mellérendelő**

**kapcsolat** сурядний

зв'язок

**mellérendelő**

**kötőszók** сурядні

сполучники

**mellérendelő össze-**

**tett mondat** склад-

носурядне речення

**mellérendelt** сурядний

**mellőzés** замовчуван-

ня; ігнорування

**mély magánhangzók**

голосні звуки

низького підняття

**mélyszerkezet**

глибинна структура

**mélysintaktika**

глибинний синтаксис

**memoárok** мемуари

**mentális kifejeződés**

ментальні

репрезентації

**mentális lexikon**

МЕНТАЛЬНИЙ ЛЕКСИКОН

**mentalitás** менталітет

**mennyiségi hangsúly**

КВАНТИТАТИВНИЙ

НАГОЛОС

**mennyiségi módszer**

**a nyelvtudomány-**

**ban** кількісні методи

в мовознавстві

**mennyiségi redukció**

кількісна редукція

**mérnöki nyelvészet**

інженерна

лінгвістика

**mesterséges** →

**szintetikus**

**mesterséges**

**nemzetközi nyelvek**

штучні міжнародні

мови

**mesterséges név**

штучна назва

**mesterséges nyelv**

синтетична мова;

штучна мова

**mesterségesség**

**mutatója** індекс

синтетичності

**meta nyelvészet**

металінгвістика

**metafora** метафора

**metaforikus**

метафоричний

**metaforikus kiterjesz-**

**tés** метафоричне

розширення

**metaforikus névátvitel**

метафоричне

перенесення

найменувань

**metaforizáció**

метафоризація

**metalogika** металогіка

**metalogizmus**

металогічність

**metamodell**

метамодель

**metanyelv** метамова

**metanyelvi funkció**

метамовна функція

**metaplazmus**

метаплазм

**metatézis** метатеза;

перестановка

**metonímia** метонімія

**metonimikus**

метонімічний



**metonimikus névát-**

**vitel** метонімічне

перенесення

найменувань

**metrikus**

метричний

**mező** поле

**migráció** міграція

**mikrotoponima**

мікротопонімія

**mikrotoponímiai**

**vizsgálat**

дослідження

мікротопонімії

**mimézis** мімезис

**mimika** міміка

**minimális erőfeszítés**

**elmélete** теорія

мінімального зусилля

**minimális szemben-**

**állás** мінімальна

опозиція

**minimálpár**

мінімальна пара

**minimum szótárak**

словники-мінімуми

**minőségi fok**

**kategóriája** категорія

ступеня якості

**minőségi redukció**

якісна редукція

**minősített**

маркований

**minta** парадигма

**mnemonika** мнемоніка

**mód** модус; спосіб

**modális** модальний

**modális ige** модальні

дієслова

**modális jelentés**

модальні значення

**modális**

**módosítósók**

модальні частки

**modális szavak**

модальник

**modalitás** модальність

**modell** модель

**modellelmélet** теорія

моделей

**modellezés**

моделювання

**modern nyelvek** нові

мови

**modern ukrán irodal-**

**mi nyelv** сучасна

українська літератур-

на мова

**módhatározói mellék-**

**mondat** складнопід-  
рядне речення з під-  
рядними способом дії

**módosító** поправка;  
доповнення

**módosított jelentés**  
модифікаційне  
значення

**módosulat** модифікація

**módozat kategóriája**

категорія модальності

**módszer** метод

**módszer** прийом

**módszertan**

методологія

**mondat ekvivalense**

еквівалент речення

**mondat és ítélet**

речення і судження

**mondat feletti egység**

надфразова єдність

**mondat** речення

**mondatalkotás**

складання речень

**mondatelemzés**

розбір речення

**mondatfoszlány**

фрагмент речення

**mondatfűzés** спосіб

побудови і

пов'язування

речення

**mondathangsúly**

фразовий наголос

**mondatösszefüggés**

фразовий контекст

**mondatrész** член

речення; фразовий

член

**mondatszakas**

ритмічна група

**mondatszerkesztés**

побудова речення

**mondatszerkezet**

синтаксична

конструкція

**mondatszók** слова-

речення

**mondattan** синтаксис

**mondattani alap**

синтаксична основа

**mondattani anaforák**

синтаксична

анафора

**mondattani deriváció**

синтаксична

деривація

**mondattani egységek**

синтактичні  
комплекси;  
синтаксичні одиниці

**mondattani elemzés**

синтаксичний  
розбір

**mondattani formák**

синтаксичні форми

**mondattani kalkok**

синтаксична калька

**mondattani kapcsolat**

синтаксичний  
зв'язок

**mondattani**

**kategóriák**

синтаксичні  
категорії

**mondattani stilisztika**

синтаксична  
стилістика

**mondattani szerkezet**

синтаксична  
конструкція

**mondattani szünet**

синтаксична пауза

**mondattani tipológia**

синтаксична  
типологія

**mondattani viszony**

синтаксичні  
відношення

**mondattani**

синтаксичний

**mondattanilag**

**meghatározott**

**jelentés**

синтаксично  
зумовлене значення

**mondattípusok** типи

речень

**mongol nyelv**

монгольська мова

**mongol nyelvcsalád**

монгольська сім'я  
мов

**monoftongizálódás**

монофтонгізація

**monoftongus**

монофтонг

**monogenezis**

моногогенез

**monogenezis elmélet**

теорія моногенезу

**monológ** монолог

**monologikus beszéd**

монологічне  
мовлення

**monoszemantikus**  
**szavak** моносемантичні слова;  
 однозначні слова

**monoszmia**  
 моносемія

**montázs** монтаж

**morf** морф

**morféma kiválasztás**  
 виділення морфем

**morféma szótárak**  
 морфемні словники

**morféma típus** види морфем

**morféma változat**  
 варіанти морфем

**morféma** морфема

**morfémaelemzés**  
 морфемний аналіз

**morfémák**  
**alakazonossága**  
 омонімія морфем

**morfemika** морфеміка

**morfefonémikus**  
 морфофонемічний

**morfofonológia**  
 морфофонологія

**morfológia**  
 морфологія

**morfológiai forma**  
 морфологічна форма

**morfológiai paradigma**  
 морфологічна парадигма

**morfológiai stilisztika**  
 морфологічна стилістика

**morfológiai szótagolás**  
 морфологічне членування слова

**morfológiai**  
 морфологічний

**morfologizálódás**  
 морфологізація

**morfonológia**  
 морфонологія

**morzeábécé** азбука морзе

**moszkvai fonológiai iskola** московська фонологічна школа

**motiváció nélküli hangutánzás** демотивація ономакопей

**motiváció** мотивація

**motiválatlan szójelentés** немотивовані значення слів

**motivált szójelentés** МОТИВОВАНІ ЗНАЧЕННЯ СЛІВ  
**mozaikszó** акронім  
**mozgás** кінема  
**mozgások összehangolására való képesség** паракінесика  
**mozgást jelentő igék** дієслова руху  
**mozgatórugó** мотив;  
 спонукальна сила  
**mozgó hangsúly** динамічний наголос;  
 рухомий наголос  
**mozzanatos igealak** однократний вид  
**mögöttes** прихований  
**mögöttes ábrázolás** приховане зображення  
**mögöttes cél** імпліцитна мета  
**mögöttes értelem** імпліцитний смисл  
**mögöttes** прихований  
**multilingvizmus** багатомовність;  
 полілінгвізм

**mutáció** чергування ГОЛОСНИХ  
**mutató járulékszók** вказівні частки  
**mutató névmás** вказівний займенник  
**mutatószó** вказівні СЛОВА  
**múlt idő** минулий час  
**múlt idejű participium** дієприкметник МИНУЛОГО ЧАСУ  
**mű együttes** ансамблі творів  
**mű** твір  
**műfaj** жанр  
**műfordítás** художній переклад  
**műszaki gondolkodás** технічне мислення  
**műszeres fonetika** інструментальна фонетика  
**műveltető ige** каузативне дієслово  
**művészi fordítás** художній переклад

## N

**nagybetű** велика

літера

**nagyítás** збільшення**naiv etimológia** наївна

етимологія

**napló** щоденник**naturalisztikus irány-****zat** натуралістичний

напря́м

**naturalizmus**

натуралі́зм

**nazális magánhangzók**

носові́ голосні́ звуки

**nazális mássalhang-****zók** назальні́ приго-

лосні́; носові́

приго́лосні́ звуки

**nazális** назальний**nazalizáció**

назализа́ція

**negatív jelentés-****többség** пейориза́ція**negatív összehasonlí-****tás** негативне

порівня́ння

**nem** рі́д**nem egyeztetett igei****állítmány** неузгод-

жений діслівний

присудок

**nem egyeztetett jelző**

неузгоджене

означення

**nem egyeztetett tárgy**

неузгоджений

додаток

**nem ejthető mással-****hangzók** невимовні

приго́лосні́

**nem nazalizálódott****magán- és mással-****hangzók** неназализо-

вані́ голосні́ й

приго́лосні́

**nem palatalizálódó****mássalhangzók**

непалаталізовані́

приго́лосні́

**nem ragozható****főnevek**

невідмінювані́

іменники

**nem ragozható melléknevek**  
неморфологізовані прикметники

**nem szótagképző hangok** нескладові звуки

**nem szótagképző mássalhangzók**  
нескладовий голосний

**nem teljes értékű szavak** неповнозначні (службові) слова

**nem teljes szituatív mondat** ситуативні неповні речення

**néma** німий

**német nyelv** німецька мова

**német nyelvjárási atlasz** німецький діалектологічний атлас

**nemi sztereotípia**  
гендерний стереотип

**nemzeti kisebbség**  
національна меншина

**nemzeti nyelv**  
національна мова

**nemzeti szókincs**  
загальнонародна лексика

**nemzeti sztereotípia**  
етнічний стереотип

**nemzetiségi kétnyelvűség** національна двомовність

**nemzetiségi nyelvpolitika**  
національно-мовна політика

**nemzetközi nyelv**  
міжнародна мова

**nemzetközi szókészlet** інтернаціональна лексика; інтернаціоналізми

**neo-humboldtizmus**  
неогумбольдтіанство

**neolingvisztika**  
неолінгвістика

**neologizmus**  
неологізм

**neologizmusok szótára** словники неологізмів

**neologizmusok**

неологізми

**népetimológia**

народна етимологія

**népi** народний

**népköltészeti szókincs**

народно-поетична

лексика

**népnevek** →

**etnonimák**

**népnévtan** етноніміка

**népnyelv** народна мова

**népnyelv** просторіччя

**népnyelvi kapcsolatok**

етномовні

контакти

**népnyelvi szókincs**

просторічна лексика

**népnyelvi**

просторічний

**neurolingvisztika**

нейролінгвістика

**neutrális szókészlet**

нейтральна лексика

**neutralizáció**

нейтралізація

**név**<sup>1</sup> ім'я

**név**<sup>2</sup> назва

**névadás** номінація;

присвосння імені

**névelő** → **artikulus**

**névjegyzők** іменний

показчик; список

**névmás** → **pronomen**

**névmási főnevek** зай-

менникові іменники

**névmási határozószók**

займенникові

прислівники

**névmási melléknevek**

займенникові

прикметники

**névmási számnevek**

займенникові

числівники

**névsor** іменний

список

**névszó** ім'я

**névszói állítmány**

іменний присудок

**névszói-igei állítmány**

іменний складений

присудок

**névszóragozás** →

**deklináció**

**névtan** →

**onomasztika**



**névtelen** → **anonim**  
**névutó** постпозиція  
**nézőpont** погляда  
**Niger-kongói nyelvek**  
 нігеро-конголезькі  
 мови  
**nómenklatúra**  
 номенклатура  
**nomináció** номінація  
**nominális mondat**  
 називне речення  
**nominális stílus**  
 номінальний стиль  
**nominatív jelentés**  
 номінативне  
 значення  
**nominatív mondat**  
 номінативне  
 речення  
**nominatív nyelvek**  
 номінативні мови  
**nominativus**  
 називний відмінок;  
 номінатив; пряий  
 відмінок  
**non-verbális kommu-  
 nikáció** невербальна  
 комунікація

**nonverbális**  
**kommunikációs**  
**eszközök**  
 невербальні засоби  
 спілкування  
**nonverbális**  
**kommunikációs**  
**rendszerek** система  
 невербальної  
 комунікації  
**norma** норма  
**normális**  
 нормативність  
**normalizáció**  
 нормалізація  
**normatív**  
 нормативний  
**normatív flexió**  
 нормативні флексії  
**nosztratikus elmélet**  
 ностратична теорія  
**nota bene** нотабене  
**novella** новела  
**nőnem** жіночий рід  
**nőrim** жіноча рима  
**null flexió** нульова  
 флексія  
**null hang** нуль звука

# Ny

**nyelv – a kommunikáció univerzális eszkö-**

**ze** мова – універсальний засіб спілкування

**nyelv (szerv)** язык

**nyelv (langue)** мова

**nyelv elülső részével**

**képzett** передньо-язиковий

**nyelv és bázis** мова і базис

**nyelv és beszéd** мова і мовлення

**nyelv és felépítmény**

мова і надбудова

**nyelv és gondolkodás**

мова і мислення

**nyelv és nemzet** мова і народ

**nyelv és személy** мова і особа

**nyelv és társadalom**

мова і суспільство

**nyelv genetikai**

**módszer** лінгво-генетичний метод

**nyelvállapot** мовний стан

**nyelvállás** 1. положення  
язика; 2. піднесення

**nyelvatlasz**

лінгвістичний атлас

**nyelvbotlás** обмовка

**nyelvbúvár** дослідник мови; мовознавець; лінгвіст

**nyelvcsalád** мовна сім'я; сім'я мов

**nyelvcsap** язичок

**nyelvcsoport**

група мов;  
мовна група

**nyelvcsúcs**

кінчик язика

**nyelvek érintkezése**

контактування мов

**nyelvek keresztezése**

схрещення мов

**nyelvek megkülön-**

**böztetése** диференціація мов

## MAGYAR–UKRÁN NYELVÉSZETI SZAKSZÓTÁR

**nyelvelmélet** теорія

мов

**nyelvelsajátítás**

засвосння мови

**nyelvelmlék** мовна

пам'ятка; писемна

пам'ятка

**nyelven kívüli** →

**extralingvális**

**nyelven kívüli**

**kommunikáció**

конситуація

спілкування

**nyelven kívüliség**

конситуація

**nyelvérzék** мовне

почуття; почуття мови

**nyelvész** лінгвіст;

мовник; філолог

**nyelvészet** → **filológia**

**nyelvészet és ana-**

**tómia** мовознавство

й анатомія

**nyelvészet és antropo-**

**lógia** мовознавство й

антропологія

**nyelvészet és élettan**

мовознавство і

фізіологія

**nyelvészet és filozófia**

мовознавство і

філософія

**nyelvészet és fizika**

мовознавство і фізика

**nyelvészet és földrajz**

мовознавство й

географія

**nyelvészet és iroda-**

**lomtudomány** мово-

знавство і літературо-

знавство

**nyelvészet és jelentés-**

**tan** мовознавство і

семіотика

**nyelvészet és kiber-**

**netika** мовознавство

й кібернетика

**nyelvészet és logika**

мовознавство і логіка

**nyelvészet és mate-**

**matika** мовознав-

ство і математика

**nyelvészet és néprajz**

мовознавство й

етнографія

**nyelvészet és orvostan**

мовознавство і

медицина

## MAGYAR–UKRÁN NYELVÉSZETI SZAKSZÓTÁR

**nyelvészet és pszichológia** мовознавство і психологія

**nyelvészet és régészet** мовознавство й археологія

**nyelvészet és szociológia** мовознавство і соціологія

**nyelvészet és történelem** мовознавство й історія

**nyelvészeti** філологічний; мовознавчий; лінгвістичний

**nyelvészeti atlasz** лінгвістичний атлас

**nyelvészeti fogalmak szótára** словник лінгвістичних термінів

**nyelvészeti fogalmak** лінгвістичні терміни

**nyelvészeti folyóiratok** лінгвістичні журнали

**nyelvészeti fordulat** ідіоматичний зворот; ідіома; вираз

**nyelvészeti földrajz**

лінгвістична географія

**nyelvészeti jelek**

лінгвістичні знаки

**nyelvészeti jelelmélet**

лінгвосеміотика

**nyelvészeti**

**jelenségek** мовні явища

**nyelvészeti korpusz**

лінгвістичний корпус

**nyelvészeti**

**költészetten v poétika**

лінгвопоетика

**nyelvészeti**

**metaelmélet**

метатеорія мовознавства

**nyelvészeti**

**relativizmus**

лінгвістичний релятивізм

**nyelvészeti statisztika**

лінгвістична статистика; лінгвостатистика

**nyelvészeti stilisztika**

лінгвістична

стилістика

**nyelvészeti strukturalizmus**

структуралізм

у мовознавстві

**nyelvészeti szótár**

філологічний словник

**nyelvészeti területek**

лінгвістичні ареали

**nyelvészeti tipológia**

лінгвістична

типологія

**nyelvészeti törvényszerűségek**

лінгвістичні закономірності

**nyelvészkedés**

лінгвістична

діяльність; заняття

мовознавством

**nyelvészkedik**

займатися

мовознавством

**nyelvészködik**

лінгвістичний

гурток

**nyelvezet** мова; стиль

**nyelvfejlődés**

розвиток мови

**nyelvfilozófia**

філософія мови

**nyelvöldrajz** →

**nyelvészeti földrajz**

**nyelvöldrajzi**

мódszer метод

лінгвістичної

географії

**nyelvgyakorlat**

практичні заняття з

мови; мовна

практика

**nyelvgyilkosság**

лінгвоцид

**nyelvhasznítás**

порівняльне або

компаративне

вивчення мов

**nyelvhasználat**

мовлення; вживання

мови; мовна

практика;

**nyelvhasználati** який

стосується

вживання мови;

**nyelvháttal képzett**

mássalhangzó →

dorzális

mássalhangzó

**nyelvheggyel képzett**

**mássalhangzók** →

**apikális mássalhangzók**

**nyelvhelyesség**

культура мови;

**nyelvhiba** мовна

помилка

**nyelvi** → **lingvális**

**nyelvi ág** (vmely nyelvcsaládban)

гілка мов

**nyelvi asszimiláció**

мовна асиміляція

**nyelvi egységek** мовні

одиниці

**nyelvi érintkezés**

мовні контакти

**nyelvi fejlődés az**

**egyedfejlődésben**

розвиток мовлення в

онтогенезі

**nyelvi fejlődés**

**elmélete** теорія

розвитку мови

**nyelvi formák** форми

мови

**nyelvi funkciók**

функції мови

**nyelvi gazdagság**

багатство мовлення

**nyelvi genealógia**

генеалогія мов

**nyelvi gének** мовні гени

**nyelvi globalitás**

глобальність мови

**nyelvi hangok** звуки

мови

**nyelvi hangulat** мовне

чуття

**nyelvi helyhez kötöttség**

локальність мови

**nyelvi hiba** мовна

помилка

**nyelvi illemszabályok**

мовний етикет

**nyelvi jártasság**

мовленнєва навичка

**nyelvi játék**

мовленнєві ігри

**nyelvi jel** мовний знак

**nyelvi jellemzők**

мовна характеристика

**nyelvi kapcsolatok**

мовні контакти

**nyelvi képesség**

здатність до

вивчення мов

**nyelvi kettősség**

ДИХОТОМІЯ

**nyelvi kikérdezés**

МОВНЕ ОПИТУВАННЯ

**nyelvi kisebbség**

МОВНА МЕНШІНА

**nyelvi kísérlet**

ЛІНГВІСТИЧНИЙ

ЕКСПЕРИМЕНТ

**nyelvi klisé** МОВНИЙ

ШТАМП

**nyelvi kompetencia**

ЛІНГВІСТИЧНА v.

МОВНА КОМПЕТЕНЦІЯ

**nyelvi korlát** МОВНИЙ

БАР'ЄР

**nyelvi kultúra**

КУЛЬТУРА МОВИ

**nyelvi liga** МОВНІ ЛІГИ

**nyelvi mozgásérzék**

МОВНІ КІНЕСТЕЗІЇ

**nyelvi műfaj**

МОВЛЕННЕСВИЙ ЖАНР

**nyelvi norma** МОВНА

НОРМА; НОРМА МОВНА

**nyelvi összefoglalás**

МОВНА РЕКАПІТУЛЯЦІЯ

**nyelvi portré** МОВНИЙ

ПОРТРЕТ

**nyelvi regionalitás**

РЕГІОНАЛЬНІСТЬ МОВИ

**nyelvi rendszer**

СИСТЕМА МОВИ

**nyelvi ritmus** РИТМ

МОВИ

**nyelvi sokféleség**

МОВНА

РІЗНОМАНІТНІСТЬ

**nyelvi stílus** МОВНИЙ

СТИЛЬ

**nyelvi struktúra**

СТРУКТУРА МОВИ

**nyelvi személyiség**

МОВНА ОСОБИСТІТЬ

**nyelvi szintek** МОВНІ

РІВНІ; РІВНІ МОВИ

**nyelvi szituáció** МОВНА

СИТУАЦІЯ

**nyelvi szocializáció**

МОВНА СОЦІАЛІЗАЦІЯ

**nyelvi szókincs** ЛЕК-

СИЧНИЙ СКЛАД МОВИ

**nyelvi tabu** МОВНЕ ТАБУ

**nyelvi takarékoság**

ЛІНГВІСТИЧНА

ЕКОНОМІЯ

**nyelvi tempó** ТЕМП

МОВИ

**nyelvi térség** мовна територія  
**nyelvi tevékenység** мовна діяльність  
**nyelvi unió** мовний союз  
**nyelvi univerzálék** мовні універсали  
**nyelvi visszafejlődés** мовні регресії  
**nyelvileg** у мовному відношенні  
**nyelviskola** курси іноземних мов  
**nyelvismeret** володіння мовою  
**nyelvjárás** діалект; говір; говірка  
**nyelvjárás atlasz** → **dialektológiai atlasz**  
**nyelvjárás kontinuum** діалектний континуум  
**nyelvjárás sajtóság** діалектизм  
**nyelvjárás szótár** → **tájszótár**  
**nyelvjárás térkép** → **dialektológiai térkép**

**nyelvjárás** діалектний  
**nyelvjáráskutatás** дослідження діалектів  
**nyelvjáráskutató** діалектолог  
**nyelvjárások közötti kapcsolatok** міждіалектні контакти  
**nyelvjárás tan** → **dialektológia**  
**nyelvjárás tan** діалектологічний  
**nyelvkalauz** мовний путівник  
**nyelvkészség** мовні навички  
**nyelvkeveredés** змішання v змішування мов  
**nyelvkönyv** підручник з мови  
**nyelvközi** → **interlingvális**  
**nyelvközi homonimák** міжмовні омоніми



**nyelvközösség** мовна

спільність

**nyelvművelés**

культура мови

**nyelvművelő** той, хто

займається

культурою мови;

спеціаліст з

культури мови

**nyelvoktatás**

викладання мови

**nyelvoktatás-politika**

політика в галузі

викладання мов

**nyelvóra** мовний урок;

урок мови

**nyelvpedagógia**

лінгвопедагогіка

**nyelvpolitika** мовна

політика

**nyelvrendszer** система

мови, мовна система

**nyelvrokonság** мовна

спорідненість;

спорідненість мов

**nyelvromlás** псування

мови

**nyelvsíp** язичкова

труба

**nyelvszabály** мовне

правило

**nyelvszakos diák**

студент мовного

відділення

**nyelvszakos tanár**

викладач мови;

мовник

**nyelvszemlélet** лінгвіс-

тичний або мовний

підхід або аспект

**nyelvszerkezet** мовна

структура; структура

мови

**nyelvszociológia**

соціологія мови

**nyelvtan** →

**grammatika**

**nyelvtanár** викладач

мови

**nyelvtanfolyam** курси

мови; мовні курси

**nyelvtani alakok**

граматичні форми

**nyelvtani alany**

граматичний підмет

**nyelvtani egyeztetés**

граматичне

узгодження

**nyelvtani elemzés**

граматичний аналіз

**nyelvtani feltételek**

граматичні умови

**nyelvtani forma**

граматична форма

**nyelvtani helyesség**

грамотність

**nyelvtani hiba**

граматична

помилка

**nyelvtani homonímia**

граматична омонімія

**nyelvtani jelentés**

граматичне значення

**nyelvtani kapcsolat**

граматичний зв'язок

**nyelvtani kategória**

граматична категорія

**nyelvtani kategóriák**

**változásai** зміни в

системі граматичних

категорій

**nyelvtani nem**

граматичний рід

**nyelvtani norma**

граматична норма

**nyelvtani szabály**

граматичне правило

**nyelvtani szám**

граматичне число

**nyelvtani szerelés (a szótárak szócikkei esetében)** ремарка

**nyelvtani szinonimák**

граматичні синоніми

**nyelvtani univerzálék**

універсальні

граматики

**nyelvtani** граматичний

**nyelvtanilag függet-**

**len, de fonológiailag**

**függő szó (pl.**

**névmás)** клітики

**nyelvtanilag helyes**

грамотний

**nyelvtanilag helytelen**

неграмотний

**nyelvtanítás**

викладання мови

**nyelvtankönyv**

граматика; посібник

з граматики

**nyelvtanulás** вивчення

мови

**nyelvtelhetség** здібність

вивчення до мов

**nyelvtérület** мовний  
ареал; територія  
поширення мови  
**nyelvtipológia** мовна  
типологія  
**nyelvtípus** типи мов  
**nyelvtisztaság** чистота  
мови; пуризм  
**nyelvtisztító** пурист  
**nyelvtörő kifejezés**  
скоромовка  
**nyelvtörő** скоромовка  
**nyelvtörténet** історія  
мови  
**nyelvtörténeti** істори-  
ко-лінгвістичний;  
який стосується  
історії мови  
**nyelvtörvény** мовний  
закон; закон мови  
**nyelvtudás** володіння  
мовою  
**nyelvtudás szintje** pi-  
вень володіння мовою  
**nyelvtudomány** мово-  
знавство; лінгвістика  
**nyelvtudományi**  
мовознавчий;  
лінгвістичний

**nyelvtudományi**  
**intézet** інститут  
мовознавства  
**nyelvtudományi**  
**társaság** лінгвіст-  
тичне товариство  
**nyelvtudós** мово-  
знавець; лінгвіст  
**nyelvújítás** неологія;  
оновлення мови  
**nyelvújító** оновник  
мови  
**nyelvvel képzett**  
язиковий  
**nyelvvizsga** іспит з  
мови  
**nyelvvizsga-**  
**bizonyítvány**  
свідоцтво або  
сертифікат про  
іспит з іноземної  
мови  
**nyelvvizsga-**  
**előkészítő** який  
готує до іспиту з  
мови  
**nyelvezavar** розлад  
мови  
**nyenyec** ненецький

**nyersfordítás** підрядковий або буквальний переклад  
**nyilatkozat** →  
**deklaráció**  
**nyílt** відкритий  
**nyílt magánhangzó** широкий голосний  
**nyílt szótag** відкритий v неприкритий склад  
**nyitott körmondat** незамкнений період  
**nyitottság** відкритість  
**nyomaték** наголос  
**nyomatékhangsúly** емпатичний наголос  
**nyomdahiba**  
 друкарська помилка

**nyomdai** друкарський  
**nyomdahiba**  
 друкарська помилка  
**nyomdakész** готовий до друку  
**nyomtatott** друкований  
**nyomtatott betű**  
 друковані літери  
**nyomtatvány**  
 формуляр; бланк  
**nyugati szláv nyelvek**  
 західнослов'янські мови  
**nyugatnémet** західнонімецький, західногерманський  
**nyúlás** подовження

## O

**objektív kapcsolat**  
 об'єктні відношення  
**objektív modalitás** об'єктивна модальність  
**obi-ugor** обсько-угорський

**obstruens** шумні звуки  
**okhatározó** обставина причини  
**okhatározói előjárószók** причинові прийменники

**okhatározói kötőszó**

причинові

сполучники

**okhatározói mellék-**

**mondat** підрядне

речення причини

**okkasionális szavak**

оказіональні слова

**okkazonalista**

**jelentés** оказіональні

значення

**okkazonalizmus**

оказіоналізми

**oklevelek és más**

**források** грамоти та

інші джерели

**olasz nyelv** італійська

мова

**oldalréshangok** →

**laterális**

**mássalhangzók**

**oldalsó**

**mássalhangzók**

бокові приголосні

звук

**omega (a görög ábécé**

**utolsó betűje)** омега

**onomaszilógia**

ономасіологія

**onomasztika**

ономастика

**onomasztikai szótár**

ономастичний

словник

**onomasztikai**

ономастичний

**onomatopoezis**

звуконаслідування;

ономатопея

**opcionális**

опціональний

**oppozíció** опозиція

**oppozíciós**

опозиційний

**optatív** оптатив

**oráció** орація

**orálisok** ротові

голосні

**oratio recta** пряма

мова

**orientalizmus**

орієнталізми

**orosz filológia** →

**ruszisztika**

**orosz nyelv** російська

мова

**orrhangok** → **nazális**

**magánhangzók**

**orrhangú színezetet**

**kap** назалізуватися;  
набувати носового  
відтінку

**orrüreg** порожнина  
носа

**ortodoxia** ортодоксія

**ortoepie** орфоепія

**ortográfia** орфографія

**ortológia** ортологія

**osztály** розряд;  
категорія

**osztályozás**

класифікація

**osztályozási kate-  
góriák** класифі-  
каційні категорії

**osztó elemzés** дистри-  
бутивний аналіз

**osztó mondatban**

дистрибутивний  
синтаксис

**oximoron** оксиморон

**o-zás** окання

## Ó

**ófelnémet** давньо-  
верхньонімецька  
мова

**ógörög nyelv**

давньогрецька мова

**óhaj** побажання

**óhajtó mód** → optatív

**óhajtó mód** умовний  
спосіб дієслова

**óhajtó mondat** умовні  
речення

**óorosz nyelv**

давньоруська мова

**ószláv nyelv**

старослов'янська  
мова

**ószláv nyelvből átvett  
szavak**

старослов'янізми

**óukrán irodalmi nyelv**

давня українська  
літературна мова

Ö

**önálló jelentéssel bíró**

автосемантичний

**önálló jelentéssel bíró**

**szó** повнозначні

слова; самостійні

слова

**önálló jelentéssel bíró**

**szófajok**

повнозначні

частини мови

**önálló szófajok**

самостійні частини

мови

**önbemutató**

самопрезентація

**önéletrajz**

автобіографія

**önelnevezés** автонім

**önértékelési teszt** тест

самооцінки

**önkorrekció**

автокорекція

**önműködő**

автоматичний

**önszuggesztívó**

аутосугестія

**örmény nyelv**

вірменська мова

**örmény nyelvcsoport**

вірменська група мов

**össze nem illőség** →

**inkongruencia**

**összeegyeztethetlen**

**ség**

несполучуваність

**összeegyeztethetőség**

→ **koherencia**

**összeegyeztethetőség**

сполучуваність

**összefüggés** контекст

**összefüggő beszéd**

зв'язне мовлення

**összefüggő jelentés**

зв'язане значення

**összefüggő szöveg**

зв'язний текст

**összegzés**

резюмування

**összegző jegyek**

інтегральні ознаки

**összegző széma**

інтегральна сема

**összehangolás** →

**koordináció**

**összehasonlítás**

порівняння

**összehasonlító**

**alárendelő mondat**

порівняльне

підрядне речення

**összehasonlító**

**fordulat**

порівняльний

зворот

**összehasonlító**

**grammatika**

порівняльна

граматика

**összehasonlító**

**hangtan** зіставна

фонетика

**összehasonlító**

**kötőszók**

порівняльні

сполучники

**összehasonlító**

**módszer** зіставний

метод;

компаративний

метод

**összehasonlító**

**nyelvészet**

компаративістика;

зіставна граматика

**összehasonlító**

**nyelvtipológia**

порівняльна

типологія мов

**összehasonlító**

**nyelvtudomány**

зіставне

мовознавство

**összehasonlító**

**stilisztika**

порівняльна

стилістика

**összehasonlító**

**szókészlettan**

зіставна

лексикологія

**összehasonlító-**

**történeti módszer**

порівняльно-

історичний метод

**összehasonlító-**

**történeti nyelvtan**

порівняльно-

історична граматика

**összejátszás** змова;

зговір



**összekapcsolás**

ДИПЛАСТІЯ

**összekapcsolhatóság**

КОНЕКТИВНІСТЬ

**összemérhetetlenség**

НЕСУМІРНІСТЬ

**összeolvadás** ЗЛИТТЯ

**összeszerelhetőség**

ЗБІРНІСТЬ

**összetartó erő** →

КОХЕЗІО

**összetett alakok**

СКЛАДЕНІ ФОРМИ

**összetett alany**

СКЛАДЕНИЙ ПІДМЕТ

**összetett állítmány**

СКЛАДНИЙ ПРИСУДОК

**összetett elementáris**

**mondat** СКЛАДНЕ

ЕЛЕМЕНТАРНЕ

РЕЧЕННЯ

**összetett előljárósók**

ВТОРИННІ

ПРИЙМЕННИКИ;

СКЛАДНІ

ПРИЙМЕННИКИ

**összetett előljárósók**

СКЛАДЕНІ

ПРИЙМЕННИКИ

**összetett hang**

СКЛАДНИЙ ЗВУК

**összetett igei**

**állítmány** СКЛАДНИЙ

ДІСЛІВНИЙ ПРИСУДОК

**összetett kötőszók**

СКЛАДНІ СПОЛУЧНИКИ

**összetett mondat**

СКЛАДНЕ РЕЧЕННЯ

**összetett mondattani**

**egész** СКЛАДНЕ

СИНТАКСИЧНЕ ЦІЛЕ

**összetett mondattani**

**szerkezetek** СКЛАДНІ

СИНТАКСИЧНІ

КОНСТРУКЦІЇ

**összetett név** СКЛАДНА

НАЗВА

**összetett névszói**

**állítmány** СКЛАДЕНИЙ

ІМЕННИЙ ПРИСУДОК

**összetett számnév<sup>1</sup>**

СКЛАДЕНИЙ ЧИСЛІВНИК

**összetett számnév<sup>2</sup>**

СКЛАДНИЙ ЧИСЛІВНИК

**összetett szinkretikus**

**mondat** СКЛАДНЕ

СИНКРЕТИЧНЕ

РЕЧЕННЯ

**összetett szó** складні  
слова

**összetett szókapcsolat**  
складне словосполу-  
чення

**összetett szuffixumok**  
складні суфікси

**összetett univerzálék**  
складні універсали

**összetevő** →

**konstituens**

**összetevős elemzés**  
компонентний  
аналіз

**összevon** скорочувати

**ötlet** інвенція

**ötnyelvű szótár** п'яти-  
мовний словник

## Ő

**ősembertan** →  
**paleoantropológia**

**ősforma** праформа

**őshaza**  
прабатьківщина

**őshonos nyelvek**  
автохтонні мови

**ősi írásbeliséggel  
rendelkező nyelvek**  
старописемні мови

**ősi szavak**  
споконвічні слова

**őslakos** абориген

**ősnyelv** мова-основа;  
прамова

**ősorosz nyelv**  
прааруська мова

**őstörténet** праісторія

**ősukrán nyelvjárások**  
протоукраїнські

говори

**ősszláv nyelv**

праслов'янська мова

## P

**palatális** палатальний  
**palatális magánhang-**

**zók** голосні звуки

переднього ряду

**palatális mássalhang-**

**zók** твердопіднебін-

ні приголосні

**palatalizáció**

палаталізація

**palatalizálódott mással-**

**hangzók** палаталізо-

вані приголосні

**palatalizált mással-**

**hangzó** пом'якше-

ний приголосний

**palatalizált**

пом'якшений

**paleoantropológia**

палеоантропология

**paleográfia** палеографія

**palimpszesztus**

палімпсест

**palindrom** паліндром

**pár nélküli mással-**

**hangzók** непарні

приголосні

**parabola** парабола

**paradigmatika**

парадигматика

**paradigma** парадигма

**paradigmatikus**

парадигматичний

**paradigmatikus**

**viszony** парадигма-

тичні відносини

**paradoxon** парадокс

**parafrázis** парафраза

**paralelizmus**

паралелізм

**paralingvisztika**

паралінгвістика

**paralingvisztikai**

**eszközök**

паралінгвістичні

засоби

**paraméter** параметр

**paranyelv** парамова

**parataktikus kötőszók**

паратактичні

сполучники

**parataxis** паратак西斯

сурядність

**páratlan ige** непарні дієслова  
**parazita szók** слова-паразити  
**párbeszéd** → **dialógus**  
**párbeszédesség** діалогічність  
**parciális nyelvek** парціальні мови  
**parentézis** вставне речення; парентеза  
**párhuzamos váltakozás** паралельне чергування  
**paronímák** пароніми  
**paronomázia** парономазія  
**páros igék** парні дієслова  
**páros írásjelek** парні розділові знаки  
**páros kötőszók** парні сполучники  
**páros mássalhangzók** парні приголосні звуки  
**participium** дісприкметник

**partikula** частка  
**partikuláció** партикуляція  
**partitívus** партитив  
**paszigráfia** пазиграфія  
**passzív beszéd-szervek** пасивні мовні органи  
**passzív igenév** пасивний дісприкметник  
**passzív melléknévi igenevek** пасивні дісприкметники  
**passzív nyelvek** пасивні мови  
**passzív szókincs** пасивна лексика; пасивний словник  
**passzív toldalékok** пасивні афікси  
**passzív** пасивний  
**patronimikon** патронімія  
**pejoráció** пейорація  
**pejoratív** зневажливий  
**pejorativitás** зневажливість

**példabeszéd** притча  
**példaszöveg**  
 прецедентний текст  
**percepció** сприйняття  
**percepció s fonetika**  
 перцептуальна  
 фонетика  
**perceptív funkció**  
 перцептивна функція  
**perefrázálás**  
 перефразування  
**perfektum** перфект  
**performációs**  
 перформаційний  
**performancia**  
 продуктивність  
**performatív funkció**  
 перформативна  
 функція  
**performatív**  
 перформатив  
**pergamen** пергамент  
**pergő mássalhangzók**  
 → tremulánsok  
**perifrázis** перифраз  
**periódus** період  
**perlokúció** перлокуція  
**perlokúciós aktus**  
 перлокутивний акт

**perlokúciós effektus**  
 перлокутивний ефект  
**perszeveráció**  
 персеверация  
**perszonifikáció**  
 персоніфікація;  
 уособлення  
**perzsa nyelv** перська  
 мова  
**phon (a fonéma-  
 variánsok neve)** фон  
**pidzsin nyelv** піджин  
**piktográfia**  
 піктографічне  
 письмо  
**piktogram** піктограма  
**pillanatnyi**  
**mássalhangzók**  
 миттєві приголосні  
**plaszticitás**  
 пластичність  
**pleonazmus** плеоназм  
**pluralia tantum**  
 категорія  
 множинності  
**plurális** множина  
**plusquamperfekt**  
 давноминулий час;  
 плюсквамперфект

**poétikus nyelvi funkció** поетична функція мови  
**poétizmusok** поетизми  
**pogány név** язичницькі імена  
**polifongus** поліфтонг  
**poligenezis** полігенез  
**poligenezis elmélet** теорія полігенезу  
**poliglott ember** поліглот  
**poliszém** багатозначний  
**poliszémia** багатозначність; полісемія  
**poliszindeton** полісиндетон; багатосполучниковість  
**poliszintetikus nyelvek** полісинтетичні мови  
**polonizmus** полонізм; запозичення з польської мови  
**pont** крапка  
**pontosító mondatrészek** уточнювальні члени речення

**pontosító szerepű kiemelt mondatrészek** уточнювальні відокремлені члени речення  
**pontosvessző** крапка з комою  
**portugál nyelv** португальська мова  
**postpositiv** післяйменник  
**posszesszív** посесивність  
**posztfixum** постфікс  
**posztfixummal történnő szóalkotási módok** постфіксальний спосіб словотворення  
**posztpozicionális toldalékok** постпозитивні афікси  
**potenciális jelentés-elem** потенційна сема  
**potenciális szavak** потенційні слова  
**pozíció** позиція

**pozicionális fonéma-  
variáns** позиційні

варіанти фонем

**pozicionális hangtani**

**folymatok**

позиційні

фонетичні процеси

**pozicionális**

**váltakozás**

позиційне

чергування

**pozitív töltetűvé válás**

меліоризація

**Prágai Nyelvész Kör**

Празька лінгвістична

škola

**pragmatika**

прагматика

**prédikáció** предикація

**predikatív egység**

предикативна

одиниця

**predikatív kapcsolat**

предикативний

зв'язок

**predikatív**

**melléknevek**

предикативні

прикметники

**predikatív**

**szó szerkezet**

предикативне

словосполучення

**predikatív** предикатив

**predikatívítás**

присудковість

**predikátum** присудок;

предикат

**prefixum** префікс

**prefixummal való**

**képzés** префіксація

**prefixumos szóképzési módszer** пре-

фіксальний спосіб

словотворення

**prepalatális** передньо-

піднебінний

**prepozíció** препозиція

**presztízis** престиж

**preszuppozíció**

пресупозиція

**produktív affixum**

продуктивний афікс

**produktív szuffixum**

продуктивний

суфікс

**produktív**

продуктивний

**produktivitás** →  
**termékenység**  
**programozási nyelv**  
 мова програмування  
**progresszív aspektus**  
 прогресивний  
 аспект  
**proklitikus**  
 проклітики  
**prolepszis** пролепсис  
**pronomen** займенник  
**pronominalizáció**  
 прономіналізація  
**propagáció**  
 популяризація  
**propozíció**  
 пропозиція  
**proprioális főnevek**  
 пропріальні іменники  
**proszapodoszisz**  
 просаподосис  
**protazis** протазіс  
**protetikus** протезний;  
 вставний  
**protézis** протези  
**prototípus** прототип  
**proxemika** проксеміка  
**próza** проза

**prozódia** просодія  
**prozódiai eszközök**  
 просодичні засоби  
**pszicholingvisztika**  
 психолінгвістика  
**pszicholingvisztikai  
 módszerek**  
 психолінгвістичні  
 методи  
**pszichológia alany**  
 психологічний  
 підмет  
**pszichológiai  
 állítmány**  
 психологічний  
 присудок  
**pszichologizmus**  
 психологізм  
**publicisztika** →  
**újságírás**  
**publicisztikai stílus**  
 публіцистичний  
 стиль  
**publicisztikai  
 szókincs** лексика  
 публіцистичного  
 стилю  
**purizmus** пуризм



## R

- rag** флексія
- ragasztó nyelv**  
флективні мови
- ragozás** афіксація;  
відмінювання;  
словозміна
- ragozási lánc** слово-  
твірний ланцюжок
- ragozási paradigma**  
парадигма
- ragozási szótár**  
словотвірний  
словник
- ragozási típus**  
словотвірний тип
- ragozástani**  
**kategóriák**  
словозмінні категорії
- ragozástípusok** типи  
відмінювання
- ragozhatatlan szavak**  
незмінні слова
- ragozható**  
**melléknevek**  
морфологізовані  
прикметники
- ragoz** відмінювати
- ragozott igealak**  
відмінювані форми  
дієслова
- rámutatás** дейксис
- rámutató mozgás**  
дейктичні рухи
- rámutató névmások**  
дейктичні  
займенники
- rávezető kérdés**  
навідне питання
- receptió** рецепція
- receptív** рецептивний
- redukálódás** редукція
- redukált hangok**  
редуковані голосні
- redundancia**  
плеоназм
- redundáns**  
багатослівний
- reduplikáció**  
подвосня;  
редуплікація
- referenciális**  
референціальний

<b>referens</b> референт	<b>regularizáció</b> регуляризація
<b>refrén</b> приспів; рефрен	<b>rejtett kategóriák</b> приховані категорії
<b>régi kézirat</b> хартія; давні рукописи	<b>rekonstruál</b> реконструювати
<b>régies</b> архаїчний; застарілий	<b>rekonstrukció</b> реконструкція
<b>regionális nyelvek</b> регіональні мови	<b>rekurrencia</b> повторення
<b>regionális nyelvjárás</b> говірки певного регіону	<b>rekurzió</b> рекурсія
<b>Regionális vagy Kisebbségi Nyelvek Európai Kartája</b> Європейська хартія регіональних мов	<b>relációs érték</b> реляційне значення
<b>regiszter</b> реєстр	<b>relációs morfémák</b> реляційні морфєми
<b>régmúlt idő</b> → <b>plusquamperfekt</b>	<b>relatív igeidő</b> відносний час дієслова
<b>regresszív asszimiláció</b> регресивна асиміляція	<b>relatív szókapcsolatok</b> релятивні словосполучення
<b>regresszív deriváció</b> регресивна деривація	<b>relativizmus</b> релятивізм
<b>regresszív igazodás</b> регресивна акомодація	<b>releváns szembenállás</b> релевантна опозиція
	<b>réma</b> рема
	<b>reminiscencia</b> ремінісценція
	<b>rendezés</b> улаштування

**rendhagyó igék**

неправильні

дієслова

**rendszer** система

**rendszereszerű kontextus** системний контекст

контекст

**rendszeretlen összefüggés** несистемний

контекст

**reneszánsz** ренесанс

**repetíció**

повторення

**replika** репліка

**reprezentatív funkció**

репрезентативна

функція

**reprezentatív**

репрезентатив

**részhang** → spiráns

**rész** член; частина

**részecske** частка

**részes eset** давальний

відмінок

**részeshatározó**

непрямий додаток

давального відмінка

**részeshatározó eset** →

**dativus**

**részleges egyeztetés**

неповне узгодження

**részleges főnevesülés**

неповна

субстантивация

**részleges hasonulás**

неповна асиміляція;

часткова асиміляція

**részleges homonimák**

часткові омоніми

**részleges ismétlés**

частковий повтор

**részleges kettőződés**

часткова

редуплікація

**részleges nyelvészet**

часткове

мовознавство

**részleges**

**palatalizáció**

неповне

пом'якшення

**részleges stilisztika**

часткова стилістика

**részleges szinonimák**

часткові синоніми

**részletek** →

**szemelvények**

**retorika** риторика

**retorikai alakzatok**  
 риторичні фігури  
**retorikai**  
**ellentmondás**  
 риторичне  
 заперечення  
**retorikai kérdés**  
 риторичне  
 запитання  
**retorikai struktúra**  
 структура риторики  
**rétoromán nyelv**  
 ретороманська мова  
**reverz** реверсивний  
**reverzibilitás**  
 зворотність  
**rezgésvizsgálat**  
 осцилографія  
**rezonancia** резонанс  
**rezonáns hangok**  
 сонорні звуки  
**rezonáns**  
**mássalhangzók**  
 сонорні приголосні  
 звуки  
**rezonátor** резонатор  
**rezümé** резюме  
**rigmus** примовка  
**rím** рима

**ritmika** ритміка  
**ritmus** ритм  
**ritmustan** → **ritmika**  
**rokokó** рококо  
**rokon** споріднений  
**rokon értelmű szavak**  
 → **szinonimák**  
**rokon értelműség** →  
**szinonimitás**  
 синонімія  
**rokonszó** споріднені  
 слова  
**rokonnyelvek**  
 споріднені мови  
**román nyelv**  
 румунська мова  
**román nyelvcsalád**  
 романська група мов  
**román nyelvész** →  
**romanista**  
**romanista** романіст  
**romantika**  
 романтика  
**romboló folyamat**  
 деструктивний  
 процес  
**rögtönzés** →  
**improvizáció**  
 імпровізація

**rögtönzött beszéd**

мовлення

імпровізоване

**rögtönzött nyelv**

імпровізована мова

**röntgenfényképezés**

рентгенографія

**rövid melléknevek**

короткі

прикметники

**rövid távú memória**

короткотривала

пам'ять

**rövidítés** абрєвіатура

**rövidítésekből álló**

абрєвіатурна

**rövidítésszótár**

словник скорочень

**rugalmasság** →

**plaszticitás**

**rúnák** руни

**ruszin nyelv**

русинська мова

**ruszisztika** русистика

**russzicizmusok**

русизми

## S

**sajátos** специфічний;

своєрідний

**sajtónyelv** газетна

мова; мова преси

**sallang** пуста пишно-

мовність

**sallangmentes**

неприкрашений

**Sapir elmélete**

гіпотеза Сєпіра

**schwa** нейтральний звук

**segédige** допоміжне

дієслово

**segédszó** службове

слово

**selyp** шепелявий

**selypít** шепелявити

**selypítés** шепелявість

**séma** схема

**sematikus** схематичний

**sémi nyelvek** семітські

мови

**sémi-hámi nyelvcsa-**

**lád** семіто-хамітська

сім'я мов

**semleges** нейтральний

**semlegesnem**

середній рід

**semlegesülés**

нейтралізація

**sibbolet** шиболет

**sikerességi feltétel**

критерії успіху

**siketek jelnyelve** мова

жестів глухих

**siklóhang** звук, що плавно

переходить в інший

**silabizáció** читати по

складах

**simulás** прилягання

**simulószó** → **klitikum**

**singularia tantum**

категорія одиничності

**sino-kaukázusi tudomá-**

**mányok** сіно-кавказькі

студії

**sino-tibeti nyelvcsa-**

**lád** китайсько-

тібетська сім'я мов

**sírfelirat** → **epitáfium**

**skandál** скандувати

**skót nyelv**

шотландська мова

**skót nyelvjárás** шот-

ландський діалект

**sokféleség**

різноманітність

**soknyelvű** →

**többszavú**

**sokszavas**

багатослівний

**sor** ряд

**sor fölötti rövidítési**

**jel** титло

**soráthajlás**

анжамбеман

**sorfölötti mellékjel** →

**cikrumflexum**

**sorjelző** → **marker**

**sorrend** послідовність

**sorszámnevek** поряд-

кові числівники

**spanyol nyelv**

іспанська мова

**speciális hangtan**

спеціальна фонетика

**speciális nyelvészet**

спеціальна граматика

**speciális szókincs** →

**szakszókincs**

**specifikus ukrán**

**szókincs** питома

українська лексика

**spektrográfia**

спектрографія

**spekulatív gramma-**

**tika** спекулятивна

граматика

**spiráns mássalhang-**

**zók** фрикативні

приголосні звуки

**spiráns** спіранти;

фрикативи;

фрикативні звуки;

цілітні приголосні

звук

**spontán hangtani**

**változások**

спонтанні

фонетичні зміни

**spontán** спонтанний

**sportnyelv** спортивна

лексика

**standard nyelv**

стандартна мова

**statikus** статичний

**statisztika** статистика

**statisztikai módszer**

статистичний метод

**statisztikai univerzálé**

статистичні

універсали

**státusz** → **presztízs**

**statútum** статут

**stigmatizálás**

стигматизація

**stilisztika** стилістика

**stilisztikai alak(zat)**

стилістичні фігури

**stilisztikai elemzés**

стилістичний аналіз

**stilisztikai funkció**

стилістична функція

**stilisztikai hangtan**

стилістична

фонетика

**stilisztikai hiba**

стилістична помилка

**stilisztikai jegy**

стилістична

позначка

**stilisztikai jelentés**

стилістичне значення

**stilisztikai módszer**

стилістичний метод

**stilisztikai mondat**

стилістичний

синтаксис

**stilisztikai norma**

СТИЛІСТИЧНА НОРМА

**stilisztikai rendszer**

СТИЛІСТИЧНА СИСТЕМА

**stilisztikai színezet**

СТИЛІСТИЧНЕ

ЗАБАРВЛЕННЯ

**stilisztikai szinonimák**

СТИЛІСТИЧНІ

СИНОНІМИ

**stilisztikai többlet**

СТИЛІСТИЧНА

НАДДИШКОВІСТЬ

**stilisztikailag**

**neutrális szókincs**

СТИЛІСТИЧНО

НЕЙТРАЛЬНА ЛЕКСИКА

**stilisztikailag**

**színezett szókincs**

СТИЛІСТИЧНО

ЗАБАРВЛЕНА ЛЕКСИКА

**stilizálás**

СТИЛІЗАЦІЯ

**stilizált**

СТИЛЬ

**stílus vezérelv**

СТИЛЬОВА ДОМІНАНТА

**stílusárnyalat**

СТИЛІСТИЧНИЙ

ВІДТІНОК

**stílusbeli norma**

СТИЛЬОВА НОРМА

**stíluselmélet**

ТЕОРІЯ

**stílusérzék**

ВІДЧУТТЯ

**stílushiba**

СТИЛІСТИЧНА

ПОМИЛКА

**stílusirányzat**

СТИЛІСТИЧНИЙ

НАПРЯМ

**stílusminősítés**

ВИЗНАЧЕННЯ

**stílusréteg** → **regiszter**

**stílusstatistika**

СТИЛЬОСТАТИСТИКА

**stílustalan**

СТИЛІСТИЧНО

НЕ ВИТРИМАННИЙ

**stílustörés**

СТИЛІСТИЧНА

НА НЕСУМІСНІСТЬ

**stílusváltás**

ЗМІНА

**strófa**

СТРОФА

**strófatan**

СТРОФІКА

**struktúra**

СТРУКТУРА

**struktúraváltás**

ЗМІНА

СТРУКТУРИ

**strukturalista**

СТРУКТУРАЛІСТ

**strukturalizmus**

СТРУКТУРАЛІЗМ



**strukturális grammatika** констpукційна  
граматика

**strukturális leírás**  
структурний опис

**strukturális módszer**  
структурний метод

**strukturális mondat-  
tan** структурний  
синтаксис

**strukturális nyelvészet**  
структурна лінгвіст-  
тика

**strukturális nyelvi  
egységek** структурні  
одиниці мови

**strukturális változás**  
структурна зміна

**strukturált interjú**  
структуроване  
інтерв'ю

**strukturált kérdőív**  
структурована анкета

**sumér** шумерська  
мова

**supinum** сушін

**suppletivus**  
суплетивізм

**susogó hang**  
шиплячий звук

**suttogás** шепіт

**svéd nyelv** шведська  
мова

## Sz

**szabad hangsúly**  
вільний наголос

**szabad hangsúly** не-  
фіксований наголос;  
різномісний наголос

**szabad jelentés** вільне  
значення

**szabad morféma**  
вільна морфема

**szabad szókapcsolat**  
вільне словосполу-  
чення

**szabad tő** вільна  
основа

**szabad változó** вільна  
змінна

**szabadfordítás**  
вільний переклад

**szabály** норма; правило

**szabályos** правильний

**szabályossági alapelv**  
принцип регулярності

**szabályoz** регулювати

**szabályszerűsítés a  
nyelvjárásokban**  
нормування у говорах

**szabálytalan**  
неправильний

**szájpadlás** піднебіння

**szájüreg** порожнина  
рота

**szakasz morféma**  
сегментна морфема

**szakfordító** пере-  
кладач спеціальної  
літератури

**szakirodalom** фахова  
література

**szakirodalom-jegyzék**  
бібліографічний  
показчик

**szakkifejezés** →  
**terminus technikus**

**szakmai különbség-  
tevés a nyelvek**

**között** професійна  
диференціація мов

**szakmai stílus**  
професійний стиль

**szakmai sztereotípa**  
професійний  
стереотип

**szakmákhoz kapcsol-  
ódó szókészlet**  
професійно-вироб-  
нича лексика

**szaknyelv** професійна  
або фахова мова

**szaknyelvi**  
термінологічний

**szakrális** сакральний

**szakszók** професіона-  
лізм; спеціальний  
термін

**szakszókincs** →  
**terminológia**

**szakszókincs**  
спеціальна лексика

**szakszótár** словник  
спеціальних термінів

**szakszargon**  
професійний жаргон

## MAGYAR–UKRÁN NYELVÉSZETI SZAKSZÓTÁR

**szállóigék** крилаті  
вислови  
**szám** число  
**számítástechnika** →  
**informatika**  
**számítógépes nyelvészet** комп'ютерна  
лінгвістика  
**számnév** числівник  
**számnevesülés**  
нумералізація  
**számnévi névmások**  
числівникові  
займенники  
**szamojéd nyelvcsalád**  
самодійська сім'я мов  
**szanszkrit** санскрит  
**szándékosság**  
умісність  
**szapphói-strófa**  
сапфічна строфа  
**szarkasztikus beszéd**  
саркастичне  
мовлення  
**szarkazmus** сарказм  
**származástan**  
генологія  
**származék indulatszók**  
непервинні випуки

**származék** похідний  
**származékjelentés**  
похідне значення  
**származékszó** →  
**derivátum**  
**származtatott jelentés**  
дериваційне  
значення  
**szatíra** сатира  
**szavak többértelműsége** багатозначність  
слова  
**szegmentáció**  
сегментація  
**szegmentum** сегмент  
**szelekció** селекція  
**széma** сема  
**szemantika** семантика  
**szemantikai nyelvтан**  
контенсивна граматика  
**szemasziológia**  
семасіологія  
**szemasziológiai**  
семасіологічний  
**szembenállás** →  
**oppozíció**  
**szembenálló viszony**  
протиставні  
відношення

szemelvények уривки  
 személy особа  
 személyes особовий  
 személyes ige особові дієслова  
 személyes névmás особовий займенник  
 személyjel особовий показник  
 személynév → antroponima  
 személynévmás особовий займенник  
 személyrag особове закінчення  
 személyragozás дієвідмінювання  
 személytelen ige безособове дієслово  
 személytelen igealak безособова форма дієслова  
 személytelen mondat безособове речення  
 személytelen- predikatív határozószók безособово-предикативні прислівники

személytelen безособовий  
 személytelenség безособовість  
 szemiológia семіологія  
 szemiológiai семіологічний  
 szemiotika семіотика  
 szemiózis семіозис  
 szemléletesség образність  
 szentencia сентенція  
 Szentpétervári Fonológiai Iskola Санкт-Петербурзька фонологічна школа  
 szenvedő ige пасивне дієслово  
 szenvedő igeállapot пасивний стан дієслова  
 szenvedő szerkezet пасивний зворот  
 szépírás → kalligráfia  
 szépirodalmi stílus стиль художньої літератури  
 szerb nyelv сербська мова

## MAGYAR–UKRÁN NYELVÉSZETI SZAKSZÓTÁR

<b>szerepkör</b> коло діяльності	<b>szerzői jog</b> авторське право
<b>szereplés</b> публічний виступ	<b>szerzői kézirat</b> авторграф
<b>szerkesztett alak</b> відредагована форма	<b>szerzői kommentár</b> автокоментар
<b>szerkezet</b> будова	<b>szerzői</b>
<b>szerkezetátalakító rész</b> розділ реструктуризації	<b>neologizmusok</b> авторські неологізми
<b>szerkezeti elemzés</b> структурний аналіз	<b>szerzői nyelv</b> авторська мова
<b>szerkezeti jelentés</b> структурне значення	<b>szerzői stílus</b> авторський стиль
<b>szerkezeti párhuzam</b> структурний паралелізм	<b>szerzői szó</b> слова автора
<b>szerkezetileg előre meghatározott jelentés</b> конструктивно зумовлене значення	<b>szerzői szótárak</b> словник мови письменника
<b>szerkezetszakadás</b> → <b>anakolutia</b>	<b>szétterjeszt</b> розширювати
<b>szeremény</b> → <b>kompozíció</b>	<b>szibilánsok</b> сибілянти
<b>szerző</b> автор	<b>szignifikáns jelentés</b> сигніфікативне значення
<b>szerződés</b> договір	<b>szillabikus írás</b> силабічне письмо
<b>szerzői ismertetés</b> автореферат	<b>szillepszis</b> силепсис
	<b>szimbolikus</b> символічний

**szimbolikus nyelvek**

СИМВОЛІЧНІ МОВИ

**szimbolizmus**

СИМВОЛІЗМ

**szimbólum** СИМВОЛ

**szimmetria** СИМЕТРІЯ

**szimptóma** СИМПТОМ

**szimultán**

ОДНОЧАСНИЙ

**szinekdoché** СИНЕКДОХА

**szinerézis** СИНЕРЕЗИС

**szinesztézia**

СИНЕСТЕЗИЯ

**színezet** КОЛОРИТ

**szinguláris** ОДИНА

**színképelemzés** →

**spektrográfia**

**szinkópa** СИНКОПА

**szinkretizmus**

СИНКРЕТИЗМ

**szinkron nyelvtan**

СИНХРОНІЧНА

ГРАМАТИКА

**szinkron nyelvtudo-**

**mány** СИНХРОНІЧНЕ

МОВОНАВСТВО

**szinkron szóalkotás**

СИНХРОНІЧНИЙ

СЛОВОВІР

**szinkronia** синхронія

**szinonim**

СИНОНІМІЧНИЙ

**szinonima** СИНОНІМ

**szinonimasor**

СИНОНІМІЧНИЙ РЯД

**szinonimaszótár**

СЛОВНИК СИНОНІМІВ

**szinonimitás**

СИНОНІМІКА

**szinopszis** СИНОПИС

**szint** → **fok** РІВЕНЬ

**szintagma** СИНТАГМА

**szintagmatikus**

СИНТАГМАТИЧНИЙ

**szintagmatika**

СИНТАГМАТИКА

**szintagmatikus**

**viszony** СИНТАГМА-

ТИЧНІ ВІДНОСИНИ

**szintagmatikus**

СИНТАГМАТИЧНИЙ

**szintakszéma**

СИНТАКСЕМА

**szintaktikai**

**alaptörvények**

ОСНОВНІ

ЗАКОНОМІРНІСТІ

СИНТАКТИСУ

**szintaktikai homonimák** синтаксичні

омоніми

**szintaktikai jelentés**

синтаксичне

значення

**szintaxis** → **mondattan**

**szintetikus forma**

синтетична форма

**szintetikus szóalakok**

синтетичні

словоформи

**szintetikus**

синтетичний

**szintetizmus**

синтетизм

**sziszegő hangok** →

**alveodentális**

**spiránsok**

**sziszegő hang**

шиплячий звук

**szisztolé** систола;

скорочення

**szitokszók** лайлива

лексика

**szituáció** ситуація

**szituatív kontextus**

ситуативний

контекст

**szláv nyelvcsalád**

слов'янська група

мов

**szláv nyelvek**

слов'янські мови

**szláv nyelvész** →

**szlavista**

**szláv nyelvészet** →

**szlavisztika**

**szlavista** славіст

**szlavisztika** славіс-

тика; слов'янська

філологія

**szlavizmusok**

слов'янізми

**szleng szavak**

сленгові слова

**szleng** сленг

**szlovák nyelv**

словацька мова

**szó eredeztetés** →

**etimologizálás**

**szó és fogalom** слово і

поняття

**szó felépítés** будова

слова

**szó** слова

**szóalak** словоформа;

фігура слів

**szóalkotás** словотвір  
**szóalkotási elemzés**  
 словотвірний аналіз  
**szóalkotási formák**  
 форми  
 словотворення  
**szóalkotási jelentés**  
 словотвіре  
 значення  
**szóalkotási kölcsön-  
 zés** словотвірні  
 запозичення  
**szóalkotási mód** спо-  
 сіб словотворення  
**szóalkotási modell**  
 словотвірна модель  
**szóalkotási motiváció**  
 словотвірна  
 мотивація  
**szóalkotási  
 származékosság**  
 словотвірна  
 походність  
**szóalkotó affixumok**  
 словотворчий афікс  
**szóanyag** лексичний  
 матеріал  
**szóállomány**  
 словниковий запас

**szóátvitel** →  
 szóelválasztás  
**szóbeli** → verbális  
**szóbeli nyelvi forma**  
 усна форма мови  
**szóbeli reakció**  
 вербальна реакція  
**szóbeszéd** шепіт  
**szóbőség**  
 багатослівність  
**szociális dialektus**  
 соціальні діалекти  
**szocializáció**  
 соціалізація  
**szócikk** словникова  
 стаття  
**szocilektusok**  
 соціальні діалекти;  
 соціолекти  
**szociolingvisztika**  
 соціолінгвістика  
**szociolingvisztikai  
 módszerek**  
 соціолінгвістичні  
 методи  
**szociológiai  
 irányvonalak**  
 соціологічний  
 напрям



**szócsalád** гніздо;  
група слів одного  
кореня

**szóelválasztás**  
перенос слова

**szóérték** валентність  
слова

**szófaj** частина мови

**szófaji átcsapás**  
перехід слів якої-  
небудь граматичної  
категорії

**szófejtés** етимологізація

**szófejtéssel foglalkozó  
nyelvész** →  
**etimológus**

**szófejtő szótár**  
етимологічний  
словник

**szóhangsúly**  
словесний наголос

**szóhasználat**  
слововживання

**szóismétlés** повтор  
слів

**szójáték** → **szóvicc**

**szójáték** гра слів;  
каламбур

**szójegyzék** глосарій

**szójelentés** значення  
слова

**szójelentés elhomá-  
lyosulása**  
деетимологізація

**szójelentés specializá-  
lódása** спеціалізація  
значень слів

**szójelentés** значення  
слова

**szókapcsolat**  
словосполучення

**szókapcsolat fő szava**  
головне слово у  
словосполученні

**szókapcsolati formák**  
форми  
словосполучень

**szókapcsolatok**  
**típusai** типи  
словосполучень

**szókezdő magán-  
hangzó** початковий  
голосний звук

**szóképzés** → **deriváció**  
деривація; суфіксаль-  
не словотворення;  
суфіксальний спосіб  
словотвору

**szóképző partikulák**

СЛОВОТВОРЧІ ЧАСТКИ

**szóképző szuffixum**

СЛОВОТВОРЧИЙ

СУФІКС

**szókészlet fejlődése**

ЕВОЛЮЦІЯ ЛЕКСИКИ

**szókészlet** лексика;

СЛОВНИКОВИЙ ЗАПАС;

СЛОВНИКОВИЙ СКЛАД

МОВИ

**szókészlet eltérés két**

**összehasonlítandó**

**nyelv között**

ДІАЛЕКСІЯ

**szókészlettan**

ЛЕКСИКОЛОГІЯ

**szókihagyás** еліпсис

**szókincs** лексикон;

СЛОВНИК

**szólás** приказка;

ІДІОМА

**szólásmondás**

ПРИКАЗКА

**szolecizmus** солецизм

**szomszédsági átvitel**

ПЕРЕНЕСЕННЯ ЗА

СУМІЖНІСТЮ

**szonáns** сонант

**szonoráns** дзвінкий

ПРИГОЛОСНИЙ ЗВУК

**szónok** оратор

**szónoki felkiáltás**

РИТОРИЧНИЙ ОКЛИК

**szónoki kérdés**

РИТОРИЧНЕ

ЗАПИТАННЯ; ПИТАННЯ

РИТОРИЧНЕ

**szónoki megszólítás**

РИТОРИЧНЕ ЗВЕРТАННЯ

**szónoki művészet**

ОРАТОРСЬКЕ

МИСТЕЦТВО

**szónoki stílus**

ОРАТОРСЬКИЙ СТИЛЬ

**szónoklat** → **oráció**

**szónoklattan** →

**retorika**

**szóosztályok** класи

СЛІВ

**szóösszetétel**

СЛОВОСКЛАДАННЯ

**szóösszevonás**

СКЛАДНОСКОРОЧЕНІ

СЛОВА

**szóragozás**

СЛОВОЗМІНА; ФЛЕКСІЯ

СЛОВА

## MAGYAR–UKRÁN NYELVÉSZETI SZAKSZÓTÁR

**szórend** порядок слів;

словопорядок

**szórend a mondatban**

порядок слів у

реченні

**szóródás** розсіювання

**szósort** ряд слів

**szószaporítás** →

**tautológia**

**szószerkezet** →

**szintagma**

**szószerkezettan**

синтагматика; наука

про словосполу-

чення

**szószerkezet viszonyok** синтагматичні

відношення

**szószerkezeti** →

**szintagmatikus**

**szószerkezeti**

**hangsúly**

синтагматичний

наголос

**szószerkezeti**

**mondattan**

синтагматичний

синтаксис

**szószóló** кондіціонал

**szótag** силабема;

склад

**szótagalkotó hangok**

складові звуки

**szótagalkotó**

складотворчий

**szótaghangsúly**

складовий наголос

**szótaghatár** стик

складів

**szótagírás** →

**szótagoló írás**

**szótagképző**

складотворний

**szótagoló írás**

складове письмо

**szótag-összeolvadás**

→ **szinerézis**

**szótár** словник

**szótári alak** початкова

форма

**szótári egység**

лексична одиниця

**szótárszerkesztés** →

**lexikográfia**

**szótő** корінь слова;

основа слова

**szótörténet** історична

лексикологія

<b>szótövet követő</b>	<b>szövegmagyarázat</b>
<b>affixum</b> →	екзегетика
<b>posztfixum</b>	<b>szövegnyelvészet</b>
<b>szóváltás</b> суперечка	лінгвістика тексту
<b>szóváltozat</b> варіанти	<b>szövegösszefüggés</b>
слова	контекст
<b>szóvég</b> закінчення	<b>szövegrész</b> частини
слова	тексту
<b>szóvégi zöngés mással-</b>	<b>szövegszintaxis</b>
<b>hangzók elnémulása</b>	синтаксис тексту
приглушення	<b>szövegtan</b> →
дзвінких приголосних	<b>textológia</b>
у кінці слова	<b>sztereotípiá</b> стереотипи
<b>szóvegyülés</b> →	<b>szubjektív modalitás</b>
<b>kontamináció</b>	суб'єктивна
<b>szóvicc</b> каламбур	модальність
<b>szögletes zárójel</b>	<b>szubjektív viszony</b>
квадратні дужки	суб'єктивні відносини
<b>szöveg</b> текст	<b>szubjektum</b> підмет;
<b>szövegfölötti implicit</b>	суб'єкт
<b>tartalom</b>	<b>szubsztitúció</b>
притекстовий	субституція
імпліцитний зміст	<b>szubsztrátum</b>
<b>szövegeknyv</b> →	субстрат
<b>forgatókönyv</b>	<b>szukcesszív</b>
<b>szövegekörnyezet</b> →	наступний
<b>kontextus</b>	<b>szuperlatívusz</b>
<b>szövegköziség</b> →	суперлатив;
<b>intertextualitás</b>	найвищий ступінь

**szuperszegmentális morféma**  
суперсегментна морфема  
**szuppletív alak**  
суплетивна форма

**szupraszegmentális**  
надсегментний  
**szurzsik** суржик  
**szükszavúság** →  
**lakonikusság**  
**szünet** пауза

## T

**tabu** табу  
**tagadás** заперечення  
**tagadó kategória** категорія заперечуваності  
**tagadó mondat**  
заперечне речення  
**tagadó módosítószó**  
заперечна частка  
**tagadó névmás**  
заперечні займенники  
**tagadó partikula**  
заперечна частка  
**tagadó-kérdő mondat**  
заперечно-питальне речення  
**tagmondat** член складного речення  
**tagolás** парцеляція

**tagolatlan** нечленний  
**tagolatlan melléknevek** нечленні прикметники  
**tagolatlan mondat**  
нечленоване речення  
**tagolt kiejtés**  
роздільна вимова  
**tagolt melléknevek**  
членні прикметники  
**tagolt mondat**  
парцельоване або членне речення  
**tájékoztató** →  
**információ**  
**tájékoztató funkció** →  
**informatív funkció**

**tájkép** пейзаж  
**tájn nyelv** говірка;  
 діалект; наріччя  
**tájn nyelv** →  
 nyelvjárás  
**tájn nyelv** elem →  
 dialektizmus  
**tájn nyelv** kiejtés  
 діалектна вимова  
**tájn nyelv** kutatás  
 діалектологія  
**tájn nyelv** kutató  
 діалектолог  
**tájszó** лексичний  
 діалектизм  
**tájszólás** говір  
**tájszótár** діалектний  
 словник  
**tájszótár** словник  
 регіоналізмів  
**taktus** такт  
**taktushangsúly**  
 тактовий наголос  
**tanítási nyelv** мова,  
 якою ведеться  
 навчання  
**tanító célzatú frazeológiai egység** паремія  
**tanmese** → *fabula*

**tapadás** вид  
 еліптичного виразу  
**tapasztalati** →  
 empirikus  
**táplál** жити  
**tárgy** додаток; об'єкт;  
 предмет  
**tárgyatlanság**  
 недоговорення  
**tárgyas ige** перехідні  
 дієслова  
**tárgyas igék csoportja**  
 категорія перехід-  
 ності дієслів  
**tárgyas szó szerkezet**  
 об'єктні  
 словосполучення  
**tárgyasság**  
 перехідність  
**tárgyatlan igék csoportja** категорія  
 неперехідності дієслів  
**tárgyatlan toldalék**  
 агентивний суфікс  
**tárgyeset** →  
 accusativus  
**tárgyilag** об'єктив-  
 ний, неупереджений,  
 безсторонний

**tárgyi mellékmondat**

додаткові підрядні  
речення

**tárgyírás** предметне

письмо

**tárgynevek** предметні

іменники

**tárgyrag** закінчення

знахідного відмінка

**tárgyszerűség**

предметність

**társadalmi nyelvváltoza-**

**tok** → **szocilektusok**

**társadalmi szerep**

соціальна роль

**társadalmi szerződés-**

**sek elmélete** гіпо-

теза соціального

договору

**társadalmi szimboliz-**

**mus** соціальний

символізм

**társalgás** → **diskurzus**

**társalgási hatékon-**

**ság** ефективність

спілкування

**társalgási implikátúra**

розмовна

імплікатура

**társalgási könyv**

розмовник

**társalgási maximák**

максими спілкування

**társalgási maximák**

розмовні максими

**társalgási nyelv**

розмовна мова

**társalgási stílus**

манера спілкування;

розмовний стиль

**társalgási szónoklat-**

**tan** риторика

спілкування

**társalgást meghatáro-**

**zó tényezők**

обставини

спілкування

**társas nyelvészet** →

**szociolingvisztika**

**tartalmi terv** план

змісту

**tartalmi-diskurzus-**

**analízis** контент-

аналіз дискурсу

**tartalom** зміст

**tartomány** галузь

**tautogramma**

тавтограма

**tautológia** тавтологія  
**tautologikus**  
 тавтологічний  
**távolsági asszimiláció**  
 дистанційна  
 асиміляція  
**távolsági**  
**disszimiláció**  
 дистанційна  
 дисиміляція  
**teleológia** телеологія  
**településnév** назва  
 населеного пункту  
**teljeshangú**  
 повногосний  
**teljeshangúság**  
 повноголосся  
**teljes alakú**  
**melléknevek** повна  
 форма прикметника  
**teljes egyeztetés**  
 повне узгодження  
**teljes hasonulás** повна  
 асиміляція  
**teljes kiadás** корпус  
**teljes mondat** повне  
 речення  
**teljes reduplikáció** →  
 anadiplózis

**teljes szó paradigma**  
 повна морфологічна  
 парадигма слова  
**teljes szubsztanti-**  
**váció** повна  
 субстантивация  
**téma** тема  
**témakörök módszere**  
 прийом тематичних  
 груп  
**tematikus ige**  
 тематичне дієслово  
**tematikus magán-**  
**hangzó** тематичний  
 голосний  
**tematikus szótárak**  
 тематичні словники  
**tematikus tabu**  
 тематичне табу  
**tempó** темп  
**temporális**  
 темпоральний  
**tendencia** тенденція  
**tényleges nyelvi**  
**funkciók** фактична  
 функція мови  
**terjed** поширюватися  
**terjeszkedési terület**  
 → expanzió



**termékeny**

продуктивний

**termékenység**

продуктивність

**természetes nevek**

природні назви

**természetes nyelv**

природна мова

**természetes**

**szónoklattan**

природна риторика

**természetfeletti** →

**szakrális**

**természettudományo**

k природничі науки

**terminológia**

термінологічна

лексика; професійна

лексика

**terminológiai szótár**

термінологічний

словник

**terminus technikus**

термін

**térnyelvészet** →

**geolingvisztika**

**térségi nyelvészet**

регіональна

лінгвістика

**tért kifejező előljáró-**

**szó** просторові

прийменники

**területi dialektus**

територіальні

діалекти

**területi fonémavari-**

**ánsok** територіальні

variánsok фонем

**területi nyelvváltozat**

→ **dialektus**

**test** корпус

**tetőpont** кульмінація

**textológia** текстологія

**textuális** текстуальний

**tezaurusz** тезаурус

**tilde** тильда

**tipológia** типологія

**tipológiai jelentéstan**

топологічна

семантика

**tipológiai módszer**

типологічний метод

**tipológiai nyelvészet**

типологічне

мовознавство

**tipológiai osztályzás**

типологічна

класифікація

**tipológiai séma**

ТОПОЛОГІЧНА СХЕМА

**típustan** → **tipológia**

**típuszó** СЛОВО-ТИП

**tiráda** тирада

**titkos nyelvek** тасмні

МОВИ

**tochar nyelvcsoport**

ТОХАРСЬКА ГРУПА МОВ

**toldalék** → **affixum**

**toldalék nélküli**

**szóképzés** безафікс-

НИЙ СЛОВОТВІР

**toldalékhangok**

АНАНТАКСИС

**toldalékmorféma** дериваційна морфема

МОРФЕМА

**toldalékolás** афіксація

**toldalékoló nyelvek**

АФІКСАЛЬНІ МОВИ

**toldalékoló szóalkotás**

АФІКСАЛЬНИЙ

СЛОВОТВІР

**tolmácsolás** переклад

**tolvajnyelv** → **argó**

**tolvajnyelvi kifejezés**

→ **argó kifejezés**

**tolvajnyelvi szókincs**

ЖАРГОН

**tonális nyelv** тональні

МОВИ

**tónus** ТОН

**tónushangsúly**

ТОНАЛЬНИЙ НАГОЛОС

**topik** суб'єкт

**toponímia** топоніміка

**toponomasztikai elmé-**

**let** топономастична

ТЕОРІЯ

**toposz** ТОПОС

**torlódás** затор

**tő (morféma)** корінь

**tő belseji toldalék** →

**infixum**

**tő belseji toldalékolás**

→ **infixálás**

**több alárendelő tag-**

**mondattal rendel-**

**kező összetett**

**mondat** речення з

КІЛЬКОМА ПІДРЯДНИМИ

**több azonos aláren-**

**delői tagmondattal**

**rendelkező összetett**

**mondat** речення з

КІЛЬКОМА ПІДРЯДНИМИ

З ОДНОРІДНОЮ

ПІДРЯДНІСТЮ

több hangból álló  
hangkapcsolat →  
polifongus  
több nemű alárende-  
lői viszony  
неоднорідна  
супідрядність  
több személy között  
folyó társalgás  
ПОЛІЛОГ  
több szótagú  
багатоскладовий  
többértelműség →  
poliszémia  
többes szám → plurális  
többféle alárendelői  
mellékmondatot  
tartalmazó mondat  
речення з  
неоднорідною  
підрядністю  
többirányú fejlődés →  
divergencia  
többjelentésű  
багатозначний  
többjelentésűség →  
poliszémia  
többnyelvű személy  
знавець багатьох мов

többnyelvű szótárak  
багатомовні  
словники  
többnyelvű  
багатомовний  
többnyelvű  
різномовний  
többnyelvűség →  
multilingvizmus  
többszörösen  
összetett mondat  
ускладнене речення  
többtagú alárendelő  
összetett mondatok  
багатокомпонентне  
складнопідрядне  
речення  
többtagú állítmány  
багаточленний  
присудок  
többtagú összetett  
mondat складне  
багатокомпонентне  
речення  
tőcserélő що змінює  
корінь або основу  
слова  
töltelékszó лайливе  
слово

**tömegkommunikáció**

масова комунікація

**tőmondat** непошире-  
не речення

**török nyelv** турецька  
мова

**történelmi szemlélet**  
→ **diakrónia**

**történet** оповідання

**történeti dialektológia**  
історична  
діалектологія

**történeti fonetika**  
історична фонетика

**történeti forrás**  
історичне джерело

**történeti grammatika**  
діахронічна v історич-  
на граматика

**történeti hangtan** →  
**történeti fonetika**

**történeti hangtani**  
 **folyamatok** історичні  
фонетичні процеси

**történeti helynevek**  
історичні топоніми

**történeti lexikológia**  
історична  
лексикологія

**történeti módszer**

історичний метод

**történeti neuroling-  
viztika** історична  
нейролінгвістика

**történeti nyelvtudo-  
mány** діахронічне  
мовознавство; істо-  
ричне мовознавство

**történeti szemlélet** →  
**historizmus**

**történeti szóképzés**  
→ **diakronikus**

**szóképzés**

**történeti szókészlet-  
tan** → **történeti**  
**lexikológia**

**történeti szótárak**  
історичні словники

**történeti univerzálék**  
діахронічні  
універсали

**történeti váltakozás**  
історичне  
чергування

**törtszámnevek**

дробові числівники  
**tőszámnevek** кількісні  
числівники

**tővég** кінець основи  
**tradícion alapuló helyesírási elvek**  
 традиційний принцип правопису  
**tradicionális nyelvészet**  
 традиційна лінгвістика  
**transzfixáció**  
 трансфіксація  
**transzfixum**  
 трансфікс  
**transzformáció**  
 трансформація  
**transzformációs elemzés** трансфор-  
 маційний аналіз  
**transzformációs generatív nyelvtan**  
 трансформативно-генеративна граматика  
**transzformációs nyelvtan**  
 трансформаційна граматика  
**transzkribálás**  
 транскрибування

**transzkripció**  
 транскрипція  
**transzmutáció**  
 трансмутация; перетворення  
**transzponálás**  
 транспозиція  
**transzpozíciós jelentés** транспо-  
 зиційне значення  
**tranzakciós módszer**  
 транзакційний метод  
**tremulánsok** дрижачі приголосні звуки  
**trifongus** трифтонг  
**trópus** троп  
**tudományos fogalom**  
 наукове поняття  
**tudományos gondolat**  
 думка  
**tudományos kutatómunka**  
 розвідка  
**tudományos stílus**  
 науковий стиль  
**tudományos szókészlet** наукова лексика

**tulajdonnév** власна назва  
**tulajdonság** →  
**attribútum**  
**tulajdonságjelölő**  
**melléknevek** якісні  
 прикметники  
**túlhelyesbítés** →  
**hiperkorrekcio**  
**túlzás** перебільшення  
**tunguz-mandzsui nyelv-**  
**család** тунгусо-мань-  
 чжурська сім'я мов  
**tükörfordítás** дослів-  
 ний переклад

**tükörszavak** →  
**lexikai kalkok**  
**tükörszóalkotás**  
 калькування  
**tükröződés**  
 відображення  
**türk nyelvcsalád**  
 тюркська сім'я мов  
**türk nyelvek** тюркські  
 мови  
**türkizmusok**  
 тюркізми

## U

**udmurt nyelv**  
 удмуртська мова  
**udvariassági indulat-**  
**szók** етикетні вигукки  
**ukrainisztika**  
 україністика  
**ukrán epikus népdal**  
 думи  
**ukrán nyelv** українська  
 мова

**ukrán nyelvjárási**  
**beszéd** українське  
 діалектне мовлення  
**ukrán nyelvtudomány**  
 → **ukrainisztika**  
**umlaut** умлаут  
**unciális írás**  
 унціальний шриффт  
**unifixum** уніфікс  
**univerzálék** універсалії

**univerzális**  
**grammatika**  
 універсальна  
 граматика  
**univerzális**  
 універсальний  
**univerzalizmus**  
 універсальність  
**ural** володіти  
**uráli nyelvek** мови  
 уральської групи  
**utánzás** → **imitáció**  
**utóirat** посткриптум  
**utóisméltés** → **epifora**

**utónév** ім'я  
**utónévkönyv** словник  
 власних імен  
**utószó** епілог;  
 післямова  
**utótag** аподозис;  
 другий компонент  
 складного слова  
**uvula** язичок  
**uvuláris** увулярний  
**uvuláris mássalhang-**  
**zók** увулярні при-  
 голосні  
**uzuális** узуальний

## Ú

**új ukrán irodalmi nyelv**  
 нова українська  
 літературна мова  
**újgrammatika**  
 молодограматики  
**újjörög nyelv**  
 новогрецька мова  
**újítás** → **innováció**  
**újító változás**  
 інноваційні зміни

**újlatin nyelvek**  
 романські мови  
**újraalakító**  
 переформувати  
**újrászervezés**  
 перерозклад  
**újságírás** публіцистика  
**újságíró-nyelvezet**  
 газетна мова  
**úzus** узус

Ü

**üdvözlő beszéd**

вступне слово

**üres beszéd** пустослів'я

**üres frázis** порожня

фраза

**ütem** → taktus

**ütemes** ритмічний

**üzenet** → közlemény

V

**vádbeszéd** обвинувать-  
на промова

**vagylagos logikai ítélet**

розділове судження

**válasz** → felelet

**választás** вибір

**választható írásjelek**

факультативні

розділові знаки

**választó kötőszó** роз-

діловий сполучник

**valencia** валентність

**valenciai nyelv**

валенсійська мова

**vallomásos stílus**

конфесійний стиль

**valódi diftongusok**

справжні дифтонги

**valós homonimák**

власне омоніми

**valós kölcsönzés**

власне запозичення

**valós modalitás**

реальна модальність

**valós számnevek**

власне кількісні

числівники

**valóságra vonatkozó**

ismeretek слова-реалії

**valószínűségelmélet**

теорія ймовірностей

**váltakozás** →

alternáció

**változat** варіант

**változatosság**

варіантність



**változó** 1. змінний 2.

мінливий

**változó szófajok**

змінні частини мови

**vampum** вампум

**variáció** варіант

**váz** → **keret**

**vázlat** ескіз

**végrendelet** алограф

**végződés** закінчення

**vektoriális antonímák**

векторні антоніми

**veláris artikuláció**

велярна артикуляція

**veláris magánhang-**

**zók** голосні звуки

заднього ряду

**veláris mássalhangzók**

велярні приголосні

**veláris** велярний

**velarizáció** веляризація

**vele járó expresszivi-**

**tás** інгерентна

експресивність

**veleszületett** →

**innáta**

**verbális kommuniká-**

**ció** вербальна

комунікація

**verbális összetevők**

вербальні компоненти

**verbális** вербальний;

словесний

**verbális stílus**

вербальний стиль

**verbalizáció**

вербалізація

**vernakuláris** вернакуляр

**versláb** стопа

**vertikális kontextus**

вертикальний

контекст

**vessző** кома

**vessző-kötőjel** кома-

тире

**vetület** відбиття

**vezérelv** лейтмотив

**vibránsok** вібранти

**vietnámi nyelv**

в'єтнамська мова

**virtuozitás** техніцизм

**viselkedés-lélektan** →

**bihaviorizmus**

**viszontkérdés**

зворотне питання

**viszony** відношення

**viszonyított időrend**

відносна хронологія

**viszonylagos kronológia módszere** прийом відносної хронології  
**viszonyoszó mint a nyelvtani jelentés kifejezésének módja** службові слова як спосіб вираження граматичних значень  
**viszonyoszó** службові слова  
**visszacsatolás** контраверза  
**visszaemlékezés** → **reminiscencia**  
**visszafejlődés** → **involúció**  
**visszafordíthatatlanság** → **irreverzibilitás**  
**visszaható állapot** зворотний стан  
**visszaható beszéd-aktus** зворотний мовленнєвий акт  
**visszaható deriváció** зворотна деривація  
**visszaható disszimiláció** регресивна дисиміляція

**visszaható ige** зворотні дієслова  
**visszaható névmás** зворотний займенник  
**visszaható szóképzés** зворотне словотворення  
**visszaulalásos** анафоричний  
**vitakozás művészete** → **erisztika**  
**vízió** видіння  
**víznév** гідронім  
**víznevek** гідронімія  
**víznévi atlasz** гідронімічний атлас  
**vizuális** візуальний  
**vocabularium** вокабула  
**vocativus** вокатив; кличний відмінок  
**vokálharmónia** сингармонізм  
**vokalizáció** вокалізація  
**vokalizáló nyelvek** вокалічні мови  
**vokalizmus** вокалізм  
**volapük nyelv** волашюк

**Volga-menti nyelvek**

поволзька ліга мов

**vonatkozó alárendelés**

відносне

підпорядкування

**vonatkozó mellék-**

**nevek** відносні

прикметники

**vonatkozó névmások**

відносні займенники

**vonatkozói mellék-**

**mondat** відносне

підрядне речення

**vontatott stílus**

астесмус

**vonzás** тяжіння

**vonzat** керування

**vulgáris** вульгарний

**vulgáris szókészlet**

вульгарна лексика

**vulgáris** вульгарний

**vulgarizmus**

вульгаризм

**Weber-Fechner**

**törvényszerűsége a**

**fonológiában**

закономірність

Вебера-Фехнера у

фонології

**Z**

**zaj** шум

**zárhangok** →

**explozívák**

**záróbeszéd** закліючне

слово

**záró beszédaktus**

фінальний

мовленнєвий акт

**záródás** закривання

**zárójel** дужки

**zár-réshang** →

**affrikáta**

**zár-réshangos** →

**affrikátás**

**zárszó** закліючне

слово

**zárt hangok** заліті

звуки

**zárt magánhangzók**

закриті голосні

**zárt struktúra** закрыта

структура

**zárt szótag** закритий

склад

**zenei hangsúly**

музичний наголос

**zeneiség** музикаль-

ність; музичність

**zengőhang** дзвінкий;

приголосний

**zengzetes** звучний,

дзвінкий

**zéró fonéma** → null

hang

**zéró morféma** нульова

морфема

**zéró suffixum**

нульовий суфікс

**zéró végződés**

нульове закінчення

**zeugma** зевґма

**Zipf törvénye** закон

Зіпфа

**zöngés mássalhangzók**

дзвінкі приголосні

**zöngés** дзвінкий

**zöngésség szerinti**

**részleges hasonulás**

регресивна

асиміляція за

дзвінкістю

**zöngésség** дзвінкість

**zöngésül**

одзвінчуватися

**zöngétlen**

**mássalhangzók**

глухі приголосні

звукі

**zöngétlen** глухий

**zöngétlenedés**

оглушення

**zörej (mássalhangzó)**

шумні приголосні

**zörejhang** шумні

звукі

**zörejhangok** →

obstruensek

## Zs

**zsargon** жаргон

**zsargonkifejezés**

жаргонізми

**zsinórirás** → kipu

**zsoltárkönyv** псалтир

**zsurnaliszta** журналіст

**zsurnalisztika**

журналістика

**zsurnalisztikai**

журналістський

**zsurnalizmus**

професія журналіста



**М 17 Угорсько–український словник лінгвістичних термінів.** Довідкове видання (лінгвістичний словник) Закарпатського угорського інституту ім. Ференца Ракоці II / Укладав і редагував: Вільмош Гадаг. Берегове–Ужгород: ЗУІ ім. Ф.Ракоці II – ТОВ «РІК-У», 2021. – 184 с. (угорською та українською мовами)

**ISBN 978-617-7868-96-4**

*Угорсько–український словник лінгвістичних термінів охоплює найважливіші мовознавчі терміни угорською та їх відповідники українською мовою. Для учнів середніх шкіл з угорською мовою навчання, студентів вищих навчальних закладів освіти та абітурієнтів.*

**УДК (038)=511.141=161.2**

Довідкове видання  
**Угорсько–український словник  
лінгвістичних термінів**

Лінгвістичний словник

2021 р.

*Рекомендовано до друку Вченою радою Закарпатського угорського інституту  
ім. Ференца Ракоці ІІ (протокол №5 від 27.08.2020 р.)*

Підготовлено Видавничим відділом спільно з кафедрою філології  
ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ

Укладав і редагував: *Вільмош Газда*

Рецензенти:

*Єлизавета Барань, доктор філософії з гуманітарних наук (ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ)  
Степан Черничко, доктор з гуманітарних наук, професор (ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ)*

Технічне редагування та коректура: *Вільмош Газда*

Дизайн обкладинки: *Вільмош Газда, Ласло Веждел*

УДК: *Бібліотечно-інформаційний центр "Опаціо Черє Янош" при ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ*  
Відповідальний за випуск: *Олександр Добош (Видавничий відділ ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ)*

За зміст словника відповідальність несе укладач/редактор.

2016 року рукопис було підготовлено за підтримки стипендіальної програми  
ім. Калмана Шовіша Благодійної організації "Благодійний фонд "Геніус".

Друк довідкового видання здійснено за підтримки уряду Угорщини.

**Видавництво: Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці ІІ** (адреса: пл. Кошута 6, м. Берегове, 90202. Електронна пошта: foiskola@kmf.uz.ua) Статут «Закарпатського угорського інституту ім. Ференца Ракоці ІІ» (Затверджено протоколом загальних зборів Благодійного фонду За ЗУІ, протокол №1 від 09.12.2019р., прийнято Загальними зборами ЗУІ ім. Ф.Ракоці ІІ, протокол №2 від 11.11.2019р., зареєстровано Центром надання адміністративних послуг Берегівської міської ради, 12.12.2019р.) та **ТОВ «РІК-У»** (адреса: вул. Гагаріна 36, м. Ужгород, 88000. Електронна пошта: print@rik.com.ua) Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру видавців, виготовників і розповсюджувачів видавничої продукції Серія ДК 5040 від 21 січня 2016 року

**Поліграфічні послуги: ТОВ «РІК-У»**

Підписано до друку 12.08.2021. Шрифт «Garamond».  
Папір офсетний, щільністю 80 г/м<sup>2</sup>. Формат 70x100/32.  
Ум. друк. арк. 7,5. Тираж 120. Зам. №2045.